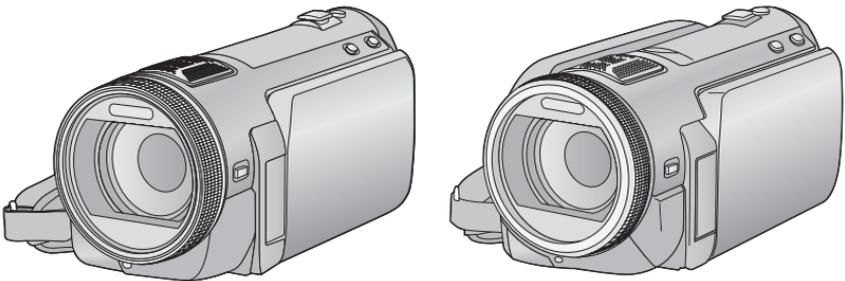


# Panasonic®

## Istruzioni d'uso Videocamera digitale ad alta definizione

---

Modello N. **HDC-SD700**  
**HDC-SD707**  
**HDC-TM700**  
**HDC-HS700**



Leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.

**AVCHD**™

**DOLBY**  
DIGITAL  
5.1 CREATOR

**LEICA**  
DICOMAR

**SD**™  
**XC**

**HDMI**

**VIERA**  
Link

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

VQT2N48

# Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

## AVVISO:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI AL PRODOTTO,

- NON ESPONETE QUESTO APPARECCHIO A PIOGGIA, UMIDITÀ, INFILTRAZIONI D'ACQUA O SCHIZZI E NON COLLOCATE SULL'APPARECCHIO OGGETTI RIEMPIITI CON LIQUIDI, AD ESEMPIO I VASI.
- UTILIZZATE SOLO GLI ACCESSORI RACCOMANDATI.
- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO); ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGETEVI SEMPRE A UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER FAR ESEGUIRE LE RIPARAZIONI.

## ATTENZIONE!

- NON INSTALLATE O COLLOCATE QUESTA UNITÀ IN UNA LIBRERIA, IN UNA NICCHIA O IN UN ALTRO SPAZIO RISTRETTO. ASSICURATEVI CHE L'UNITÀ SIA BEN VENTILATA. PER EVITARE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE O IL PERICOLO DI INCENDI CAUSATI DAL SURRISCALDAMENTO, NON OSTRUIRE CON TENDE O ALTRI MATERIALI LE GRIGLIE DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE E OGGETTI ANALOGHI.
- NON COLLOCATE SULL'UNITÀ FONTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- SMALTITE LE BATTERIE IN MODO ECOLOGICAMENTE COMPATIBILE.

La presa di corrente dovrà essere facilmente accessibile e localizzata vicino all'apparecchio.

La spina del cavo di alimentazione dovrà essere sempre prontamente accessibile. Per scollegare completamente questo apparecchio dalla rete di alimentazione CA, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.

## Avviso

Rischio di incendio, esplosione e ustioni. Non smontare.

Non riscaldare le batterie al di sopra delle seguenti temperature o incenerire.

Batteria a pastiglia	60 °C
Gruppo batterie	60 °C

## ■ EMC Conformità alle norme elettromagnetiche

Il simbolo (CE) si trova sulla piastrina d'identificazione.

### Utilizzare solo gli accessori raccomandati.

- Non utilizzare multi cavi AV e cavi USB diversi da quello in dotazione.
- Quando utilizzate cavi venduti separatamente, ricordatevi che la lunghezza deve essere inferiore a 3 metri.
- Tenete la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.

## ■ Informazioni sull'alimentatore CA

La marcatura d'identificazione del prodotto si trova sul fondo dell'unità.

## ■ Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



### Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il

vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

### [Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



### Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

## ■ Risarcimento per i contenuti registrati

Panasonic non accetta alcuna responsabilità per danni direttamente o indirettamente dovuti a qualsiasi tipo di problema che porti alla perdita di registrazioni o contenuti editati, e non garantisce alcun contenuto se la registrazione o l'editing non funziona correttamente. Analogamente, quanto sopra vale anche se l'unità (compreso qualsiasi altro componente non relativo alla memoria/disco rigido incorporato) viene riparata in qualsiasi modo.

## ■ Gestione della memoria incorporata [HDC-TM700]

Questa unità è dotata di una memoria incorporata da 32 GB. Quando si utilizza questo componente, osservare le seguenti raccomandazioni.

### **Effettuare periodicamente il backup dei dati.**

La memoria incorporata è un dispositivo di archiviazione temporanea. Per evitare la cancellazione di dati dovuta a elettricità statica, onde elettromagnetiche, rotture e guasti, eseguire un backup dei dati su un PC o su un disco DVD. (→ 103, 111)

- La spia di accesso [ACCESS] (→ 9) si illumina mentre è in corso l'accesso alla scheda SD o alla memoria interna (per operazioni di inizializzazione, registrazione, riproduzione, eliminazione, ecc.). Non eseguire le seguenti operazioni quando la spia è accesa. In caso contrario è possibile che la memoria interna si danneggi, o che l'unità non funzioni correttamente.
  - Spegnerne l'alimentazione (rimuovere la batteria)
  - Inserire e rimuovere il cavo di collegamento USB
  - Esporre l'unità a vibrazioni o urti
- Smaltimento o cessione di questa unità. (→ 136)

## ■ Gestione dell'HDD [HDC-HS700]

Questa unità è dotata di un disco rigido da 240 GB. Sebbene il disco rigido sia in grado di memorizzare una grande quantità di dati, è necessario fare attenzione ad alcuni aspetti. Quando si usa questo componente, fare attenzione ai seguenti punti.

### **Non esporre il disco rigido a vibrazioni e urti.**

In determinate condizioni ambientali e di utilizzo, è possibile che alcune parti dell'HDD vengano danneggiate, o che non si riesca a leggere, registrare e riprodurre i dati. Non esporre l'unità a vibrazioni o urti, e non spegnerla durante la registrazione o la riproduzione.

**Se l'unità viene utilizzata in un luogo estremamente rumoroso, come un club o un luogo di ritrovo, è possibile che la registrazione si interrompa a causa delle vibrazioni sonore. In questi casi si consiglia di registrare i dati su una scheda SD.**

### **Effettuare periodicamente il backup dei dati.**

L'HDD è un dispositivo di memorizzazione temporanea. Per evitare la cancellazione di dati dovuta a elettricità statica, onde elettromagnetiche, rotture e guasti, eseguire il backup dei dati su un PC o un disco DVD. (→ 103, 111)

**Se il disco rigido mostra qualche anomalia, effettuare immediatamente un backup dei dati.**

Un guasto all'HDD può causare un rumore continuo o irregolare durante la registrazione o la riproduzione. Se si continua a utilizzare l'HDD questo si deteriorerà ulteriormente, fino a smettere di funzionare. Se si osservano tali fenomeni, copiare immediatamente i dati dall'HDD a un PC, un disco DVD o un supporto analogo e contattare il rivenditore.

Se l'HDD non funziona correttamente, i dati non possono essere recuperati.

## È possibile che l'unità smetta di funzionare in ambienti eccessivamente caldi o freddi.

L'unità viene disabilitata per proteggere l'HDD.

## Non utilizzare l'unità quando la pressione atmosferica è bassa.

L'HDD può guastarsi se viene utilizzato ad altitudini superiori ai 3000 m sul livello del mare.

## Trasporto

Quando si trasporta l'unità, spegnerla e fare attenzione a non scuoterla, farla cadere o urtarla.

## Rilevamento caduta

Quando la videocamera rileva una caduta in corso (condizione di assenza di peso) sullo schermo viene visualizzata l'indicazione [  ]. Se la condizione di caduta viene rilevata ripetutamente, è possibile che l'operazione di registrazione o di riproduzione venga interrotta per proteggere l'HDD.

- La spia di accesso al disco rigido [ACCESS HDD] (→ 14) si illumina mentre è in corso l'accesso al disco rigido (per operazioni di inizializzazione, registrazione, riproduzione, eliminazione, ecc.). Non eseguire le seguenti operazioni quando la spia è accesa. In caso contrario è possibile che la memoria interna si danneggi, o che l'unità non funzioni correttamente.
  - Spegnere l'alimentazione (rimuovere la batteria)
  - Inserire e rimuovere il cavo di collegamento USB
  - Esporre l'unità a vibrazioni o urti
- Smaltimento o cessione di questa unità. (→ 136)

## ■ Schede utilizzabili con questa unità

Scheda di memoria SD, scheda di memoria SDHC e scheda di memoria SDXC

- Le schede di memoria con capacità pari o superiore a 4 GB che non riportano il logo SDHC o le schede di memoria con capacità pari a 48 GB o superiore che non riportano il logo SDXC non sono conformi alle specifiche tecniche delle schede di memoria SD.
- Per ulteriori informazioni sulle schede SD vedere a pagina 20.

## ■ Nelle presenti istruzioni d'uso

- Le schede di memoria SD, SDHC e SDXC vengono tutte indicate con il termine "Scheda SD".
- Le funzioni che possono essere utilizzate per la registrazione/riproduzione di immagini in movimento sono indicate con **VIDEO** nelle presenti istruzioni d'uso.
- Le funzioni che possono essere utilizzate per la registrazione/riproduzione di immagini fisse sono indicate con **PHOTO** nelle presenti istruzioni d'uso.
- Le pagine per i riferimenti vengono indicate con una freccia; ad esempio: → 00

Queste istruzioni operative riguardano i modelli **HDC-SD700**, **HDC-SD707**, **HDC-TM700** e **HDC-HS700**. Le immagini possono differire leggermente rispetto all'originale.

- Le illustrazioni usate in queste istruzioni per l'uso descrivono il modello **HDC-SD700**, tuttavia, parte delle spiegazioni si riferisce a modelli diversi.
- A seconda del modello, alcune funzioni non sono disponibili.
- Le caratteristiche possono variare. Si prega quindi di leggere attentamente.
- È possibile che in alcune zone non tutti i modelli siano disponibili.

# Indice

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza.....	2
Accessori.....	8

## Preparazione

### Prima dell'uso

<b>1</b> Identificazione delle parti e utilizzo.....	9
[HDC-SD700]/[HDC-SD707]/[HDC-TM700].....	9
[HDC-HS700].....	12

### Impostazione

<b>1</b> Alimentazione.....	15
Ricarica della batteria.....	15
Inserimento/rimozione della batteria.....	16
Tempo di ricarica e autonomia di registrazione.....	17
Collegamento alla presa CA.....	19
<b>2</b> Registrazione su scheda.....	20
Schede utilizzabili con questa unità.....	20
Inserimento/rimozione di una scheda SD.....	21
<b>3</b> Accensione/spengimento dell'unità.....	22
Come accendere e spegnere l'unità con il tasto di alimentazione.....	22
Come accendere e spegnere l'unità con il monitor LCD/mirino ...	22
<b>4</b> Selezione di una modalità.....	23
<b>5</b> Regolazione del monitor LCD/mirino.....	24
Come utilizzare il touch screen ...	24
Regolazione mirino.....	24
Registrazione mostrando i contenuti ad un'altra persona.....	24
<b>6</b> Impostazione di data e ora.....	25

## Base

### Registrazione/Riproduzione

<b>1</b> Prima della registrazione.....	26
<b>2</b> Selezione di un supporto per la registrazione [HDC-TM700/HDC-HS700].....	27

<b>3</b> Registrazione di immagini in movimento.....	28
<b>4</b> Registrazione di immagini fisse.....	30
Ripresa di immagini fisse durante la registrazione di immagini in movimento.....	31
<b>5</b> Modalità automatica intelligente.....	32
<b>6</b> Riproduzione di immagini in movimento/immagini fisse.....	34

### Impostazione

<b>1</b> Come utilizzare la schermata dei menu.....	37
Uso del menu veloce.....	38
<b>2</b> Utilizzo del menu Setup.....	39
<b>3</b> Utilizzo con il telecomando.....	47
Funzionamento dei tasti di direzione/del tasto OK.....	48

## Avanzate

### Registrazione (Avanzata)

<b>1</b> Funzione zoom avanti/indietro.....	49
Ghiera dello zoom.....	49
Zoom ottico extra.....	49
<b>2</b> Funzione stabilizzatore di immagine ottico.....	50
<b>3</b> AF/AE tracking.....	51
<b>4</b> 1080/50p registrazione.....	52
<b>5</b> Funzioni di registrazione delle icone operative.....	53
Icane operative.....	53
<b>6</b> Funzioni di registrazione dei menu.....	58
<b>7</b> Registrazione manuale con impostazione del bilanciamento del bianco, della velocità dell'otturatore o della regolazione del diaframma.....	75
Bilanciamento del bianco.....	76
Regolazione manuale della velocità dell'otturatore/del diaframma.....	77
<b>8</b> Registrazione con messa a fuoco manuale.....	78

## Riproduzione (Avanzata)

- 1 Operazioni di riproduzione ..... 79**
  - Riproduzione di immagini in movimento utilizzando l'icona operativa ..... 79
  - Creazione di un'immagine fissa da una in movimento ..... 80
  - Indice fotogrammi ..... 81
  - Highlight&Time ..... 81
  - Ripetizione della riproduzione ..... 81
  - Ripristino della riproduzione precedente ..... 82
  - Zoomata su un'immagine fissa durante la riproduzione (zoom in riproduzione) ..... 82
- 2 Varie funzioni di riproduzione... 83**
  - Riproduzione di immagini in movimento/immagini fisse per data ..... 83
  - Riproduzione con Face highlight/riproduzione Highlight/Selezione intelligente delle scene ..... 84
  - Modifica delle impostazioni di riproduzione e riproduzione della presentazione ..... 87

## Modifica

- 1 Eliminazione di scene/immagini fisse ..... 88**
  - Divisione di una scena da cancellare parzialmente ..... 89
  - Eliminazione delle informazioni personali ..... 90
  - Protezione di scene/immagini fisse ..... 91
- 2 Impostazione DPOF ..... 92**
- 3 Unione delle scene registrate in sequenza [HDC-TM700] ..... 93**

## Con un televisore

- 1 Visione di video/immagini sul televisore ..... 95**
  - Collegamento con un minicavo HDMI ..... 98
  - Ascolto del suono in formato 5.1 canali ..... 98
  - Collegamento con il multi cavo AV ... 98
- 2 Riproduzione con VIERA Link (HDAVI Control™) ..... 99**

## Copia/Duplicazione

### Con questa unità/altri prodotti

- 1 Copia tra la scheda SD e la memoria incorporata/disco rigido [HDC-TM700/HDC-HS700] ..... 101**
  - Copia ..... 101
- 2 Collegamento di un masterizzatore DVD per eseguire una copia su disco/riprodurre un disco ..... 103**
  - Preparazione per la copia/riproduzione ..... 103
  - Copia su dischi ..... 105
  - Riproduzione del disco copiato... 108
  - Gestione dei dischi copiati ..... 109
- 3 Duplicazione delle immagini su altro dispositivo video ..... 110**

## Con il PC

### Prima dell'uso

- 1 Cosa è possibile fare con un computer ..... 111**
  - Contratto di licenza per utente finale ... 113
- 2 Ambiente operativo ..... 114**

### Impostazione

- 1 Installazione ..... 117**
- 2 Connessione a un PC ..... 119**
  - Informazioni sulla visualizzazione su PC ..... 121

### Uso con un PC

- 1 Avvio HD Writer AE 2.1 ..... 122**
  - Lettura delle istruzioni d'uso delle applicazioni software ..... 122
- 2 Se si utilizza Mac ..... 123**

## Altro

### Indicazioni

- 1 Indicazioni ..... 124**
- 2 Messaggi ..... 127**
  - Informazioni sul recupero dei dati... 128

### Risoluzione dei problemi ..... 129

### Precauzioni per l'uso ..... 135

### Informazioni relative al copyright ..... 140

### Modalità di registrazione/autonomia di registrazione indicativa ..... 141

### Numero di immagini registrabili ..... 142

### Dati tecnici ..... 144

### Accessori opzionali ..... 149

# Accessori

Prima di utilizzare la presente unità verificare che siano presenti i seguenti accessori. I numeri del prodotto sono aggiornati a febbraio 2010. Possono essere modificati senza preavviso.

## Gruppo batterie

VW-VBG130



## CD-ROM

Software



## Alimentatore CA

VSK0698



## CD-ROM

Istruzioni d'uso



VFF0612

## Cavo CA

K2CQ29A00002



## Cavo CC

K2GJYDC00004



## Comando a distanza (Batteria incorporata)

N2QAEC000024



## Multi cavo AV

K1HY12YY0004



## Cavo USB

K1HY04YY0032



## Pennino

VGQ0C14



## Parasole

VDW2053



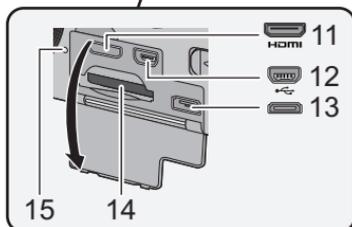
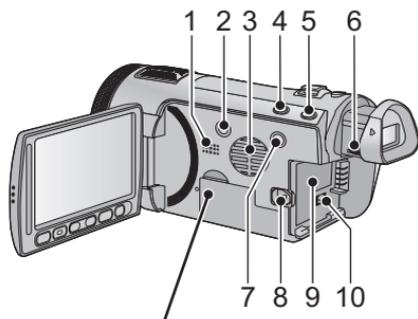
## Adattatore slitta

(in dotazione per  
HDC-SD700/  
HDC-SD707/  
HDC-TM700; non in  
dotazione per  
HDC-HS700)  
VYC0996

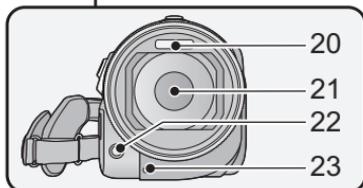
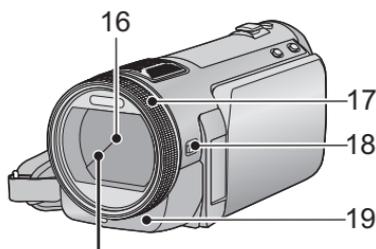


# Identificazione delle parti e utilizzo

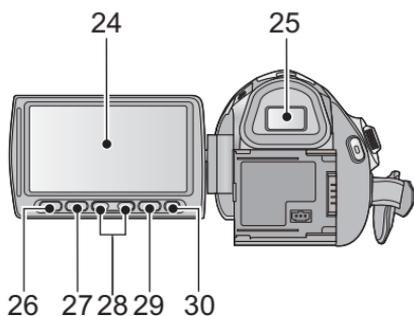
[HDC-SD700]/[HDC-SD707]/[HDC-TM700]



- 1 Altoparlante
  - 2 Tasto alimentazione [ON/OFF] (→ 22)
  - 3 Aspirazione (ventola raffreddamento) (→ 26)
  - 4 Pulsante automatica intelligente/manuale [IA/MANUAL] (→ 32, 75)
  - 5 Tasto stabilizzatore di immagine ottico [O.I.S.] (→ 50)
  - 6 Manopola di correzione dell'oculare (→ 24)
  - 7 1080/50p pulsante [1080/50p] (→ 52)
  - 8 Leva di rilascio batteria [BATT] (→ 16)
  - 9 Vano batteria (→ 16)
  - 10 Terminale di ingresso CC [DC IN] (→ 19)
- Utilizzare sempre l'alimentatore CA in dotazione o un alimentatore CA Panasonic originale (VW-AD21E-K; opzionale).
- 11 Mini connettore HDMI [HDMI] (→ 95, 99)
  - 12 Terminale USB [USB] (→ 104, 119)
  - 13 Multi connettore AV (→ 95, 110)
- Utilizzare il multi cavo AV (esclusivamente il cavo in dotazione).
- 14 Slot per scheda (→ 21)
  - 15 Spia di accesso [ACCESS] (→ 21)



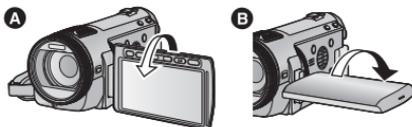
- 16 Copriobiettivo
- Il copriobiettivo si apre in modalità  Registrazione di immagini in movimento o  Registrazione di immagini fisse. (→ 23)
- 17 Ghiera multifunzione manuale (→ 75, 78)
  - 18 Pulsante funzione Videocamera [CAMERA FUNCTION] (→ 75)
  - 19 Sensore telecomando (→ 48)
  - 20 Flash incorporato (→ 55)
  - 21 Obiettivo (LEICA DICOMAR)
- Consultare pagina 26 per informazioni su come installare il parasole.
- 22 Luce di ausilio AF (→ 74)
  - 23 Luce di registrazione (→ 42)



## 24 Monitor LCD (Touch screen) (→ 24)



- Il monitor può essere aperto fino a 90°.



- Può essere ruotato fino a 180° **A** in direzione dell'obiettivo o fino a 90° **B** in direzione del mirino.

A causa di limiti tecnologici relativi alla produzione degli schermi LCD, è possibile che vi siano dei punti particolarmente luminosi o scuri sul monitor LCD. Questo dato non rappresenta certo un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

## 25 Mirino (→ 24)

La presenza sullo schermo del mirino di piccoli punti scuri o luminosi è dovuta ai limiti della tecnologia LCD. Non è indice di un funzionamento difettoso e non ha alcuna influenza sulla registrazione delle immagini.

## 26 Tasto Menu veloce [Q.MENU] (→ 38)

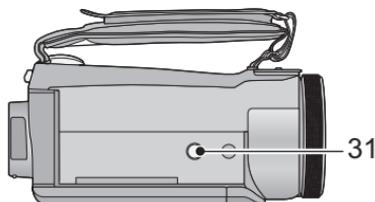
## 27 Tasto di riserva per l'avvio/arresto della registrazione (→ 26)

- Questo tasto è analogo al tasto di avvio/arresto della registrazione.

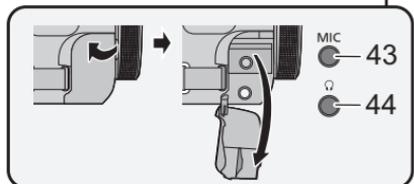
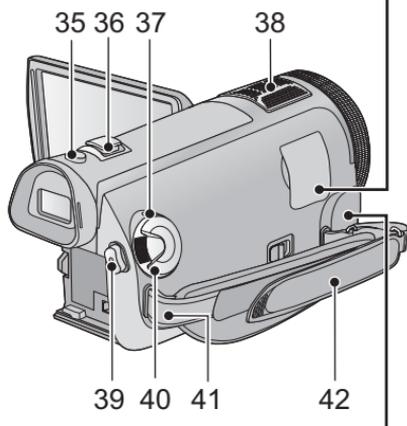
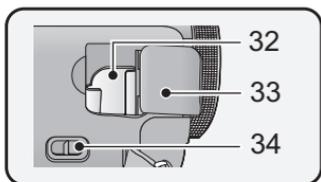
## 28 Tasti di regolazione dello zoom (→ 49)

## 29 Tasto menu [MENU] (→ 37)

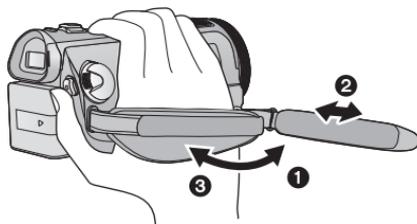
## 30 Pulsante di eliminazione [ ] (→ 88)



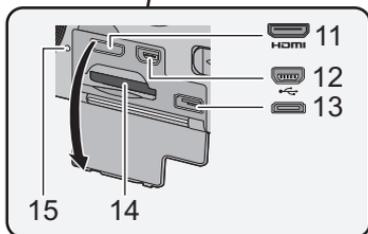
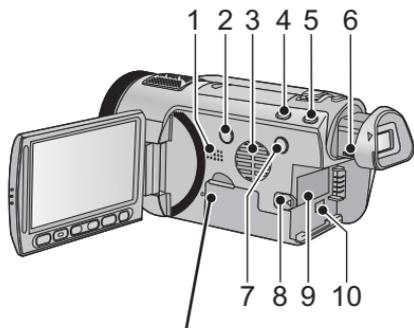
## 31 Innesto treppiede



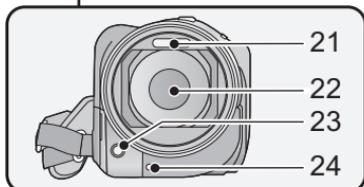
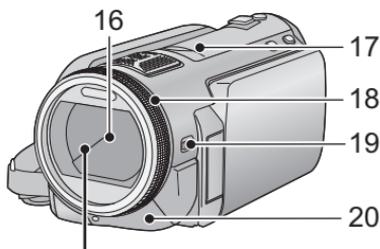
- 32 Supporto di montaggio dell'adattatore slitta (→ 150)
- 33 Coperchio dell'adattatore slitta (→ 150)
- 34 Leva di sblocco adattatore slitta [SHOE ADAPTOR RELEASE] (→ 150)
- 35 Pulsante scatto fotografico [ ] (→ 30)
- 36 Leva dello zoom [W/T] (In modalità registrazione di immagini in movimento o in modalità registrazione immagini fisse) (→ 49)
- 37 Selettore di visualizzazione delle anteprime [ ]/ [ ]/Leva del volume [-VOL+] (In modalità di riproduzione) (→ 36)
- 38 Indicatore di stato (→ 22)
- 39 Microfoni interni
- 39 Tasto di avvio/arresto della registrazione (→ 28)
- 40 Selettore della modalità di funzionamento (→ 23)
- 41 Elemento di fissaggio tracolla
- 42 Cinghia per impugnatura
- Regolare la lunghezza della cinghia per impugnatura in modo che calzi bene nella mano.



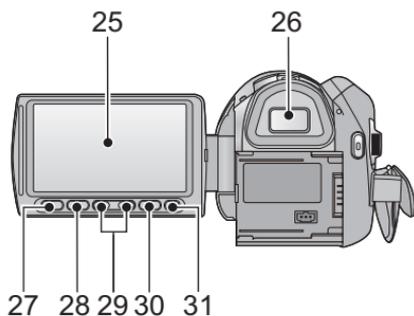
- 1 Rovesciare la cinghia.
- 2 Regolare la lunghezza.
- 3 Fissare la cinghia.
- 43 **Terminale microfono [MIC]**
- Consente di utilizzare un microfono a condensatore con connettore compatibile come microfono esterno.
  - L'audio sarà stereo (2 ch) con l'input per microfono esterno.
  - Quando l'unità è collegata all'alimentatore CA, con alcuni tipi di microfono possono udirsi dei rumori. In tal caso, passare all'alimentazione a batteria.
- 44 **Terminale per cuffie [ ] (→ 57)**
- Un volume eccessivo delle cuffie può portare alla perdita dell'udito.



- 1 Altoparlante
  - 2 Tasto alimentazione [⏻/⏺] (→ 22)
  - 3 Aspirazione (ventola raffreddamento) (→ 26)
  - 4 Pulsante automatica intelligente/manuale [iA/MANUAL] (→ 32, 75)
  - 5 Tasto stabilizzatore di immagine ottico [⏸]/O.I.S.] (→ 50)
  - 6 Manopola di correzione dell'oculare (→ 24)
  - 7 1080/50p pulsante [1080/50p] (→ 52)
  - 8 Leva di rilascio batteria [BATT] (→ 16)
  - 9 Vano batteria (→ 16)
  - 10 Terminale di ingresso CC [DC IN] (→ 19)
- Utilizzare sempre l'alimentatore CA in dotazione o un alimentatore CA Panasonic originale (VW-AD21E-K; opzionale).
- 11 Mini connettore HDMI [HDMI] (→ 95, 99)
  - 12 Terminale USB [-↔] (→ 104, 119)
  - 13 Multi connettore AV (→ 95, 110)
- Utilizzare il multi cavo AV (esclusivamente il cavo in dotazione).
- 14 Slot per scheda (→ 21)
  - 15 Spia di accesso [ACCESS] (→ 21)



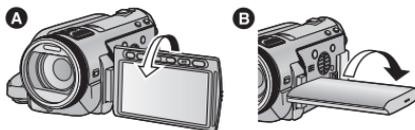
- 16 Copriobiettivo
- Il copriobiettivo si apre in modalità Registrazione di immagini in movimento o Registrazione di immagini fisse. (→ 23)
- 17 Slitta per accessori (→ 150)
  - 18 Ghiera multifunzione manuale (→ 75, 78)
  - 19 Pulsante funzione Videocamera [CAMERA FUNCTION] (→ 75)
  - 20 Sensore telecomando (→ 48)
  - 21 Flash incorporato (→ 55)
  - 22 Obiettivo (LEICA DICOMAR)
- Consultare pagina 26 per informazioni su come installare il parasole.
- 23 Luce di ausilio AF (→ 74)
  - 24 Luce di registrazione (→ 42)



## 25 Monitor LCD (Touch screen) (→ 24)



- Il monitor può essere aperto fino a 90°.



- Può essere ruotato fino a 180° **A** in direzione dell'obiettivo o fino a 90° **B** in direzione del mirino.

A causa di limiti tecnologici relativi alla produzione degli schermi LCD, è possibile che vi siano dei punti particolarmente luminosi o scuri sul monitor LCD. Questo dato non rappresenta certo un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

## 26 Mirino (→ 24)

La presenza sullo schermo del mirino di piccoli punti scuri o luminosi è dovuta ai limiti della tecnologia LCD. Non è indice di un funzionamento difettoso e non ha alcuna influenza sulla registrazione delle immagini.

## 27 Tasto Menu veloce [Q.MENU] (→ 38)

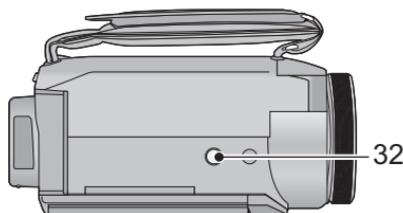
## 28 Tasto di riserva per l'avvio/arresto della registrazione (→ 26)

- Questo tasto è analogo al tasto di avvio/arresto della registrazione.

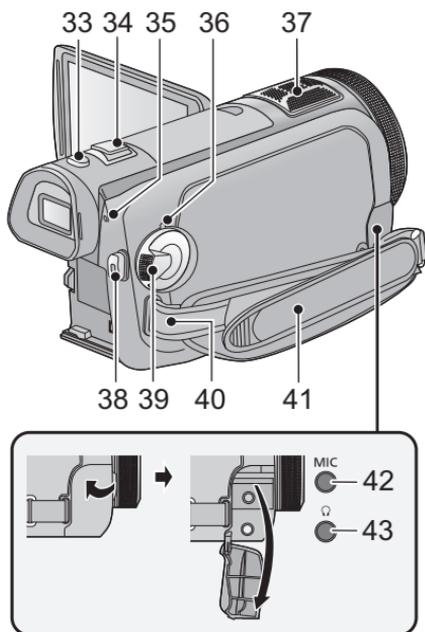
## 29 Tasti di regolazione dello zoom (→ 49)

## 30 Tasto menu [MENU] (→ 37)

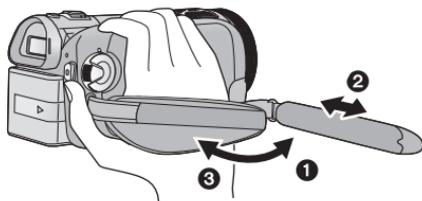
## 31 Pulsante di eliminazione [ ] (→ 88)



## 32 Innesto treppiede



- 33 Pulsante scatto fotografico [ ] (→ 30)
- 34 Leva dello zoom [W/T] (In modalità registrazione di immagini in movimento o in modalità registrazione immagini fisse) (→ 49)
- 35 Selettore di visualizzazione delle anteprime [ / ]/Leva del volume [–VOL+] (In modalità di riproduzione) (→ 36)
- 35 Spia di accesso al disco rigido [ACCESS HDD]
- 36 Indicatore di stato (→ 22)
- 37 Microfoni interni
- 38 Tasto di avvio/arresto della registrazione (→ 28)
- 39 Selettore della modalità di funzionamento (→ 23)
- 40 Elemento di fissaggio tracolla
- 41 Cinghia per impugnatura
- Regolare la lunghezza della cinghia per impugnatura in modo che calzi bene nella mano.



- 1 Rovesciare la cinghia.
  - 2 Regolare la lunghezza.
  - 3 Fissare la cinghia.
- 42 Terminale microfono [MIC]**
- Consente di utilizzare un microfono a condensatore con connettore compatibile come microfono esterno.
  - L'audio sarà stereo (2 ch) con l'input per microfono esterno.
  - Quando l'unità è collegata all'alimentatore CA, con alcuni tipi di microfono possono udirsi dei rumori. In tal caso, passare all'alimentazione a batteria.
- 43 Terminale per cuffie [ ] (→ 57)**
- Un volume eccessivo delle cuffie può portare alla perdita dell'udito.

### ■ Batterie utilizzabili con questa unità

Per questa unità è possibile utilizzare solo la batteria VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6.

- Questa unità è dotata di una funzione in grado di distinguere le batterie che possono essere utilizzate, e le batterie (VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6) sono compatibili con questa funzione. (Le batterie non compatibili con questa funzione non possono essere utilizzate.)
- Per utilizzare il componente VW-VBG6 su questa unità, è necessario il kit supporto batterie VW-VH04 (opzionale).

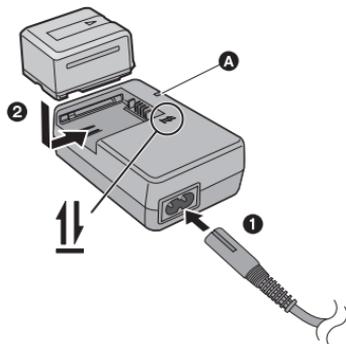
Su alcuni mercati vengono commercializzati dei gruppi batterie contraffatti che appaiono molto simili ai prodotti originali. Alcuni di tali gruppi non sono dotati di una protezione interna adeguata e conforme alle normative sulla sicurezza. Questi gruppi batterie potrebbero causare un incendio o un'esplosione. Panasonic non può essere ritenuta responsabile per eventuali incidenti o guasti causati dall'utilizzo di un gruppo batterie contraffatto. Per essere certi della sicurezza dei prodotti si consiglia di utilizzare un gruppo batterie Panasonic originale.

## Ricarica della batteria

La batteria consegnata con l'unità appena acquistata non è carica. Caricare la batteria prima di utilizzare l'unità.

### Importante:

Se il cavo CC è collegato all'alimentatore CA, la batteria non si ricarica. Rimuovere il cavo CC dall'alimentatore CA.



### Spia della ricarica [CHARGE] **A**

#### Accesa:

Caricamento in corso (Tempo di ricarica della batteria: → 17)

#### Spenta:

Caricamento completato

#### Lampeggiante:

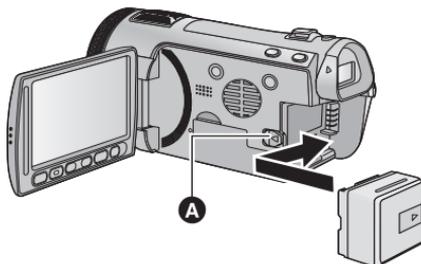
Accertarsi di collegare correttamente l'unità (→ 137)

- 1 Collegare il cavo CA all'alimentatore CA e alla presa CA di rete.
- 2 Inserire la batteria nell'alimentatore CA allineando le frecce.

- Si consiglia di utilizzare batterie Panasonic. (→ 8, 17, 18, 149)
- Se si utilizzano batterie di tipo diverso, non è possibile garantire la qualità di questo prodotto.
- Non riscaldare o esporre alla fiamma.
- Non lasciare la(e) batteria(e) in auto esposta alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, con le porte e i finestrini chiusi.

## Inserimento/rimozione della batteria

Installare la batteria inserendola nella direzione indicata nella figura.

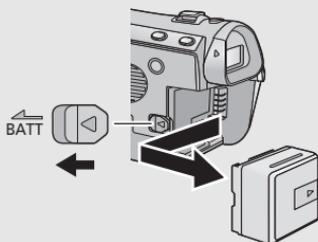


- A** Inserire la batteria finché scatta e si blocca.

### Rimozione della batteria

Ricordarsi di tenere premuto il tasto dell'alimentazione fino a quando l'indicatore di stato non si spegne. Rimuovere quindi la batteria, tenendo l'unità per evitare che cada.

Spostare la leva di rilascio batteria nella direzione indicata dalla freccia e rimuovere la batteria quando è sbloccata.



## ATTENZIONE

Se la batteria viene sostituita in modo scorretto esiste il rischio di un'esplosione. Sostituire la batteria solo con modelli uguali o equivalenti consigliati dal produttore. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni della casa produttrice.

## Tempo di ricarica e autonomia di registrazione

### ■ Tempo di ricarica/autonomia di registrazione

- Temperatura: 25 °C/umidità: 60%

HDC-SD700/HDC-SD707				
Numero di modello della batteria [Tensione/Capacità (minima)]	Tempo di ricarica	Modalità di registrazione	Massima autonomia in ripresa continua	Autonomia effettiva di registrazione
Batteria in dotazione/ VW-VBG130 (opzionale) [7,2 V/1250 mAh]	2 h 35 min	1080/50p, HA, HG, HX	1 h 40 min	1 h
		HE		1 h 5 min
VW-VBG260 (opzionale) [7,2 V/2500 mAh]	4 h 40 min	1080/50p	3 h 10 min	1 h 55 min
		HA, HG, HX	3 h 15 min	2 h
		HE	3 h 20 min	
VW-VBG6 (opzionale)* [7,2 V/5400 mAh]	9 h 25 min	1080/50p	7 h 50 min	4 h 50 min
		HA	8 h 5 min	5 h
		HG, HX	8 h 10 min	
		HE		5 h 5 min

HDC-TM700				
Numero di modello della batteria [Tensione/Capacità (minima)]	Tempo di ricarica	Modalità di registrazione	Massima autonomia in ripresa continua	Autonomia effettiva di registrazione
Batteria in dotazione/ VW-VBG130 (opzionale) [7,2 V/1250 mAh]	2 h 35 min	1080/50p, HA, HG, HX	1 h 40 min	1 h
		HE		1 h 5 min
VW-VBG260 (opzionale) [7,2 V/2500 mAh]	4 h 40 min	1080/50p	3 h 10 min	1 h 55 min
		HA, HG, HX	3 h 15 min	2 h
		HE	3 h 20 min	
VW-VBG6 (opzionale)* [7,2 V/5400 mAh]	9 h 25 min	1080/50p	7 h 50 min	4 h 50 min
		HA	8 h 5 min	5 h
		HG, HX	8 h 10 min	
		HE		5 h 5 min

## HDC-HS700

Numero di modello della batteria [Tensione/ Capacità (minima)]	Tempo di ricarica	Destinazione della registrazione	Modalità di registrazione	Massima autonomia in ripresa continua	Autonomia effettiva di registrazione
Batteria in dotazione/ VW-VBG130 (opzionale) [7,2 V/1250 mAh]	2 h 35 min	HDD	1080/50p	1 h 30 min	55 min
			HA, HG, HX, HE	1 h 35 min	
		SD	1080/50p	1 h 30 min	55 min
			HA, HG, HX, HE	1 h 35 min	1 h
VW-VBG260 (opzionale) [7,2 V/2500 mAh]	4 h 40 min	HDD	1080/50p	2 h 55 min	1 h 45 min
			HA, HG, HX, HE	3 h	1 h 50 min
		SD	1080/50p	3 h	1 h 50 min
			HA, HG, HX, HE	3 h 5 min	1 h 55 min
VW-VBG6 (opzionale)* [7,2 V/5400 mAh]	9 h 25 min	HDD	1080/50p	7 h 15 min	4 h 30 min
			HA, HG, HX	7 h 30 min	4 h 40 min
			HE	7 h 35 min	
		SD	1080/50p	7 h 25 min	4 h 35 min
			HA	7 h 40 min	4 h 45 min
			HG, HX	7 h 45 min	4 h 50 min
			HE		

\* Il kit supporto batterie VW-VH04 (opzionale) è necessario.

● I tempi indicati sono approssimativi.

● **Il tempo di ricarica indicato si riferisce a una batteria completamente scarica. Il tempo di ricarica e l'autonomia di registrazione variano a seconda delle condizioni di utilizzo, come il livello della temperatura.**

● L'autonomia di registrazione effettiva si riferisce all'autonomia di registrazione quando la registrazione viene continuamente avviata/interrotta, l'unità viene accesa o spenta, viene attivato lo zoom, ecc.

● Le batterie si riscaldano dopo l'uso o durante la ricarica. Inoltre anche l'unità si riscalda durante l'uso. Questo non è un difetto.

## Indicazione della capacità della batteria

- Il display cambia man mano che la capacità della batteria si riduce.



Se sono rimasti meno di 3 minuti, l'indicazione  diventa rossa. Se la batteria si scarica,  lampeggia.

- Quando si utilizza la batteria Panasonic specifica per questa unità, viene visualizzata la sua capacità residua espressa in minuti. La visualizzazione di tale informazione può richiedere qualche tempo. Il tempo effettivo può variare a seconda delle modalità di utilizzo dell'unità.
- Se l'autonomia residua effettiva è superiore a 9 ore 59 minuti, l'indicazione rimarrà verde e non cambierà finché l'autonomia residua non scenderà al di sotto di 9 ore 59 minuti.
- Quando si utilizza l'alimentatore CA o batterie prodotte da altre aziende la capacità residua della batteria non verrà visualizzata.

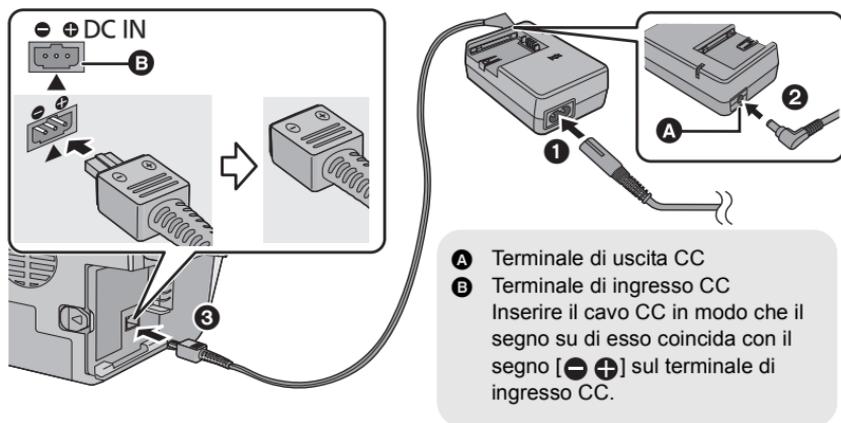
## Collegamento alla presa CA

Quando l'alimentatore CA è collegato l'unità è in modalità di attesa. Quando l'alimentatore CA è collegato a una presa elettrica il circuito primario è sempre "attivo".

### Importante:

**Quando il cavo CC è collegato all'alimentatore CA, la batteria non si ricarica.**

- **Non utilizzare il cavo CA con altri apparecchi perché è stato progettato esclusivamente per questa unità. Inoltre, non utilizzare un cavo CA di un altro apparecchio con questa unità.**



- 1** Collegare il cavo CA all'alimentatore CA e alla presa CA di rete.
- 2** Collegare il cavo CC all'alimentatore CA.
- 3** Collegare il cavo CC al terminale di ingresso CC [DC IN].

- Quando si rimuove l'adattatore CA, ricordarsi di tenere premuto il tasto dell'alimentazione finché l'indicatore di stato non si spegne. Rimuovere quindi l'adattatore CA.

L'unità è in grado di registrare immagini fisse o in movimento su una scheda SD, nella memoria interna o su un Hard Disk. Per registrare su una scheda SD, leggere quanto segue.

Questa unità (un dispositivo compatibile con la tecnologia SDXC) è compatibile con schede di memoria SD, schede di memoria SDHC e schede di memoria SDXC. Quando si utilizza una scheda di memoria SDHC/una scheda di memoria SDXC su un altro apparecchio, controllare che tale apparecchio sia compatibile con queste schede di memoria.

## Schede utilizzabili con questa unità

Usare schede SD conformi a Class 4 o superiore di SD Speed Class Rating\* per la registrazione di immagini in movimento.

Tipo di scheda	Capacità	Registrazione di immagini in movimento	Registrazione di immagini fisse
Scheda di memoria SD	8 MB/16 MB	Non utilizzabile.	Utilizzabile.
	32 MB/64 MB/ 128 MB/256 MB	Funzionamento non garantito. La registrazione potrebbe interrompersi in modo improvviso mentre si registrano immagini in movimento a seconda della scheda SD utilizzata. (→ 130)	
	512 MB/1 GB/2 GB	Utilizzabile.	
Scheda di memoria SDHC	4 GB/6 GB/8 GB/ 12 GB/16 GB/ 24 GB/32 GB		
Scheda di memoria SDXC	48 GB/64 GB		

\* SD Speed Class Rating indica la velocità standard per le successive operazioni di scrittura.

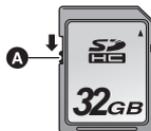
- Verificare le informazioni più aggiornate sulle schede di memoria SD/schede di memoria SDHC/schede di memoria SDXC utilizzabili per la registrazione di immagini in movimento dal seguente sito Web.

[http://panasonic.jp/support/global/cs/e\\_cam](http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam)  
(Questo sito Web è solo in lingua Inglese.)

- Le schede di memoria con capacità pari o superiore a 4 GB che non riportano il logo SDHC o le schede di memoria con capacità pari o superiore a 48 GB che non riportano il logo SDXC non sono conformi alle specifiche tecniche delle schede di memoria SD.

- Quando il dispositivo di protezione da scrittura **A** sulla scheda di memoria SD è bloccato, non sarà possibile registrare, eliminare o modificare la scheda.

- Tenete la scheda di memoria fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano ingerirla.

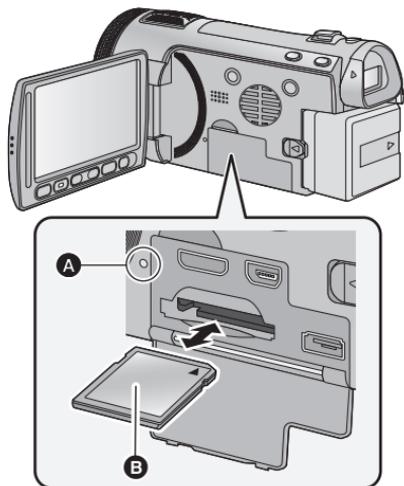


## Inserimento/rimozione di una scheda SD

Quando si usa una scheda SD non di Panasonic, o una scheda usata in precedenza su un altro apparecchio, per la prima volta su questa unità, formattare la scheda SD. (→ 44)  
Con la formattazione della scheda SD vengono eliminati tutti i dati presenti su di essa. Una volta eliminati i dati, non sarà più possibile recuperarli.

### Avvertenza:

Verificare che la spia di accesso sia spenta.



### Spia di accesso [ACCESS] **A**

- Quando l'unità accede alla scheda SD o alla memoria incorporata, la spia di accesso si illumina.

- 1** Aprire il monitor LCD.
- 2** Aprire il coperchio della scheda SD/terminale e inserire (rimuovere) la scheda SD nell'alloggiamento (dall'alloggiamento).

- Rivolgere il lato etichetta **B** nella direzione indicata nell'illustrazione e inserirlo fino in fondo in linea retta.
- Premere il centro della scheda SD, quindi estrarla in linea retta.

- 3** Chiudere bene il coperchio della scheda SD/terminale.

- Chiuderlo bene sino a sentire un clic.

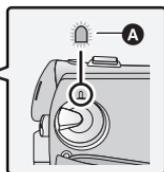
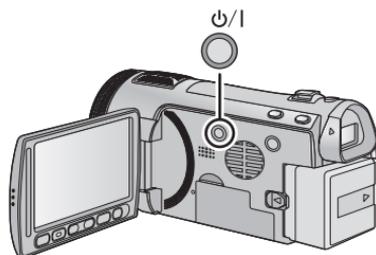
- Non toccare i terminali posti sul lato posteriore della scheda SD.
- Non esporre la scheda a urti violenti, non piegarla e non lasciarla cadere.
- I disturbi di tipo elettrico, l'elettricità statica, i guasti di questa unità o della scheda SD possono danneggiare o cancellare i dati registrati sulla scheda SD.
- Se la spia di accesso alla scheda è accesa, non:
  - Rimuovere la scheda SD
  - Spegner l'unità
  - Inserire e rimuovere il cavo di collegamento USB
  - Esporre l'unità a vibrazioni o urtiEseguire l'operazione sopra descritta quando la spia è accesa può danneggiare i dati/la scheda SD o questa unità.
- Non esporre i terminali della scheda SD ad agenti come acqua, sporcizia o polvere.
- Non lasciare schede SD nelle seguenti aree:
  - Alla luce diretta del sole.
  - In luoghi molto polverosi o umidi.
  - Vicino a un riscaldatore.
  - Luoghi suscettibili a notevoli escursioni termiche (può formarsi della condensa).
  - Luoghi in cui è presente elettricità statica oppure onde elettromagnetiche.
- Quando non vengono utilizzate, riporre le schede SD nella loro custodia.
- Smaltimento o cessione della scheda SD. (→ 138)

# Accensione/ spegnimento dell'unità

È possibile accendere e spegnere l'unità utilizzando il tasto dell'alimentazione, il monitor LCD o il mirino.

## Come accendere e spegnere l'unità con il tasto di alimentazione

### Premere il tasto di alimentazione per accendere l'unità



#### Per spegnere l'unità

Tenere premuto il pulsante dell'alimentazione finché l'indicatore di stato non si spegne.

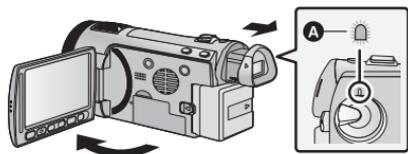
**A** L'indicatore di stato si illumina.

## Come accendere e spegnere l'unità con il monitor LCD/mirino

Aperto il monitor LCD o estendendo il mirino l'unità si accende. Chiudendo il monitor LCD/ il mirino l'unità si spegne.

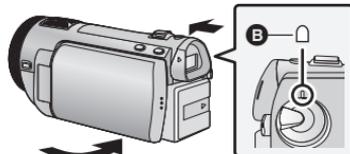
**Durante il normale utilizzo, può risultare comodo accendere/spegnere l'unità utilizzando il monitor LCD o il mirino.**

### ■ Per accendere l'unità



**A** L'indicatore di stato si illumina.

### ■ Per spegnere l'unità



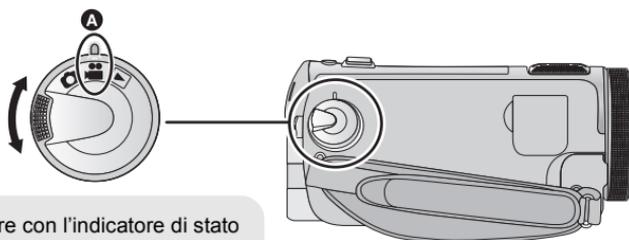
**B** L'indicatore di stato si spegne.

- L'unità non si spegnerà se il monitor LCD non verrà chiuso ed il mirino ritratto.
- L'unità non si spegnerà durante una registrazione di immagini in movimento anche se il monitor LCD ed il mirino saranno stati chiusi.
- Nei seguenti casi, l'unità non si accende quando si apre il monitor LCD o si estende il mirino. Premere il tasto di alimentazione per accendere l'unità.
  - Al momento dell'acquisto.
  - Quando si è utilizzato il tasto di alimentazione per spegnere l'unità

# Selezione di una modalità

Passare alla modalità di funzionamento registrazione o riproduzione.

**Azionare il selettore della modalità di funzionamento per passare a**  ,



- Allineare con l'indicatore di stato

**A**.

	Modalità di registrazione delle immagini in movimento (→ 28)
	Modalità di registrazione delle immagini fisse (→ 30)
	Modalità di riproduzione (→ 34, 79)

## Come utilizzare il touch screen

È possibile azionare l'unità sfiorando direttamente con un dito il monitor LCD (touch screen).

Per una maggiore precisione, o se si trova difficoltoso servirsi delle dita, è possibile utilizzare il pennino (in dotazione).

## ■ Sfioramento

Sfiorare una volta il touch screen per selezionare l'icona o l'immagine.



- Sfiore il centro dell'icona.
- Lo sfioramento del touch screen non funziona mentre si sfiora un'altra parte del touch screen.

## ■ Informazioni sulle icone operative

◀ / ▼ / ◀ / ▶ :

Queste icone sono utilizzate per scorrere le pagine dei menu e delle anteprime, per la selezione e l'impostazione di voci, ecc.



Sfiorare per tornare alla schermata precedente, ad esempio quando si impostano le voci dei menu.



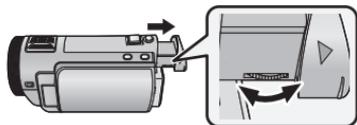
- Non toccare il monitor LCD con oggetti appuntiti, ad esempio penne a sfera.
- Effettuare la calibrazione del touch screen quando lo sfioramento non viene riconosciuto o viene riconosciuta una posizione sbagliata. (→ 45)

## Regolazione mirino

## ■ Regolazione della profondità di campo

Regola il campo di visione in modo da mostrare chiaramente le immagini nel mirino.

**Regolare la messa a fuoco ruotando la manopola di correzione dell'oculare.**



- Estendere il mirino e chiudere il monitor LCD per attivare il mirino.

## Registrazione mostrando i contenuti ad un'altra persona

## ◇ Passare alla modalità di funzionamento



Estendere il mirino e ruotare il monitor LCD verso il lato obiettivo.



- Il monitor LCD e il mirino sono attivi durante la registrazione faccia a faccia quando il mirino è esteso.
- L'immagine viene invertita in senso orizzontale come se la si vedesse allo specchio. (L'immagine registrata sarà tuttavia uguale a quella di una normale registrazione.)
- Registrare visualizzando l'immagine nel mirino durante la registrazione faccia a faccia.

- Verranno visualizzate solo alcune icone. Quando viene visualizzato , riportare il monitor LCD nella posizione normale e controllare l'indicazione di avviso/allarme. (→ 127)

# Impostazione di data e ora

Quando si accende l'unità per la prima volta, viene visualizzato un messaggio che chiede di impostare data e ora.

Selezionare [SI] ed effettuare i passaggi da 2 a 3 per impostare la data e l'ora.

◇ **Passare alla modalità di funzionamento**  o .

## 1 Selezionare il menu.

 : [IMPOSTA] → [IMP. ORA]

**2 Sfiurare la data o l'ora da impostare, quindi impostare il valore desiderato utilizzando**

 / .



**A Visualizzazione dell'impostazione del fuso orario (→ 39):**

 [RESIDENZA]  
 [DESTINAZIONE]

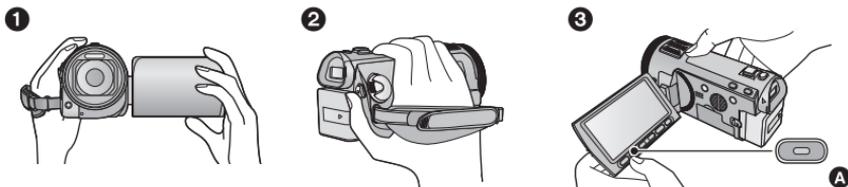
- L'anno può essere impostato tra il 2000 e il 2039.
- Per visualizzare l'ora viene utilizzato il formato a 24-ore.

## 3 Sfiurare [ENTER].

- Il conteggio dei secondi inizierà da [00].
- Può apparire un messaggio che richiede l'impostazione del fuso orario. Effettuare l'impostazione del fuso orario sfiorando lo schermo. (→ 39)
- Sfiurare [ESCI] o premere il tasto MENU per uscire dalla schermata dei menu.

- La funzione di data e ora è controllata da una batteria interna al litio.
- Quando si acquista l'unità, l'orologio è impostato. Se il display dell'ora indica [- -], la batteria interna al litio deve essere ricaricata. Per ricaricare la batteria interna al litio, collegare l'alimentatore CA o collegare la batteria a questa unità. Non toccare l'unità per circa 24 ore; la batteria conserverà i dati della data e ora per circa 6 mesi. (La ricarica della batteria non si interrompe anche se si spegne l'unità).

## ■ Posizionamento di base della videocamera



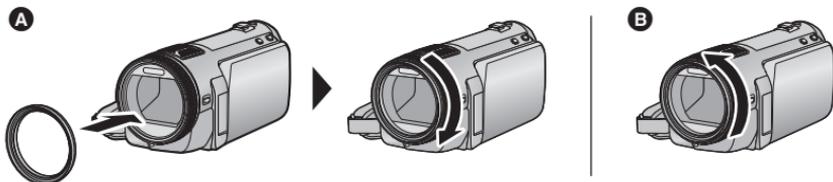
- 1 Tenere la videocamera con entrambe le mani.
  - 2 Far passare la mano attraverso la cinghia per l'impugnatura.
  - 3 Il tasto **A** di riserva per l'avvio/l'arresto della registrazione può essere utile quando si tiene l'unità intorno alla vita.
- Quando si effettuano riprese, accertarsi che la propria posizione sia stabile e non vi sia il rischio di collisione con altre persone o oggetti.
  - Quando ci si trova all'aperto, riprendere le immagini in modo che la luce del sole sia alle spalle. Se il soggetto è in controluce, la ripresa risulterà scura.
  - Tenere le braccia vicine al corpo e divaricare le gambe per un migliore equilibrio.
  - Non coprire i microfoni o l'ingresso della ventola di raffreddamento con le mani ecc.

## ■ Nozioni di base per la registrazione di immagini in movimento

- Durante la ripresa l'unità va normalmente tenuta ferma.
- Se si sposta l'unità durante la ripresa, farlo lentamente e a velocità costante.
- Lo zoom è utile per riprendere soggetti a cui non è possibile avvicinarsi, ma un suo uso eccessivo può rendere meno fruibili le immagini in movimento risultanti.

## ■ Installazione/Rimozione del parasole

Questo riduce l'eccesso di luce che raggiunge l'obiettivo in caso di forte luminosità, controluce, ecc., permettendo di ottenere immagini più nitide.



- A** Installazione del parasole
  - B** Rimozione del parasole
- Se si usa il Kit Filtri (opzionale) o la lente di conversione (opzionale), rimuovere il parasole.

## Selezione di un supporto per la registrazione [HDC-TM700/HDC-HS700]

È possibile selezionare separatamente la scheda, la memoria interna e l'HDD come supporti per la registrazione di immagini in movimento o di immagini fisse.

- 1 Passare alla modalità di funzionamento  o .
- 2 Selezionare il menu.

 : [SELEZ. SUPP.]

- 3 Sfiocare il supporto che si desidera utilizzare per la registrazione di immagini fisse o in movimento.

[HDC-TM700]



- A [VIDEO/SCHEDA SD]
- B [VIDEO/MEMORIA INT.]
- C [IMMAGINE/SCHEDA SD]
- D [IMMAGINE/MEMORIA INT.]

[HDC-HS700]



- E [VIDEO/SCHEDA SD]
- F [VIDEO/HDD]
- G [IMMAGINE/SCHEDA SD]
- H [IMMAGINE/HDD]

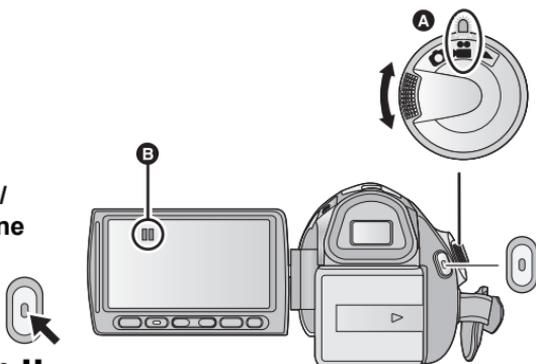
- Il supporto, selezionato separatamente per immagini fisse o immagini in movimento, è evidenziato in giallo.

- 4 Sfiocare [ENTER].

# Registrazione di immagini in movimento

VIDEO

- 1 Passare alla modalità di funzionamento .
- 2 Aprire il monitor LCD o estendere mirino.
- 3 Premere il tasto di avvio/arresto della registrazione per iniziare la ripresa.



- B** Quando si avvia la registrazione,  diventa .

- 4 Premere il pulsante di avvio/arresto della registrazione per mettere in pausa la registrazione.

- Allineare con l'indicatore di stato .

- È possibile riprendere delle immagini fisse mentre si registrano le immagini in movimento. (→ 31)
- Le immagini registrate fra la prima pressione del pulsante di avvio/arresto della registrazione per avviare la registrazione e la seconda pressione dello stesso pulsante per mettere in pausa la registrazione, diventano un'unica scena.
- Numero massimo di scene registrabili: 3900  
Numero massimo di date diverse: 200 (→ 83)  
Quando uno dei due valori raggiunge il limite massimo, non è possibile registrare ulteriori scene.  
(Nel caso di schede SD si tratta del numero massimo di scene registrabili per scheda.)
- Quando la registrazione è in corso, questa proseguirà anche se il monitor LCD ed il mirino saranno stati chiusi.
- Mettere l'unità in pausa quando si collega o scollega un microfono esterno dal terminale MIC.

## ■ Indicazioni sullo schermo in modalità di registrazione di immagini in movimento



**A Modalità registrazione**

**B Tempo rimanente per la registrazione**

(Quando il tempo rimanente è inferiore a 1 minuto, [R 0h00m] lampeggia in rosso.)

**C Tempo di registrazione trascorso**

Ogni volta che l'unità entra in pausa di registrazione, il contatore viene resettato a "0h00m00s".

### Informazioni sulla compatibilità delle immagini in movimento registrate

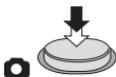
Per informazioni su 1080/50p vedere a pagina 52.

- Le immagini in movimento registrate non sono compatibili con dispositivi che non supportino l'AVCHD. Le immagini non possono essere riprodotte su apparecchi che non supportino l'AVCHD (registratori DVD ordinari). Controllare che il proprio apparecchio supporti l'AVCHD consultando le relative istruzioni per l'uso.
- Vi sono casi in cui le immagini in movimento registrate non possono essere riprodotte, anche se il dispositivo supporta l'AVCHD. In tali casi, riprodurre l'immagine in movimento registrata con questa unità.

## 4

Registrazione di  
immagini fisse

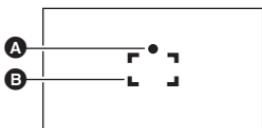
- 1 Passare alla modalità di funzionamento .
- 2 Aprire il monitor LCD o estendere mirino.
- 3 Premere  parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore. (Solo per la messa a fuoco automatica)



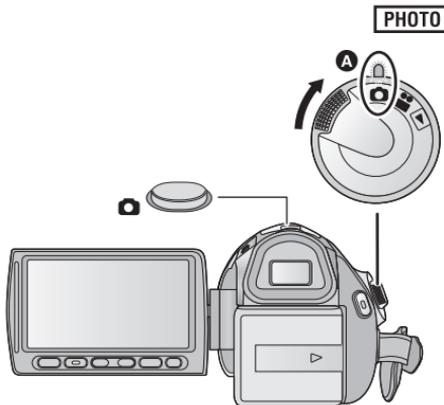
- 4 Premere fino in fondo il pulsante .



## Indicazione della messa a fuoco:



- A** Indicazione della messa a fuoco
  - (La spia bianca lampeggia.):  
Messa a fuoco
  - (La spia verde si accende.):  
Il soggetto è a fuoco
  - Nessun indicatore:  
Messa a fuoco non riuscita.
- B** Area di messa a fuoco (all'interno dei segni di delimitazione)



- Allineare con l'indicatore di stato **A**.

- Se si imposta la funzione stabilizzatore di immagine ottico (→ 50) su /1/1 (MODO 1), la funzione di stabilizzatore di immagine sarà più efficace. (Verrà visualizzato  (stabilizzatore di immagine ottico MEGA) quando si preme parzialmente il  pulsante).
- la lampada di aiuto AF si illumina in condizioni di oscurità.
- L'indicazione di messa a fuoco verrà sostituita dall'icona della messa a fuoco del viso salvato quando [RICONOSC. VISO] è impostato su [ON]. (→ 63)
- Si consiglia di utilizzare un flash o un treppiede quando si riprendono immagini fisse in luoghi scarsamente illuminati, poiché la velocità dell'otturatore si riduce.
- Lo schermo diventerà più scuro quando si preme parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore  se la velocità dell'otturatore è pari o inferiore a 1/25.

## ■ Indicazioni visualizzate sullo schermo in modalità Registrazione di immagini fisse



-  Indicatore registrazione di immagini fisse (→ 125)
-  Flash (→ 55)
-  Livello del flash (→ 55)
-  Riduzione occhi rossi (→ 56)
-  MEGA stabilizzatore di immagine ottico (→ 30)
-  Stabilizzatore di immagine ottico (→ 50)
-  Qualità delle immagini fisse (→ 72)
-  Dimensione delle immagini fisse (→ 71)
- R3000: Numero di immagini fisse rimanenti (Lampeggia in rosso quando appare [0]).
- AF\*: Luce di ausilio AF (→ 74)

## ■ Indicazione di messa a fuoco

- L'indicazione di messa a fuoco mostra lo stato della messa a fuoco automatica.
- L'indicazione di messa a fuoco non viene visualizzata in modalità messa a fuoco manuale.
- L'indicazione di messa a fuoco non appare o la messa a fuoco risulta difficile nei seguenti casi.
  - Quando nell'inquadratura ci sono sia soggetti vicini che soggetti lontani.
  - Quando la scena è scura.
  - Quando nell'inquadratura c'è una zona molto luminosa.
  - Quando nell'inquadratura ci sono solo linee orizzontali.

## ■ Indicazione sull'area di messa a fuoco

Quando ci sono oggetti con forte contrasto dietro il soggetto nell'area di messa a fuoco, il soggetto potrebbe risultare sfocato. In questo caso, spostare gli oggetti con forte contrasto fuori dall'area di messa a fuoco.

- L'area di messa a fuoco non viene visualizzata nelle seguenti condizioni.
  - Quando si utilizza la modalità automatica intelligente (ritratto).
  - Quando si utilizza un ingrandimento dello zoom superiore a circa 12x.
  - Quando si utilizza il tracking AF/AE.
  - Quando si usa lo zoom ottico extra.
  - Quando l'unità determina che è necessaria la lampada di aiuto AF.

## Ripresa di immagini fisse durante la registrazione di immagini in movimento

È possibile riprendere immagini fisse anche durante la registrazione di immagini in movimento.

◇ **Passare alla modalità di funzionamento** 

**Premere fino in fondo il tasto**  **per riprendere l'immagine.**



- È possibile riprendere delle immagini fisse mentre si stanno registrando delle immagini in movimento. (Registrazione simultanea)

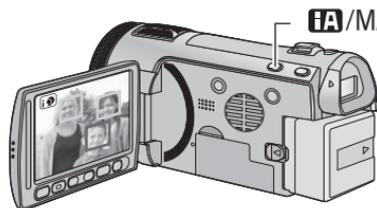
---

- Il flash incorporato, la funzione Riduzione occhi rossi e l'autoscatto (→ 53) non sono disponibili.
- Mentre si registrano immagini in movimento o durante l'operazione di PRE-REC vengono applicati i seguenti accorgimenti per privilegiare la registrazione delle immagini in movimento rispetto alla ripresa delle immagini fisse.
  - La qualità è diversa da quella delle immagini fisse ordinarie.
  - L'indicazione della capacità utile residua (numero di immagini che possono essere riprese) non viene visualizzata.

# Modalità automatica intelligente

VIDEO PHOTO

Le seguenti modalità appropriate per la condizione sono impostate semplicemente puntando l'unità su ciò che si desidera riprendere.



iA/MANUAL

## Pulsante automatico intelligente/manuale

Premere questo pulsante per passare dalla modalità Automatica intelligente alla modalità Manuale e viceversa.

- Per informazioni sulla modalità Manuale vedere a pagina 75.

Modalità	scene	Effetto
<b>Ritratto</b>	<b>Quando il soggetto è una persona</b>	I volti vengono riconosciuti e messi a fuoco automaticamente, e la luminosità viene regolata in modo da riprenderli chiaramente.
<b>Paesaggio</b>	<b>Registrazione all'aperto</b>	L'intero paesaggio verrà ripreso con colori vividi e il cielo sullo sfondo, anche se estremamente luminoso, non apparirà sbiancato.
<b>Spettacolo</b> <sup>*1</sup>	<b>Sotto un riflettore</b>	Il soggetto viene ripreso chiaramente anche se è fortemente illuminato.
<b>Bassa luminosità</b> <sup>*1</sup>	<b>Stanza scura o crepuscolo</b>	Consente di ottenere immagini molto chiare anche in condizioni di oscurità o di luce crepuscolare.
<b>Ritratto notturno</b> <sup>*2</sup>	<b>Registrazione ritratto notturno</b>	Una persona e lo sfondo vengono ripresi con una luminosità vicina a quella reale.
<b>Paesaggio notturno</b> <sup>*2</sup>	<b>Registrazione paesaggio notturno</b>	È possibile riprendere paesaggi notturni vividi diminuendo la velocità dell'otturatore.
<b>Macro</b> <sup>*2</sup>	<b>Registrazione zoomando su un fiore ecc.</b>	Consente di riprendere avvicinandosi al soggetto.
<b>Normale</b>	<b>Altre situazioni</b>	Il contrasto viene regolato automaticamente per ottenere un'immagine chiara.

\*1 Solo in modalità registrazione di immagini in movimento

\*2 Solo in modalità registrazione immagini fisse

- In determinate condizioni di ripresa, è possibile che l'unità non entri nella modalità desiderata.
- In modalità ritratto, ciò che è più grande e vicino al centro dello schermo verrà circondato da una cornice arancione. (→ 64)
- Si consiglia di utilizzare un treppiede in modalità Ritratto notturno e Paesaggio notturno.
- La funzione stabilizzatore di immagine ottico (→ 50) è impostata su modalità Attiva/ON in tutte le modalità.
- In determinate condizioni di ripresa è possibile che i volti non vengano riconosciuti; questo avviene ad esempio quando sono di determinate dimensioni o sono ripresi da determinate angolazioni, oppure quando si utilizza lo zoom digitale.
- In modalità Automatica intelligente il microfono è impostato su Surround. (→ 66)

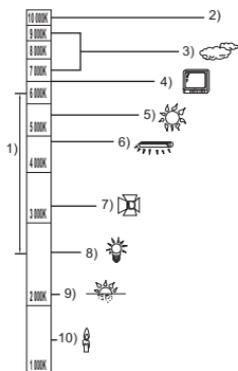
## ■ Modalità automatica intelligente

Quando la modalità automatica intelligente è selezionata, il bilanciamento automatico del bianco e la messa a fuoco automatica sono attivi e regolano automaticamente il bilanciamento del colore e la messa a fuoco. L'apertura e la velocità dell'otturatore vengono regolate automaticamente in base alla luminosità del soggetto, per garantire una luminosità ottimale.

- Il bilanciamento del colore e la messa a fuoco potrebbero non venire regolate automaticamente a seconda della sorgente di luce o delle scene. In questo caso, configurare manualmente queste impostazioni. (→ 76, 78)

## Bilanciamento del bianco automatico

L'illustrazione indica l'intervallo operativo del bilanciamento del bianco automatico.



- 1) Intervallo effettivo per la regolazione automatica del bilanciamento del bianco su questa unità
- 2) Cielo azzurro
- 3) Cielo nuvoloso (pioggia)
- 4) Schermo TV
- 5) Luce solare
- 6) Luce fluorescente bianca
- 7) Lampada alogena
- 8) Lampada a incandescenza
- 9) Alba o tramonto
- 10) Luce di candela

Quando la regolazione automatica del bilanciamento del bianco non funziona normalmente, regolarla manualmente. (→ 76)

## Messa a fuoco automatica

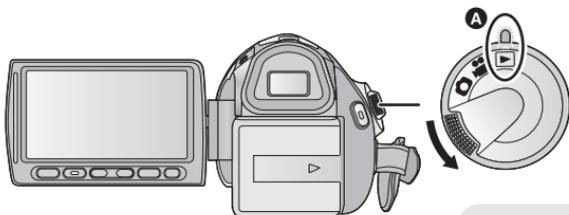
L'unità effettua automaticamente la messa a fuoco.

- La messa a fuoco automatica non funziona correttamente nelle seguenti situazioni. In questo caso utilizzare la modalità di messa a fuoco manuale. (→ 78)
  - Registrazione contemporanea di soggetti distanti e ravvicinati
  - Ripresa di soggetti che si trovano al di là di un vetro coperto di polvere o di sporco
  - Ripresa di soggetti circondati da oggetti con superfici luminose o altamente riflettenti

Per ulteriori informazioni sulla modalità Scena, vedere a pagina 58. Per informazioni su come impostare manualmente la messa a fuoco/il bilanciamento del bianco, vedere a pagina 75-78.

Riproduzione di immagini in  
movimento/immagini fisse

VIDEO PHOTO



- Allineare con l'indicatore di stato **A**.

- 1 Passare alla modalità di funzionamento .
- 2 Sfiocare l'icona di selezione della modalità di riproduzione **B**.
- 3 Sfiocare il supporto che si desidera utilizzare per la riproduzione di immagini in movimento o in movimento.



HDC-SD700 / HDC-SD707



- A** [VIDEO/SCHEDA SD]
- B** [IMMAGINE/SCHEDA SD]

HDC-TM700



- C** [VIDEO/SCHEDA SD]
- D** [VIDEO/MEMORIA INT.]
- E** [IMMAGINE/SCHEDA SD]
- F** [IMMAGINE/MEMORIA INT.]

HDC-HS700



- G** [VIDEO/SCHEDA SD]
- H** [VIDEO/HDD]
- I** [IMMAGINE/SCHEDA SD]
- J** [IMMAGINE/HDD]

#### 4 Sfiurare la scena o l'immagine fissa da riprodurre.

- La pagina successiva (o precedente) può essere visualizzata sfiorando  / .



#### 5 Selezionare l'operazione di riproduzione sfiorando l'icona operativa.



**A** Icona operativa

- Sfiurare  /  per visualizzare/non visualizzare l'icona operativa.

Riproduzione di immagini in movimento	Riproduzione di immagini fisse
<p><b>▶/  :</b> Riproduzione/pausa</p> <p><b>◀◀:</b> Riavvolgimento</p> <p><b>▶▶:</b> Riproduzione veloce in avanti</p> <p><b>■:</b> Interrompe la riproduzione e mostra le anteprime.</p> <p><b>▶:</b> Visualizza la barra di riproduzione diretta. (→ 80)</p>	<p><b>▶/  :</b> Avvio/pausa della presentazione (riproduzione delle immagini fisse in ordine numerico).</p> <p><b>◀  :</b> Riproduce l'immagine precedente.</p> <p><b>  ▶:</b> Riproduce l'immagine successiva.</p> <p><b>■:</b> Interrompe la riproduzione e mostra le anteprime.</p>

#### ■ Riproduzione di scene registrate in formato 1080/50p (→ 52)

- Passare alla modalità  e sfiorare l'icona di selezione della modalità di riproduzione.

#### Sfiurare [CAMBIA VIDEO].

- Ogni volta che si sfiora [CAMBIA VIDEO] vengono visualizzate alternativamente le scene presenti sul supporto riprese in modalità 1080/50p e in modalità normale.

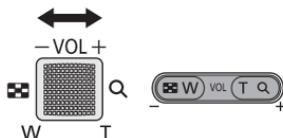


**A** Viene visualizzata l'indicazione 1080/50p.

## ■ Modifica della visualizzazione delle anteprime

Mentre è visualizzata l'anteprima, la visualizzazione delle anteprime cambia nel seguente ordine se si sposta la leva dello zoom o i pulsanti di regolazione dello zoom verso il lato  o il lato .

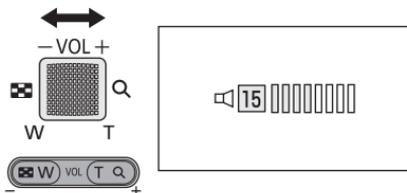
20 scene ↔ 9 scene ↔ 1 scena ↔  
Indice fotogrammi Highlight&Time\* (→ 81)



- \* L'indice dei fotogrammi Highlight&Time può essere impostato solo in modalità Riproduzione di immagini in movimento.
- Se l'unità viene spenta o viene cambiata la modalità di funzionamento verrà ripristinata la visualizzazione di 9 scene.
  - Quando si passa alla visualizzazione di 1 scena nella schermata delle anteprime durante la riproduzione di immagini in movimento, è possibile controllare la data di registrazione e la durata. Analogamente, quando si passa alla visualizzazione di 1 scena nella schermata delle anteprime durante la riproduzione di immagini fisse, è possibile controllare la data di registrazione e il numero di file.

## ■ Regolazione volume altoparlante/cuffie

Utilizzare la leva del volume o i pulsanti di regolazione dello zoom per regolare il volume dell'altoparlante/delle cuffie durante la riproduzione di immagini in movimento.



- Verso “+”:**  
Per aumentare il volume
- Verso “-”:**  
Per diminuire il volume

- Il suono sarà udibile solo durante la normale riproduzione.
- Se la riproduzione rimane in pausa per 5 minuti di seguito, lo schermo visualizza nuovamente le anteprime.
- Il tempo residuo per la riproduzione verrà resettato al valore di “0h00m00s” per ogni scena.

## Compatibilità delle immagini in movimento

- Questa unità adotta il formato AVCHD.
- Il segnale video che può essere riprodotto con questa unità è 1920×1080/50i, 1920×1080/25p o 1440×1080/50i.
- La riproduzione sull'unità di immagini in movimento registrate o create con un altro apparecchio può risultare non corretta o impossibile, e viceversa, anche se il prodotto supporta l'AVCHD.

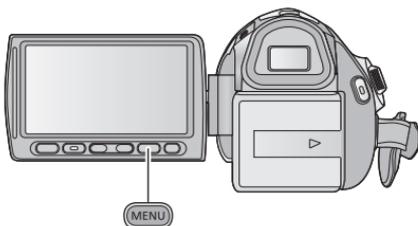
## Compatibilità delle immagini fisse

- Questa unità è conforme allo standard unico DCF (Design rule for Camera File system) stabilito dalla JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Il formato di file delle immagini fisse supportato da questa unità è JPEG. (Non tutti i file in formato JPEG verranno riprodotti.)
- Questa unità può riprodurre con scarsa qualità o non riprodurre le immagini fisse registrate o create con altri prodotti e altri prodotti possono riprodurre con scarsa qualità o non riprodurre le immagini fisse registrate con questa unità.

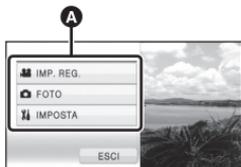
Per informazioni su 1080/50p vedere a pagina 52.

## 1

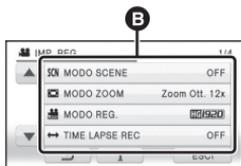
## Come utilizzare la schermata dei menu



- 1 Premere il pulsante MENU. 
- 2 Sfiocare il menu principale **A**.

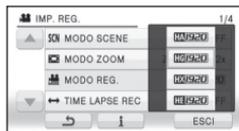


- 3 Sfiocare il sottomenu **B**.



- La pagina successiva (o precedente) può essere visualizzata sfiorando  / .

- 4 Sfiocare la voce desiderata per immettere l'impostazione.



- 5 Sfiocare [ESCI] o premere il tasto MENU per uscire dall'impostazione dei menu.

#### ■ Informazioni sulla visualizzazione della guida

- Dopo che si è sfiorato , sfiorando i sottomenu e le voci verranno visualizzati una descrizione delle funzioni e dei messaggi di conferma delle impostazioni.
- Una volta visualizzati i messaggi, la visualizzazione della guida viene annullata.

## Uso del menu veloce

Questo consente l'impostazione veloce di alcuni menu.

### 1 Premere il pulsante Q.MENU.



Possono essere impostati i seguenti menu. Sfiore il menu desiderato.

- Le voci visualizzate cambiano a seconda della posizione del selettore della modalità di funzionamento o le impostazioni.

Icona	Funzione	Pagina
	[MODO REG.]	→ 59
	[TIME LAPSE REC]	→ 60
	[FORM. IMM.]	→ 71
	[DISPLAY]	→ 39
	[POWER LCD]	→ 42
	[LINEE GUIDA]	→ 57
	[LIV. MIC.]	→ 67
	[AIUTO MF]	→ 78
	[ZEBRA]	→ 69
	[LUMINANZA]	→ 69
	[ISTOGRAMMA]	→ 70

### 2 Sfiore la voce desiderata per immettere l'impostazione.



### 3 Sfiore [ESCI] o premere il pulsante Q.MENU per uscire dal menu veloce.

- Le voci visualizzate cambiano a seconda della posizione e impostazione del selettore della modalità di funzionamento.

**Selezionare il menu.**

**[MENU]** : [IMPOSTA] → impostazione desiderata

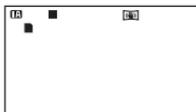
**[DISPLAY]**

[OFF]/[ON]

Le indicazioni su schermo vengono selezionate come mostrato dall'illustrazione.

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

[OFF]



[ON]



**[IMP. ORA]**

Vedere pagina 25.

**[IMP. FUSO OR.]**

È possibile visualizzare e registrare l'ora in vigore nella località di destinazione del viaggio selezionando la zona di residenza e la destinazione del viaggio.

**1 Sfiare [IMP. FUSO OR.].**

- Se l'orologio non è impostato, regolarlo sull'ora corrente. (→ 25)
- Quando [RESIDENZA] (la zona di residenza) non è impostata, viene visualizzato un messaggio. Sfiare [ENTER] per procedere con il passaggio 3.

**2 (Solo quando si imposta la zona di residenza)**

**Sfiare [RESIDENZA].**

- Sfiare [ENTER].

**3 (Solo quando si imposta la zona di residenza)**

**Sfiare [◀] / [▶] per selezionare la zona di residenza e sfiorare [ENTER].**

- Sfiare [ORA LEGALE] per impostare l'ora legale. Viene visualizzata l'indicazione  e viene attivata l'impostazione dell'ora legale; la differenza di fuso orario rispetto al GMT aumenta di un'ora. Sfiare nuovamente [ORA LEGALE] per tornare alla normale impostazione dell'ora.



- A** Ora corrente
- B** Differenza rispetto al GMT (Greenwich Mean Time)

**4 (Solo quando si imposta la destinazione del viaggio)**

**Sfiare [DESTINAZIONE].**

- Sfiare [ENTER].

- Quando la zona di residenza viene impostata per la prima volta, appare la schermata per la selezione residenza/destinazione del viaggio dopo aver impostato correttamente la zona di residenza. Se la zona di residenza è già stata impostata una volta, eseguire il flusso di operazioni per il passaggio 1.
- 5 (Solo quando si imposta la destinazione del viaggio)
- Sfiorare / per selezionare la destinazione del viaggio e selezionare [ENTER].
- Sfiore [ORA LEGALE] per impostare l'ora legale. Viene visualizzata l'indicazione e viene attivata l'impostazione dell'ora legale; l'orologio viene messo avanti di un'ora, e la differenza di fuso orario rispetto al GMT aumenta di un'ora. Sfiore nuovamente [ORA LEGALE] per tornare alla normale impostazione dell'ora.
  - Terminare l'impostazione premendo il tasto MENU. Appare e viene indicata l'ora della destinazione del viaggio.



- C** Ora locale in vigore nella zona di destinazione del viaggio selezionata
- D** Differenza di fuso orario tra la zona di destinazione del viaggio e la zona di residenza

### Per visualizzare nuovamente l'ora della zona di residenza

Impostare la zona di residenza eseguendo i passaggi da 1 a 3, quindi terminare l'impostazione sfiorando [ESC] o premendo il pulsante MENU.

- Se non si riesce a trovare la destinazione del viaggio nella zona visualizzata sullo schermo, impostarla utilizzando la differenza oraria rispetto alla zona di residenza.

### [DATA/ORA]

[OFF]/[DAT/ORA]/[DATA]

È possibile modificare la modalità di visualizzazione della data e dell'ora.

- È anche possibile attivare o modificare la visualizzazione di data e ora premendo ripetutamente il pulsante DATE/TIME sul telecomando.

### [CONFIG.DATA]

[A/M/G]/[M/G/A]/[G/M/A]

È possibile cambiare il formato della data.

### [ECONOMY]

[OFF]/[5 MINUTI]

Dopo circa 5 minuti da quando è stata compiuta l'ultima azione, l'unità si spegne automaticamente per risparmiare l'energia della batteria.

- La funzione di risparmio energetico non sarà attiva quando:
  - la videocamera è collegata all'adattatore CA
  - si usa il cavo USB per PC, masterizzatore DVD ecc.
  - si utilizza la funzione PRE-REC

### [ACC. RAPIDA]

[OFF]/[ON]

L'unità viene messa in pausa di registrazione per circa 1 secondo quando viene accesa con la modalità impostata su o .

- In determinate condizioni di ripresa il tempo di avvio può essere superiore a 1 secondi in modalità Registrazione di immagini fisse.
- In modalità avvio rapido, l'ingrandimento dello zoom diventa 1x.

L'unità ripristinerà la modalità di registrazione pausa in circa 0,6 secondi dopo che il monitor LCD è stato riaperto o il mirino è stato esteso.

- Il tempo necessario per l'avvio non si ridurrà la scheda SD non è inserita.

**[HDC-TM700]**

Il tempo necessario per l'avvio si ridurrà se [MEMORIA INT.] è selezionato in [SELEZ. SUPP.], anche se la scheda SD non è inserita.

**[HDC-HS700]**

Il tempo necessario per l'avvio si ridurrà se [HDD] è selezionato in [SELEZ. SUPP.], anche se la scheda SD non è inserita.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o .

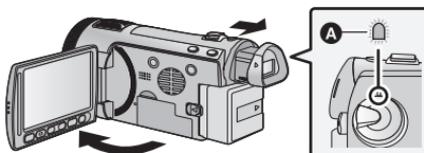
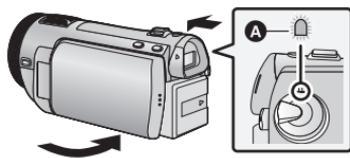
- 1 Impostare [AVVIO RAPIDO] su [ON]**
- 2 Chiudere il monitor LCD e ritrarre il mirino quando la modalità è impostata su  o .**

L'indicatore di stato **A** lampeggia con luce verde e l'unità si predispose in modalità di attesa per l'avvio rapido.

- Il copriobiettivo non si chiude.

- 3 Aprire il monitor LCD o estendere mirino.**

L'indicatore di stato **A** si illumina con luce rossa e l'unità si predispose in pausa di registrazione.



- **In modalità di attesa per l'avvio rapido viene consumato circa il 80% dell'energia utilizzata nella pausa della registrazione, ciò riduce quindi i tempi di registrazione.**

- La modalità Attesa avvio rapido viene annullata se
  - Sono trascorsi circa 5 minuti
  - la modalità è impostata su 
- Quando si utilizza la modalità cinema digitale il tempo necessario per l'avvio rapido sarà di oltre 0,6 secondi più lento.
- In determinate condizioni di ripresa il tempo di avvio rapido può essere superiore a 0,6 secondi in modalità Registrazione di immagini fisse.
- La regolazione automatica del bilanciamento del bianco può richiedere qualche tempo.
- In modalità avvio rapido, l'ingrandimento dello zoom diventa 1×.
- Se si imposta l'opzione [ECONOMY] (→ 40) su [5 MINUTI] e l'unità si dispone automaticamente in modalità di attesa per l'avvio rapido, chiudere il monitor LCD e il mirino, quindi riaprire il monitor LCD o estendere il mirino.
- Utilizzare il tasto dell'alimentazione per spegnere l'unità.
- La modalità di attesa Quick Start non può essere annullata mediante il telecomando.

Vedere pagina 47.

## [LAMP REC]

[OFF]/[ON]

La spia di registrazione si accende nel corso della registrazione e lampeggia quando l'unità riceve i segnali del comando a distanza o quando l'autoscatto ha avviato il conto alla rovescia. Quando questa opzione è impostata su [OFF], non si accende nel corso della registrazione.

## [SUONO BIP]

[OFF]/ [◀] / [▶]]

Questo segnale acustico di conferma può essere emesso quando si usa il touch screen, si avvia/si arresta la registrazione e quando si accende/spegne l'unità.

[◀] (Volume basso)/ [▶]] (Volume alto)

### 2 bip per quattro volte

Quando si verifica un errore. Controllare il messaggio visualizzato sullo schermo. (→ 127)

## [POWER LCD]

[+2]\* / [+1]\* / [0]\* / [-1]\* / [A]\*

Questo consente di vedere più facilmente il monitor LCD in luoghi fortemente illuminati, anche in esterni.

- Queste impostazioni non influenzano l'aspetto delle immagini registrate.
- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

[+2]\* (Ulteriore aumento della luminosità) / [+1]\* (Aumento della luminosità) / [0]\* (Normale) / [-1]\* (Diminuzione della luminosità) / [A]\* (Regolazione automatica)

\* Non viene visualizzato in modalità manuale o in modalità riproduzione.

- Quando si sta utilizzando l'alimentatore CA, il monitor LCD viene automaticamente impostato su [A]\*.
- Se usi l'unità con il monitor LCD acceso, il tempo di registrazione si accorcia.

## [IMP. LCD]

Regola la luminosità e la densità del colore sul monitor LCD.

- Queste impostazioni non influenzano l'aspetto delle immagini registrate.

### 1 Sfiurare [IMP. LCD].

### 2 Sfiurare la voce corrispondente all'impostazione desiderata.

### [LUMINOSITÀ]:

Luminosità del monitor LCD

### [COLORE]:

Livello del colore sul monitor LCD

### 3 Sfiurare [◀] / [▶] per regolare l'impostazione.

### 4 Sfiurare [ENTER].

- Sfiurare [ESC] o premere il tasto MENU per uscire dalla schermata dei menu.



## [IMP. EVF]

Regola la luminosità del mirino.

- Queste impostazioni non influenzano l'aspetto delle immagini registrate.

**1 Estendere il mirino e aprire il monitor LCD.**

**2 Sfiore [IMP. EVF].**

- Il mirino si accende.

**3 Sfiore  /  per regolare l'impostazione.**

- Effettuare la regolazione controllando l'immagine nel mirino.

**4 Sfiore [ENTER].**

- Sfiore [ESCI] o premere il tasto MENU per completare l'impostazione.



## [AV MULTI]

[COMPONENT]/[USC. AV]

Vedere pagina 98.

## [COMPONENT]

[576i]/[1080i]

Vedere pagina 98.

## [RISOL. HDMI]

[AUTO]/[1080p]/[1080i]/[576p]

Vedere pagina 98.

## [VIERA Link]

[OFF]/[ON]

Vedere pagina 99.

## [ASPETTO TV]

[16:9]/[4:3]

Vedere pagina 97.

## [IMP. INIZ.]

Impostare [SI] per riportare le impostazioni dei menu ai valori predefiniti.

- Le impostazioni di [IMP. ORA], [SELEZ. SUPP.]\* e [LANGUAGE] non verranno cambiate.

\* Per gli utenti che hanno (HDC-SD700) / (HDC-SD707), questo menu non viene visualizzato.

**[FOR.SCHED.]**

Ricordarsi che se un supporto viene formattato, tutti i dati registrati su di esso verranno eliminati e non potranno essere recuperati. Eseguire un backup dei dati importanti su un PC, un disco DVD ecc. (→ 103, 111)

- Quando la formattazione è stata completata, sfiorare [ESCI] per uscire dalla schermata del messaggio.
  - Eseguire una formattazione fisica della scheda SD quando si smaltisce/cede. (→ 138)
- 
- Mentre è in corso la formattazione, non spegnere questa unità o rimuovere la scheda SD. Non esporre l'unità a vibrazioni o urti.

**Utilizzare questa unità per formattare il supporto.**

**Non formattare una scheda SD utilizzando dispositivi diversi, come un PC. È possibile che la scheda sia inutilizzabile su questa unità.**

**[FORMATTA SUPPORTO]**

Ricordarsi che se un supporto viene formattato, tutti i dati registrati su di esso verranno eliminati e non potranno essere recuperati. Eseguire un backup dei dati importanti su un PC, un disco DVD ecc. (→ 103, 111)

**1 Sfiore [FORMATTA SUPPORTO].****2 [HDC-TM700]**

**Sfiore [SCHEDA SD] o [MEMORIA INT.].**

**[HDC-HS700]**

**Sfiore [SCHEDA SD] o [HDD].**

- Quando la formattazione è stata completata, sfiorare [ESCI] per uscire dalla schermata del messaggio.
  - Eseguire una formattazione fisica della scheda SD quando si smaltisce/cede. (→ 138)
  - Eseguire una formattazione fisica della memoria incorporata/dell'Hard Disk quando si smaltisce/cede questa unità. (→ 136)
- 
- Mentre è in corso la formattazione, non spegnere questa unità o rimuovere la scheda SD. Non esporre l'unità a vibrazioni o urti.

**Utilizzare questa unità per formattare il supporto.**

**La memoria incorporata o l'HDD possono essere formattati solo con questa unità. Non formattare una scheda SD utilizzando un'apparecchiatura diversa, come un PC. In caso contrario è possibile che non si riesca a utilizzare la scheda su questa unità.**

**[STATO SCHEDA]**

È possibile controllare lo spazio libero residuo sulla scheda SD.

(Solo quando la modalità è nella posizione  )

- Sfiore [ESCI] o premere il pulsante MENU per chiudere l'indicazione.

**[STATO MEM]**

È possibile controllare lo spazio libero residuo sulla scheda SD, nella memoria interna e sull'HDD.

(Solo quando la modalità è nella posizione )

- Sfiando [CAMBIA SUPP.] l'unità passa dalla visualizzazione della scheda SD a quella della memoria interna/dell'HDD e viceversa.
- Sfiare [ESCI] o premere il pulsante MENU per chiudere l'indicazione.

- La scheda SD, la memoria interna o il disco rigido incorporato richiedono spazio per memorizzare le informazioni e gestire i file di sistema, quindi lo spazio effettivo utilizzabile è leggermente inferiore rispetto al valore indicato. Lo spazio utilizzabile del disco rigido/ della scheda SD è generalmente calcolato come  $1\text{ GB}=1.000.000.000$  di byte. Le capacità di questa unità, del PC e del software, invece, sono espresse come  $1\text{ GB}=1.024 \times 1.024 \times 1.024=1.073.741.824$  byte. Quindi, il valore indicato della capacità sembra essere inferiore.

**[CALIBRAZIONE]**

Effettuare la calibrazione del touch screen quando viene selezionato un oggetto diverso da quello sfiorato.

**1 Sfiare [CALIBRAZIONE].**

- Sfiare [ENTER].

**2 Sfiare il [+] che viene visualizzato sullo schermo con il pennino in dotazione.**

- Sfiare [+] nella sequenza (in alto a sinistra → in basso a sinistra → in basso a destra → in alto a destra → al centro).

**3 Sfiare [ENTER].**

- La calibrazione non può essere effettuata quando il monitor LCD è ruotato di 180°.

**[MODO DEMO]****[OFF]/[ON]**

- Questa voce è utilizzata per avviare la dimostrazione sull'uso dell'unità.

(Solo quando la modalità è nella posizione  o )

**[HDC-SD700] / [HDC-SD707]**

Se si imposta [MODO DEMO] su [ON] quando la scheda SD non è inserita nell'unità, la dimostrazione si avvia automaticamente.

**[HDC-TM700] / [HDC-HS700]**

Se si imposta [MODO DEMO] su [ON] quando la scheda SD non è inserita nell'unità e mentre l'unità è collegata all'alimentatore CA, la dimostrazione si avvia automaticamente.

Se si esegue una qualsiasi operazione, la dimostrazione viene annullata. Tuttavia, se non si esegue alcuna operazione per circa 10 minuti, la dimostrazione ricomincia automaticamente. Per interrompere la dimostrazione, impostare [MODO DEMO] su [OFF] o inserire una scheda SD.

## [DEMO O.I.S.]

Questa voce è utilizzata per avviare la dimostrazione dello stabilizzatore ottico di immagine.  
(Solo quando la modalità è nella posizione  o  )  
Sfiorare [DEMO O.I.S.], la dimostrazione si avvierà automaticamente.  
Sfiorando [ESC] la dimostrazione verrà annullata.

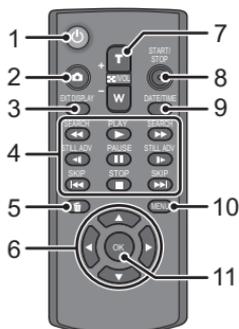
## [LANGUAGE]

[English]/[Deutsch]/[Français]/[Italiano]/  
[Nederlands]/[Svenska]/[Español]/[Polski]/[Česky]/  
[Türkçe]

L'utente può selezionare la lingua delle schermate e dei menu.

## Selezionare il menu.

[MENU] : [IMPOSTA] →  
[TELECOMANDO] → [ON]

1 Tasto accensione/spengimento [  ]

È possibile accendere/spengere l'unità aprendo il monitor LCD o estendendo il mirino.

- L'alimentazione non può essere attivata tramite il pulsante on/off quando sono trascorse 36 ore dopo che l'alimentazione è stata disattivata. Premere nuovamente il pulsante on/off per riaccendere l'unità.
- L'alimentazione non può essere disattivata quando l'unità è collegata al PC o al masterizzatore di DVD.

2 Pulsante scatto fotografico [  ]\*

## 3 Pulsante visualizzazione su schermo [EXT DISPLAY] (→ 97)

## 4 Pulsanti di riproduzione (→ 34, 79)

Questi pulsanti hanno la stessa funzione delle corrispondenti icone operative visualizzate sullo schermo durante la riproduzione. [Tranne il salto riproduzione. (→ 79)]

5 Pulsante elimina [  ]\*6 Pulsanti di direzione [  ,  ,  ,  ]7 Pulsanti zoom/volume/selettore di visualizzazione delle anteprime [T, W,  /VOL]\*

## 8 Pulsanti di avvio/arresto della registrazione [START/STOP]\*

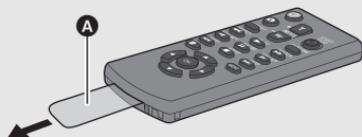
## 9 Pulsante data/ora [DATE/TIME] (→ 40)

## 10 Pulsante menu [MENU]\*

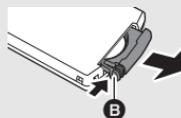
## 11 OK pulsante [OK]

\* significa che questi pulsanti funzionano come i corrispondenti pulsanti sull'unità.

Rimuovere il foglio protettivo **A** prima dell'uso.



## Sostituzione di una batteria a pastiglia

1 Tenendo premuto il fermo **B**, estraete il supporto batteria.

## 2 Posizionare la batteria con il segno (+) verso l'alto, quindi rimettere il portabatteria al suo posto.



- Quando la batteria si scarica, sostituirla con una nuova batteria (codice articolo: CR2025). La batteria dura di solito circa 1 anno, ma ciò dipende dalla frequenza d'uso dell'unità.

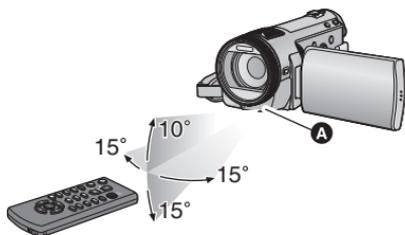
## ATTENZIONE

Se la batteria viene sostituita in modo scorretto esiste il rischio di un'esplosione. Sostituire la batteria solo con modelli uguali o equivalenti consigliati dal produttore. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni della casa produttrice.

## Avviso

Tenere la batteria a pastiglia fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai in bocca la batteria a pastiglia. In caso di ingestione, consultare un medico.

### ■ Portata di utilizzo del telecomando



#### A Sensore telecomando

Distanza: non superiore a 5 m circa  
Angolo: circa 10° in su e 15° in giù, a sinistra e a destra

- Il telecomando è destinato all'uso in ambienti chiusi. All'aperto o in condizioni di forte illuminazione l'unità potrebbe non funzionare correttamente anche se non si supera la distanza massima.

## Funzionamento dei tasti di direzione/del tasto OK

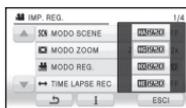
### 1 Premere un tasto di direzione.



- La voce selezionata verrà evidenziata in giallo.

### 2 Selezionare la voce con il tasto di direzione.

### 3 Confermare la selezione premendo il tasto OK.



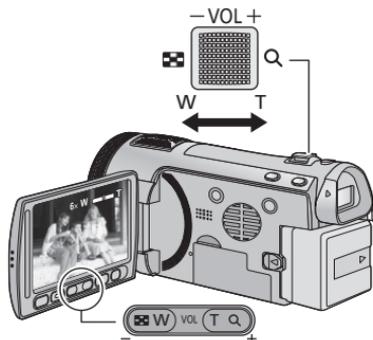
- È possibile utilizzare la selezione/ conferma delle icone operative, la visualizzazione delle miniature, ecc.
- Qualsiasi punto sfiorabile con le dita può essere controllato dal telecomando. (Tranne alcune funzioni)

# Funzione zoom avanti/ indietro

Il rapporto massimo per lo zoom ottico è 12×.

L'impostazione predefinita di [MODO ZOOM] è [Zoom Ott. 12×]. (→ 59)

◇ **Passare alla modalità di funzionamento**   .



## Leva dello zoom/pulsanti di regolazione dello zoom

### Lato T:

Ripresa in primo piano (zoom avanti)

### Lato W:

Ripresa in grandangolo (zoom indietro)

- La velocità dello zoom varia a seconda dell'ampiezza del movimento della leva.
- I tasti di regolazione dello zoom sono utili per effettuare delle piccole regolazioni dell'ingrandimento dello zoom.

## Ghiera dello zoom

VIDEO PHOTO

Lo zoom può essere controllato usando la ghiera multifunzione manuale.

### Zoomare ruotando la ghiera.



### Lato A:

Ripresa in primo piano (zoom avanti)

### Lato B:

Ripresa in grandangolo (zoom indietro)

- La velocità dello zoom varia a seconda della velocità con cui si ruota la ghiera.

## Zoom ottico extra

PHOTO

Se la risoluzione dell'immagine ripresa è diversa dal valore massimo impostabile in modalità Immagine fissa, è possibile riprendere l'immagine con un ingrandimento fino a 25× senza perdere la qualità dell'immagine.

- Il rapporto dello zoom ottico extra varia a seconda dell'impostazione di [FORM. IMM.] e [FORMATO]. (→ 71, 72)

### ■ Principio di funzionamento dello zoom ottico extra

Quando si impostano le dimensioni dell'immagine su  $0.3m$ , l'intera area  $12.2m$  viene rificata e ridotta all'area centrale  $0.3m$ , consentendo di ottenere un'immagine con un effetto zoom più elevato.

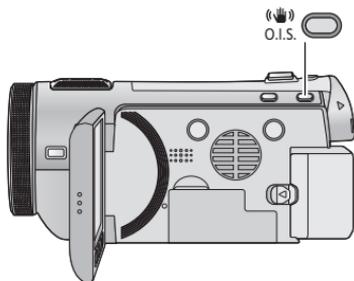
- Quando si toglie il dito dalla leva dello zoom durante l'uso dello zoom, il suono di questa operazione potrebbe essere registrato. Quando si rimette la leva dello zoom nella posizione originale, spostarla in modo silenzioso.
- Quando l'ingrandimento dello zoom è di 12×, la distanza minima di messa a fuoco è di circa 1,2 m.
- Se l'ingrandimento dello zoom è di 1×, questa unità può mettere a fuoco un soggetto a circa 4 cm dall'obiettivo.
- La velocità dello zoom non cambia quando si utilizzano i tasti di regolazione dello zoom e il telecomando.

# Funzione stabilizzatore di immagine ottico

VIDEO PHOTO

Lo stabilizzatore ottico di immagine è in grado di stabilizzare l'immagine senza ridurne più di tanto la qualità.

◇ Passare alla modalità di funzionamento  o .



## Tasto stabilizzatore di immagine ottico

Premendo il pulsante si cambia l'impostazione dello stabilizzatore di immagine ottico.

(Modalità di registrazione delle immagini in movimento)

 →  → OFF

(Modalità di registrazione delle immagini fisse)

<sub>1</sub> / <sub>2</sub> → <sub>1</sub> / <sub>2</sub> → OFF

- Passare alla modalità manuale prima di disabilitare la funzione stabilizzatore di immagine ottico.

: **Modalità Attivo**

Questa impostazione aumenta la stabilizzazione ed è adatta per le riprese effettuate mentre si cammina.

: **ON**

È utile per ottenere immagini stabili, ad esempio di una scena. Si consiglia di effettuare riprese con un treppiede in modalità Registrazione di immagini in movimento.

## ■ Modifica della funzione stabilizzatore di immagine ottico quando ci si trova in modalità Registrazione di immagini fisse

 : [IMP. REG.] → [O.I.S.] → [MODO 1] o [MODO 2]

### [MODO 1]:

La funzione è sempre attiva.

### [MODO 2]:

La funzione è attiva quando si preme il pulsante . Si consiglia di utilizzare questa modalità quando si stanno riprendendo immagini di sé stessi o quando si sta effettuando una ripresa con un treppiede in modalità Registrazione di immagini fisse.

- Quando è selezionato [MODO 1], viene visualizzato <sub>1</sub> / <sub>1</sub>. Quando è selezionato [MODO 2], viene visualizzato <sub>2</sub> / <sub>2</sub>.

- In caso di forti oscillazioni è possibile che non si riesca a stabilizzare l'immagine.

Tramite il touch screen è possibile bloccare la messa a fuoco e l'esposizione su un soggetto specificato.

La messa a fuoco e l'esposizione continueranno a seguire automaticamente il soggetto anche se si muove. (Tracking dinamico)

◇ Passare alla modalità di funzionamento  .

## 1 Sfiore .



-  viene visualizzato sullo schermo.
- Quando [RICONOSC. VISO] (→ 61) è [ON] e viene rilevato un viso memorizzato, il riquadro si blocca automaticamente.

## 2 Sfiore il soggetto per bloccare il riquadro.



### A Target frame (riquadro)

- Quando si sfiora la testa del soggetto, il relativo riquadro viene bloccato e ha inizio il tracking.
- Quando si desidera cambiare obiettivo, toccare nuovamente il soggetto.
- Quando è selezionata la modalità Automatica intelligente, l'impostazione passa a  (Normale) e il soggetto sfiorato viene seguito. La selezione diventa  (Ritratto) quando il riquadro è bloccato su una testa. (Può passare a  (Normale) anche se il riquadro è bloccato sul viso quando il soggetto è illuminato da un riflettore o quando la scena è scura.)

## 3 Avviate la registrazione.

- Sfiorendo [TORNA] la funzione di tracking verrà annullata.

## ■ Informazioni su Target frame

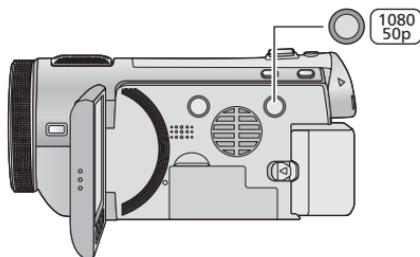
- Quando il blocco del soggetto non riesce, il target frame lampeggia in rosso e poi scompare. Per bloccarlo nuovamente, sfiorare una parte del soggetto che sia caratteristica (per il colore o per altri motivi).
  - Quando il pulsante  viene premuto a metà in modalità registrazione di immagini fisse, la messa a fuoco viene impostata sull'oggetto seguito. L'inquadratura diventa verde quando viene effettuata la messa a fuoco, e il soggetto non può essere modificato.
- 
- Nelle condizioni di ripresa indicate sotto, è possibile che il tracking si estenda ad altri soggetti o non funzioni.
    - Quando il soggetto è troppo grande o troppo piccolo
    - Quando il colore del soggetto è simile a quello dello sfondo
    - Quando la scena è scura
  - Quando il soggetto viene seguito in modalità Registrazione di immagini fisse è possibile che lo schermo diventi scuro o la lampada di aiuto AF si accenda.
  - La funzione AF/AE tracking verrà annullata nei seguenti casi.
    - Quando si cambia la modalità
    - Quando si spegne l'unità
    - Quando si imposta la modalità scena
    - Passare alla modalità Automatica intelligente/Manuale
    - Passare alla registrazione faccia a faccia
  - Dopo che si è impostato [DISPLAY] su [OFF], se non vengono eseguite operazioni per alcuni secondi l'icona operativa scompare. Sfiore lo schermo per visualizzare nuovamente l'icona. Quando si utilizza il tracking AF/AE, l'icona non scompare.

VIDEO

Si tratta di una modalità di registrazione 1080/50p (1920×1080/50 progressiva) in grado di garantire la massima qualità\*.

\* Questo corrisponde alla massima qualità per questa unità.

◇ **Passare alla modalità di funzionamento**  .



### Pulsante 1080/50p

Per impostare la modalità di registrazione 1080/50p, tenere premuto il pulsante finché non viene visualizzato .

- Per tornare alla modalità di registrazione normale, tenere premuto il pulsante finché  non scompare.

- Per informazioni sull'autonomia di registrazione indicativa vedere a pagina 141.

### 1080/50p

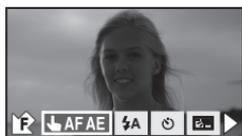
- Le scene registrate in modalità 1080/50p possono essere salvate o riprodotte con questa unità o con HD Writer AE 2.1.

# Funzioni di registrazione delle icone operative

Selezionare le icone operative per aggiungere diversi effetti alle immagini riprese.

◇ Passare alla modalità di funzionamento  o .

**1** Sfiurare  per visualizzare le icone operative sullo schermo.



- Sfiurare ► nella parte inferiore destra dello schermo per cambiare la pagina e  /  per visualizzare/non visualizzare l'icona operativa.

**2** (es. Compensazione del controluce) Selezionare un'icona operativa.



- Selezionare nuovamente l'icona operativa per annullare la funzione.
- Fare riferimento alle pagine rispettive per annullare le seguenti funzioni.
  - Smile shot (→ 55)
  - Autoscatto (→ 56)
  - Flash incorporato (→ 55)

## Icone operative

	Dissolvenza* <sup>1</sup>
	Controllo intelligente del contrasto* <sup>1, 2</sup>
	PRE-REC* <sup>1</sup>
	Smile shot* <sup>1</sup>
	Flash incorporato* <sup>3</sup>
	Riduzione occhi rossi* <sup>2, 3</sup>
	Autoscatto* <sup>3</sup>
	Esposizione intelligente* <sup>2, 3</sup>
	Compensazione del controluce
	Modalità soft skin* <sup>2</sup>
	Tele macro
	Griglia di guida
	Visione notturna colore* <sup>1, 2</sup>
	Regolazione volume cuffie* <sup>4</sup>

\*1 Non viene visualizzata in modalità registrazione immagini fisse.

\*2 Non viene visualizzato nella modalità automatica intelligente.

\*3 Non viene visualizzata in modalità registrazione immagini in movimento.

\*4 Viene visualizzata solo quando una cuffia viene collegata al terminale di output cuffie.

- Se si spegne l'unità o si passa alla modalità , PRE-REC, le funzioni vista notturna a colori, compensazione del controluce, autoscatto e tele macro vengono annullate.
- Se si spegne l'unità, la funzione dissolvenza viene annullata.
- È possibile effettuare l'impostazione dal menu.  
(Eccetto per la PRE-REC, per l'attivazione/disattivazione della griglia di guida e per la regolazione del volume delle cuffie)
- Dopo che si è impostato [DISPLAY] su [OFF], se non vengono eseguite operazioni per alcuni secondi l'icona operativa scompare. Sfiurare lo schermo per visualizzare nuovamente l'icona.



## Dissolvenza

VIDEO

Quando si inizia a registrare. Le immagini/l'audio appaiono gradualmente. (Dissolvenza in ingresso)

Quando si mette in pausa la registrazione, le immagini/l'audio scompaiono gradualmente. (Dissolvenza in uscita)

- L'impostazione della dissolvenza viene annullata quando la registrazione si interrompe.

### ■ Per selezionare il colore della dissolvenza in ingresso/uscita

**[MENU]** : **[IMP. REG.]** → **[ATT. COL.]** → **[BIANCO]** o **[NERO]**

(Dissolvenza in ingresso)



(Dissolvenza in uscita)



- Le anteprime delle scene registrate utilizzando la dissolvenza in ingresso diventano nere (o bianche).



## Controllo intelligente del contrasto

VIDEO

Questo aumenta la luminosità delle parti in ombra e difficili da vedere, ed elimina la saturazione del bianco nelle parti luminose. Possono essere registrate con chiarezza sia le parti chiare che quelle scure.

- Se vi sono parti estremamente scure o luminose, o se la luminosità è insufficiente, è possibile che l'effetto non sia evidente.

PRE-REC

## PRE-REC

Questo consente di non perdere l'opportunità di uno scatto.

VIDEO

Questo consente che la registrazione delle immagini e del suono inizi circa 3 secondi prima che venga premuto il tasto di avvio/arresto della registrazione.

- Sullo schermo viene visualizzato **[PRE-REC]**.

### • Inquadrare prima il soggetto.

- Non viene emesso il segnale acustico.
- PRE-REC viene annullato nei seguenti casi.
  - Se si cambia la modalità.
  - Se si rimuove la scheda SD mentre [SELEZ. SUPP.] è impostato su [VIDEO/SCHEDA SD]
  - Se si preme il pulsante MENU o il pulsante 1080/50p.
  - Se si spegne l'unità.
  - Inizio delle riprese
  - Dopo che sono trascorse 3 ore
- Dopo aver impostato PRE-REC, se la registrazione inizia in meno di 3 secondi, o mentre l'indicazione PRE-REC lampeggia entro circa 3 secondi dopo aver iniziato l'operazione di avvio rapido, non è possibile registrare le immagini in movimento riprese 3 secondi prima di aver premuto il pulsante di avvio/arresto della registrazione.
- Le immagini visualizzate nell'anteprima in modalità riproduzione saranno diverse dalle immagini in movimento visualizzate all'inizio della riproduzione.

**Quando viene rilevato un viso sorridente durante la registrazione di immagini in movimento, l'unità riprende automaticamente un'immagine fissa.**

L'icona cambia ogni volta che viene sfiorata.

 (ON) →  (Riconoscimento viso) → OFF

 : L'unità riprende un'immagine fissa quando rileva un viso sorridente.

 : Le immagini fisse vengono riprese solo quando si tratta di una persona il cui volto era stato salvato dalla funzione di Riconoscimento viso (→ 61).

**OFF:** Annulla l'impostazione.

- Durante le riprese con la funzione Smile Shot, le icone  /  sono rosse e il volto rilevato come sorridente è circondato da un riquadro verde.
-  non funziona quando [RICONOSC. VISO] è [OFF] o non è stato salvato nessun volto.
- E' possibile che in determinate condizioni di ripresa l'unità non sia in grado di rilevare correttamente il viso del soggetto.
- Il numero di pixel utilizzati per la registrazione sono  (4864×2736),  (3840×2160) o  (1920×1080). (→ 71)
- Quando si visualizzano come anteprime delle immagini fisse riprese utilizzando la funzione Smile Shot, viene visualizzata l'indicazione .
- Quando la funzione di tracking AF/AE sta seguendo il viso del soggetto, le immagini fisse vengono riprese solo se viene rilevato un viso sorridente da parte del soggetto seguito. Quando la funzione Smile Shot è impostata su  (Riconoscimento viso), scatterà solo se il viso del soggetto seguito è stato memorizzato dalla funzione [RICONOSC. VISO].

## Flash incorporato

**Se si preme il tasto , il flash è attivato e l'immagine verrà registrata. Utilizzare il flash incorporato per riprendere immagini in luoghi molto bui.**

Ogni volta che si seleziona l'icona , l'indicazione viene modificata di una singola impostazione nel seguente ordine:

 ([ON]) →  A ([AUTO]) →  ([OFF])

- Quando il pulsante  viene premuto parzialmente, l'indicatore del flash verrà visualizzato.
- L'unità determina automaticamente se il flash è necessario, anche quando è stato impostato  tramite la rilevazione della luminosità ambientale. (Se il flash viene reputato necessario, l'indicazione  si accende in rosso quando si preme parzialmente il pulsante .)

### ■ Per regolare la luminosità del flash

 : [FOTO] → [LIV. FLASH] → impostazione desiderata

 -: Minore luminosità

 ± 0: Normale

 +: Maggiore luminosità

- Impostare il flash su  dove l'uso del flash è vietato.
- La luce del flash potrebbe essere attenuata dal parasole quando questo è installato.
- Non utilizzare il flash con il filtro ND (opzionale) o la lente di conversione (opzionale) installati.
- Se l'indicazione  lampeggia quando si preme parzialmente il pulsante , il flash non è attivato.
- La portata utile del flash è compresa fra 1 m e 2,5 m circa in luoghi scuri.
- L'uso del flash fissa la velocità dell'otturatore su 1/500 o più lenta.

## Riduzione occhi rossi

PHOTO

Riduce il fenomeno degli occhi rossi quando si usa il flash.

- Il flash viene attivato 2 volte.
- Il fenomeno degli occhi rossi tende a manifestarsi in determinate condizioni di ripresa e in misura maggiore con alcune persone che con altre.
- Quando è abilitato il riconoscimento volti in modalità Automatica intelligente, la funzione di riduzione occhi rossi è attivata.

## Autoscatto

PHOTO

Consente di riprendere immagini fisse con l'autoscatto.

Ogni volta che si seleziona l'icona , l'indicazione viene modificata di una singola impostazione nel seguente ordine:

10 (Registra dopo 10 secondi) → 2 (Registra dopo 2 secondi) → impostazione annullata

- Quanto si preme il pulsante , dopo che l'indicazione 10 o 2 e la spia di registrazione hanno lampeggiato per il tempo impostato, viene registrata un'immagine fissa. Dopo la registrazione, l'autoscatto viene eliminato.
- In modalità messa a fuoco automatica, se si preme una volta parzialmente il pulsante  e quindi lo si preme fino in fondo, l'obiettivo mette a fuoco il soggetto quando il pulsante viene premuto parzialmente. Se si preme subito fino in fondo il pulsante , l'obiettivo mette a fuoco il soggetto subito prima della ripresa.

**Per interrompere l'autoscatto prima del tempo**

Premere il pulsante MENU.

- L'impostazione dell'autoscatto su 2 rappresenta un buon metodo per evitare l'oscillazione delle immagini quando si preme il pulsante  utilizzando un treppiede, ecc.

## Esposizione intelligente

PHOTO

Questa funzione aumenta la luminosità delle parti scure, per consentire di ottenere un'immagine chiara.

- Se vi sono parti estremamente scure o se la luminosità è insufficiente, è possibile che l'effetto non sia evidente.

## Compensazione del controluce

VIDEO

PHOTO

Aumenta la luminosità dell'immagine per evitare che un soggetto in controluce risulti scuro.

## Modalità soft skin

VIDEO

PHOTO

Questa modalità attenua la tonalità della pelle dei soggetti ripresi per una migliore riuscita estetica.

Questa modalità è più efficace se si riprende una persona da vicino a mezzobusto.

- Se lo sfondo o qualunque altro elemento della scena ha colori simili a quello della pelle, anche questi verranno sfumati.
- Se la luminosità è insufficiente, l'effetto può non essere evidente.
- Se si riprende una persona a distanza, è possibile che la faccia non venga ripresa chiaramente. In tal caso, annullare la modalità soft skin o zoomare sulla faccia (ripresa ravvicinata).



## Tele macro

VIDEO

PHOTO

È possibile ottenere un'immagine più suggestiva mettendo a fuoco solo il soggetto in primo piano e sfuocando lo sfondo.

- L'unità può mettere a fuoco un soggetto ad una distanza di circa 70 cm.
  - Se l'ingrandimento è 12× o inferiore, viene impostato automaticamente su 12×.
- La funzione tele macro viene annullata quando l'ingrandimento dello zoom scende al di sotto di 12×.



## Griglia di guida

VIDEO

PHOTO

È possibile controllare che l'immagine non sia storta mentre si riprendono o si riproducono immagini in movimento e immagini fisse. Questa funzione può essere inoltre utilizzata per valutare il bilanciamento della composizione fotografica.

- Le linee guida non appaiono sulle immagini effettivamente registrate.

### ■ Selezione del tipo di Griglia di guida



[IMP. REG.] → [LINEE GUIDA] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)



### ■ Visualizzazione della Griglia di guida durante la riproduzione

- Passare alla modalità di funzionamento .



[IMP. VIDEO] → [LINEE GUIDA] → impostazione desiderata

- Per annullare la funzione Griglia di guida durante la riproduzione, impostarla su [OFF].



## Visione notturna colore

VIDEO

PHOTO

Questa funzione consente di riprendere immagini a colori in situazioni di scarsissima luminosità. (Illuminazione minima richiesta: circa 1 lx)

- La scena registrata appare come se mancassero dei fotogrammi.
- Se si esegue l'impostazione in un luogo luminoso, lo schermo può assumere per qualche tempo un colore sbiadito.
- È possibile che compaiano dei punti luminosi, normalmente non visibili, che non sono però indice di un malfunzionamento.
- Si consiglia l'uso del treppiede.
- In condizioni di scarsa illuminazione, la messa a fuoco automatica è un pò più lenta. Questo è normale.



## Regolazione volume cuffie

VIDEO

Regola il volume delle cuffie durante la registrazione. (Quando si utilizza il monitor LCD)

- ▲: Per aumentare il volume

- ▼: Per diminuire il volume

- Il volume effettivo di registrazione non cambia.



# Funzioni di registrazione dei menu

## [MODO SCENE]

VIDEO

PHOTO

Quando si riprendono immagini in diverse situazioni, questa modalità imposta automaticamente i valori ottimali per la velocità e l'apertura dell'otturatore.

- Passare alla modalità di funzionamento  o .

 : [IMP. REG.] → [MODO SCENE] → impostazione desiderata

<b>[OFF]:</b>	Annulla l'impostazione
 <b>Sport:</b>	Aumenta la stabilità delle scene in cui i soggetti si muovono rapidamente, quando queste vengono riprodotte al rallentatore e quando la riproduzione viene messa in pausa
 <b>Ritratto:</b>	Per far risaltare le persone rispetto allo sfondo
 <b>Spettacolo:</b>	Migliora la qualità delle immagini quando il soggetto è fortemente illuminato.
 <b>Neve:</b>	Migliora la qualità delle immagini quando si effettuano riprese sulla neve.
 <b>Spiaggia:</b>	Per riprodurre in modo vivido il blu del mare o del cielo
 <b>Tramonto:</b>	Per riprodurre in modo vivido il rosso dell'alba o del tramonto
 <b>Fuochi artificiali:</b>	Per catturare in modo spettacolare i fuochi di artificio contro il cielo notturno
 <b>Paesaggio:</b>	Per scenari vasti
 <b>Bassa luminosità:</b>	Per le scene scarsamente illuminate, ad esempio al crepuscolo (Solo in modalità registrazione di immagini in movimento)
 <b>Paesaggio notturno:</b>	Per catturare la bellezza di un paesaggio notturno.
 <b>Ritratto notturno:</b>	Consente di ottenere un'immagine chiara di una persona e dello sfondo. (Solo in modalità registrazione immagini fisse)

- **(Sport/Ritratto/Spettacolo/Neve/Spiaggia/Tramonto/Paesaggio)**
  - In modalità Registrazione di immagini in movimento la velocità dell'otturatore è pari o superiore a 1/6.
- **(Tramonto/Bassa luminosità)**
  - In modalità Registrazione di immagini in movimento la velocità dell'otturatore è pari o superiore a 1/25.
- **(Tramonto/Fuochi artificiali/Paesaggio/Paesaggio notturno)**
  - È possibile che l'immagini risulti poco nitida quando si riprende un oggetto da distanza ravvicinata.
- **(Sport)**
  - Nel corso della normale riproduzione, il movimento delle immagini potrebbe non essere fluido.
  - Quando si effettuano riprese in interni il colore e la luminosità dello schermo possono cambiare.
  - Se la luminosità è insufficiente, la modalità sport non funziona. L'indicazione  lampeggia.
- **(Ritratto)**
  - Quando si effettuano riprese in interni il colore e la luminosità dello schermo possono cambiare.

- **(Fuochi artificiali)**
  - La velocità dell'otturatore è di 1/25.
  - L'immagine può risultare sbiadita quando la zona circostante è fortemente illuminata.
- **(Paesaggio notturno/Ritratto notturno)**
  - In modalità Registrazione di immagini fisse la velocità dell'otturatore è pari o superiore a 1/2.
  - Si consiglia l'uso del treppiede.
- **(Ritratto notturno)**
  - Il flash è impostato su [ON].

## [MODO ZOOM]

VIDEO

PHOTO

Imposta l'ingrandimento massimo dello zoom per la modalità registrazione di immagini in movimento.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .

 : [IMP. REG.] → [MODO ZOOM] → impostazione desiderata

<b>[Zoom Ott. 12×]:</b>	Solo zoom ottico (Fino a 12×)
<b>[i.Zoom 18×]:</b>	Questo zoom consente di non perdere la qualità delle immagini ad alta definizione. (Fino a 18×)
<b>[ZoomD. 30×]:</b>	Zoom digitale (Fino a 30×)
<b>[ZoomD. 700×]:</b>	Zoom digitale (Fino a 700×)

- Maggiore sarà l'ingrandimento dello zoom digitale, minore sarà la qualità dell'immagine.

## [MODO REG.]

VIDEO

Impostare la qualità delle immagini per le immagini in movimento da registrare.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .

 : [IMP. REG.] → [MODO REG.] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

## [HA]/[HG]/[HX]/[HE]



- A** Priorità data alla qualità dell'immagine
- B** Priorità data all'autonomia di registrazione

- **Autonomia di registrazione se si utilizza la batteria (→ 17)**
- L'impostazione predefinita di questa funzione è HG.
- Per informazioni sull'autonomia di registrazione indicativa vedere a pagina 141.
- Quando si sposta l'unità di molto o velocemente, o quando si riprende un soggetto in rapido movimento (in particolare quando si effettuano riprese in modalità HE), al momento della riproduzione è possibile che compaiano dei disturbi a mosaico.

## [TIME LAPSE REC]

VIDEO

Una scena che si muove lentamente per un lungo periodo di tempo viene registrata fotogramma per fotogramma ad intervalli, e viene registrata come una breve immagine in movimento. Viene registrato un fotogramma ad intervalli prefissati.

25 fotogrammi costituiscono un'immagine in movimento di 1 secondo.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .

 : [IMP. REG.] → [TIME LAPSE REC] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

### [OFF]:

Annulla l'impostazione.

[1 SEC.]/[10 SEC.]/[30 SEC.]/[1 MINUTO]/[2 MINUTI]:

Cambia l'intervallo di registrazione.

- Sullo schermo viene visualizzato .
- Dopo la registrazione, l'impostazione della registrazione a intervalli viene annullata.
- Non è possibile registrare l'audio.

Esempio di impostazione	Setup tempo (intervallo di registrazione)	Tempo di registrazione	Tempo registrato
Tramonto	1 s	Circa 1 h	Circa 2 min
Fioritura	30 s	Circa 3 h	Circa 12 s

- Il tempo di registrazione massimo è di circa 12 ore.
- La registrazione di immagini fisse non può essere utilizzata.
- La modalità di registrazione non può essere modificata quando è attivata la registrazione a intervalli.
- Se si interrompe l'alimentazione o si passa alla modalità , questa funzione viene annullata.
- La durata minima per la registrazione di immagini in movimento è di 1 secondo.
- Il bilanciamento del colore e la messa a fuoco potrebbero non venire regolate automaticamente a seconda della sorgente di luce o delle scene. In questo caso, configurare manualmente queste impostazioni. (→ 76, 78)

## [DIGITAL CINEMA]

VIDEO

Utilizzare questa funzione per riprendere un'immagini con colori vividi, come in un film.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)
- **Selezionare la modalità di registrazione HA o HG.** (→ 59)

 : [IMP. REG.] → [DIGITAL CINEMA] → [ON]

- Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Automatica intelligente o quando è attivata la modalità di registrazione 1080/50p.
- È possibile che le immagini non vengano visualizzate in maniera fluida.

Quando non c'è spazio disponibile nella memoria incorporata è possibile registrare immagini in movimento in modo continuo su una scheda SD. (Questa funzione permette di registrare sulla scheda SD solo dalla memoria incorporata).

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .

 : [IMP. REG.] → [RELAY REC] → [ON]

- ⇄  viene visualizzato sullo schermo. ⇄  scompare quando è terminato lo spazio nella memoria incorporata ed inizia la registrazione nella scheda SD.
  - La registrazione in sequenza può essere effettuata solo una volta.
  - **Unire le scene registrate in sequenza usando [UNIONE SCENE RELAY] nella scheda SD. (→ 93, 101)**
  - Una volta eseguito [UNIONE SCENE RELAY], sarà possibile utilizzare nuovamente la funzione di registrazione in sequenza. Se [RELAY REC] viene impostato su [ON] senza eseguire [UNIONE SCENE RELAY], verrà visualizzato un messaggio. Sfiando [SI], sarà possibile eseguire la registrazione in sequenza ma in seguito non sarà più possibile eseguire [UNIONE SCENE RELAY].
- 
- Dopo la registrazione in sequenza le immagini fisse vengono registrate sulla scheda SD.
  -  viene visualizzato sul display delle miniature durante la riproduzione della scena registrata in sequenza nella memoria incorporata.

**[RICONOSC. VISO]**

VIDEO

PHOTO

La funzione di riconoscimento viso consente di identificare dei visi che assomigliano a quelli salvati in precedenza e di assegnare automaticamente a tali visi la priorità per la messa a fuoco e l'esposizione. Questa funzione consente di fare in modo che i visi dei propri cari siano sempre a fuoco anche quando si trovano dietro o all'estremità di una file di persone in un'immagine di gruppo.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o  .

 : [IMP. REG.] → [RICONOSC. VISO] → impostazione desiderata

<b>[OFF]:</b>	Annulla l'impostazione
<b>[ON]:</b>	La funzione riconoscimento viso è disponibile
<b>[IMP.]:</b>	Salvataggio/modifica/cancellazione dei volti per la funzione di riconoscimento viso

## ■ Salvataggio di un volto per la funzione di riconoscimento visivo

[IMP. REG.] → [RICONOSC. VISO] → [IMP.] → [MEMORIZZA]

- È possibile salvare fino a un massimo di 6 persone.

### 1 Allineare il viso della persona con la guida.

- Riprendere un'immagine del viso delle persone dal di fronte, accertandosi che i capelli non nascondano i lineamenti del viso, gli occhi o le sopracciglia.

### 2 Sfiurare [REG] o premere fino in fondo il pulsante .

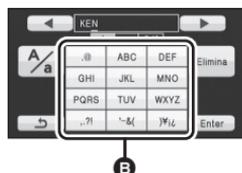
- Sfiurare [ENTER].
- In determinate condizioni di ripresa è possibile che non si riesca a salvare un volto. In tal caso, provare a riprendere nuovamente il volto.

### 3 Inserimento del nome della persona.

- Sfiurare l'icona per l'inserimento di testo nel centro della schermata e inserire il nome.
- Dopo aver inserito il nome, sfiorare [Enter].



**A** Guida



**B** Icona di immissione testo

## Inserimento di testo

Icona	Descrizione del funzionamento
[A] ecc.	Inserisce un carattere.
	Sposta il cursore a sinistra.
	Sposta il cursore a destra.
[A/a]	Passa da [A]/[a] (caratteri alfabetici) a [&/1] (simboli/caratteri numerici) e viceversa.
[Elimina]	Elimina un carattere. Elimina il carattere precedente se il cursore si trova su uno spazio vuoto.
[Enter]	Termina l'inserimento del testo.

- È possibile inserire un massimo di 9 caratteri.

### 4 Sfiurare [ENTER] per terminare il salvataggio.

- Sfiurare [ESCI].

## ■ Modifica delle informazioni relative a una persona salvata

### 1 Selezionare il menu.

[IMP. REG.] → [RICONOSC. VISO] → [IMP.] → [MODIFICA]

### 2 Sfiore la voce desiderata per immettere l'impostazione.

- È possibile salvare fino a 3 scatti di un volto. Per salvare ulteriori scatti o per cambiare/eliminare gli scatti salvati, sfiorare  o lo scatto del volto.

#### [IMPOST. NOME]:

Cambia il nome.

#### [PRIORITÀ]:

La priorità per quanto riguarda la messa a fuoco e l'esposizione verrà assegnata in base all'ordine di memorizzazione, partendo dalla prima persona. Quando è attivo il tracking AF/AE la selezione del soggetto da seguire verrà effettuata in base all'ordine di memorizzazione, partendo dalla prima persona.

- Sfiore l'immagine del volto della persona che si desidera far avanzare nell'ordine di salvataggio. La persona sarà spostata in avanti nell'ordine di salvataggio.

#### [ICONA FUOCO]:

Cambia l'icona dell'indicazione di messa a fuoco visualizzata durante la registrazione di immagini fisse. (Visualizzato solo quando si sta utilizzando la funzione di riconoscimento viso.)

- Sfiore l'icona che si desidera venga visualizzata.

### 3 Sfiore [ENTER].

## ■ Cancellazione di una persona salvata

### 1 Selezionare il menu.

[IMP. REG.] → [RICONOSC. VISO] → [IMP.] → [CANCELLA] o [CANCELLA TUTTE]

- Sfiorendo [CANCELLA TUTTE] tutte le persone salvate verranno cancellate.

### 2 (Solo quando [CANCELLA] è selezionato)

#### Sfiore la persona da cancellare.

- Quando viene sfiorata, la persona viene selezionata e contornata di arancione. Sfiore nuovamente la persona per annullare l'operazione.
- Sfiore [ENTER].



- Poiché la funzione di riconoscimento viso cerca dei volti che assomigliano a quelli salvati, non vi è garanzia di un riconoscimento positivo.
- È possibile che la funzione non riesca a riconoscere correttamente una persona salvata a causa di differenze nell'espressione e nell'ambiente circostante.
- Se l'affidabilità del riconoscimento diminuisce, ad esempio perché i lineamenti del volto cambiano con l'età, eseguire nuovamente il salvataggio.

## [VISUALIZZA NOME]

VIDEO

PHOTO

Quando una persona salvata viene identificata dalla funzione di riconoscimento viso durante la registrazione, verrà visualizzato il nome associato a tale persona.

- Passare alla modalità di funzionamento  o .

 : [IMP. REG.] → [VISUALIZZA NOME] → numero desiderato

## [OFF]/[1]/[2]/[3]

- Il nome visualizzato scomparirà dopo un certo tempo.
- Verrà visualizzato in base all'ordine di memorizzazione, partendo dalla prima persona.
- Questa funzione non viene visualizzata durante la registrazione faccia a faccia o modalità di riproduzione.

## [RIC. VOLTI]

VIDEO

PHOTO

I volti riconosciuti vengono evidenziati da dei riquadri.

- Passare alla modalità di funzionamento  o .

 : [IMP. REG.] → [RIC. VOLTI] → impostazione desiderata

### [OFF]:

Annula l'impostazione.

### [PRINC.]:

Vengono visualizzati solo i riquadri che hanno la priorità.

### [TUTTI]:

Vengono visualizzati tutti i riquadri di riconoscimento dei volti.



- Vengono visualizzati fino a 15 riquadri. I volti più grandi e più vicini al centro dello schermo hanno la priorità sugli altri. Quando [RICONOSC. VISO] è [ON] la priorità viene data alle persone salvate.

### ■ Priorità nell'evidenziazione dei volti

Il riquadro intorno al volto che ha la priorità viene visualizzato in arancione. La messa a fuoco e la regolazione della luminosità saranno centrate su di esso.

- Il riquadro intorno al volto che ha la priorità è visualizzato soltanto in Modalità Automatica Intelligente.
- Quando si riprendono delle immagini fisse e si preme parzialmente il pulsante  verranno messi a fuoco i volti che hanno la priorità. Una volta effettuata la messa a fuoco il riquadro diventerà verde.

## [A.G.S.]

VIDEO

Se l'unità continua a essere capovolta rispetto alla normale posizione orizzontale durante la registrazione di immagini in movimento, l'unità va automaticamente in pausa.

- Passare alla modalità di funzionamento .

 : [IMP. REG.] → [A.G.S.] → [ON]

- La funzione AGS può attivarsi e mettere l'unità in standby nel caso si stia riprendendo un soggetto sopra o sotto di sé.

## [OTT. LENTO AUT.]

VIDEO

PHOTO

Consente di riprendere immagini luminose anche in condizioni di oscurità diminuendo la velocità dell'otturatore.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .
- **Passare alla modalità manuale. (→ 75)**

 : [IMP. REG.] → [OTT. LENTO AUT.] → [ON]

- La velocità dell'otturatore viene impostata su 1/25 o più a seconda della luminosità circostante.
- Questa funzione non è utilizzabile in modalità registrazione immagini fisse.
- Quando la velocità dell'otturatore passa a 1/25, lo schermo può apparire come se mancassero dei fotogrammi e possono apparire degli aloni.

## [Digital Cinema Colour]

VIDEO

Ripresa di immagini in movimento con colori più vividi, utilizzando la tecnologia x.v.Colour™.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .
- **Passare alla modalità manuale. (→ 75)**

 : [IMP. REG.] → [Digital Cinema Colour] → [ON]

- Per ottenere colori più realistici, utilizzare un mini cavo HDMI con un televisore che supporta x.v.Colour™.
- Questa funzione non è utilizzabile quando si passa alla modalità Automatica intelligente.
- **Vando delle immagini in movimento registrate con questa funzione [ON] attivata vengono riprodotte su un televisore non compatibile con x.v.Colour™, è possibile che i colori non vengano riprodotti correttamente.**
- Per riprodurre immagini registrate in modalità Cinema digitale con colori vividi e una gamma più ampia, è necessario un dispositivo compatibile con x.v.Colour™. Quando queste immagini vengono riprodotte su dispositivi non compatibili con x.v.Colour™, si consiglia di impostare questa funzione su [OFF] prima di riprendere le immagini.
- x.v.Colour™ è una denominazione per i dispositivi compatibili con il formato xvYCC, uno standard internazionale che consente di ampliare la gamma dei colori nelle immagini in movimento, e conformi alle norme sulla trasmissione dei segnali.

## [GUIDA RIPR.]

VIDEO

Il messaggio viene visualizzato quando si sposta velocemente questa unità.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .

 : [IMP. REG.] → [GUIDA RIPR.] → [ON]

Quando viene visualizzato il messaggio "PANNING DELL'UNITÀ TROPPO VEL.", muovere l'unità lentamente durante la registrazione.

- Il messaggio non verrà visualizzato mentre la registrazione è in pausa. (Se però [MODO DEMO] è impostato su [ON] verrà visualizzato anche con la registrazione in pausa.)
- In determinate condizioni di ripresa, può non apparire alcun messaggio.

## [SOPPR. RUMORE VENTO]

VIDEO

Questa funzione ridurrà il rumore del vento captato dal microfono incorporato, senza perdere di realismo.

- Passare alla modalità di funzionamento .
- Passare alla modalità manuale. (→ 75)

 : [IMP. REG.] → [SOPPR. RUMORE VENTO] → [ON]

- Quando la modalità automatica intelligente è attivata, [SOPPR. RUMORE VENTO] è impostato su [ON] e l'impostazione non può essere modificata.
- E' possibile che in determinate condizioni di ripresa l'effetto non sia pienamente avvertibile.
- Se non è possibile eliminare il disturbo del vento con la funzione di filtro del vento, impostare [BASS SETTING] su [FILTRO MIC.]. (→ 68)

## [IMP. MICROF.]

VIDEO

È possibile regolare l'impostazione di registrazione del microfono incorporato

- Passare alla modalità di funzionamento .
- Passare alla modalità manuale. (→ 75)

 : [IMP. REG.] → [IMP. MICROF.] → impostazione desiderata

### [SURROUND]:

Il suono è registrato con un microfono surround 5.1 ch.

### [MIC ZOOM]:

La direttività del microfono dipende dal funzionamento dello zoom. I suoni vicini alla parte anteriore dell'unità vengono registrati più chiaramente se ci si avvicina (primo piano), mentre vengono registrati più realisticamente i suoni circostanti se ci si allontana (grandangolo).

### [MIC CENTR.]:

La direttività centrale viene migliorata per registrare audio vicino alla parte anteriore dell'unità più chiaramente.

### [STEREO MIC]:

Il suono proveniente da due direzioni viene registrato in formato 2 canali da microfoni stereo rivolti in avanti.

- Se si desidera registrare suoni di migliore qualità e sempre realistici, anche quando si esegue una zoomata in avanti, ad esempio quando si riprende un recital musicale, si consiglia di impostare [IMP. MICROF.] su [SURROUND].

Durante una ripresa, è possibile regolare il volume di ingresso dei microfoni interni e del terminale del microfono esterno.

- Passare alla modalità di funzionamento .
- Passare alla modalità manuale. (→ 75)

### 1 Selezionare il menu.



: [IMP. REG.] → [LIV. MIC.] → impostazione desiderata

### [AUTO]:

La funzione AGC è attiva e il livello di registrazione viene regolato automaticamente.

### [IMP.+ AGC]/[IMP.]:

È possibile impostare il livello di registrazione desiderato.

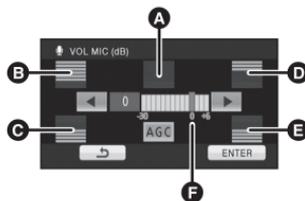
- È possibile selezionare l'impostazione dal menu rapido in modalità Manuale. (→ 38) Il livello del microfono ritorna al valore impostato precedentemente, e non può essere impostato dal menu rapido.

### 2 Sfiare / per regolare il livello di ingresso del microfono.

- Sfiare **AGC** per attivare/disattivare AGC. Quando AGC è attivato, l'icona è circondata di giallo ed è possibile ridurre il livello di distorsione sonora. Quando AGC è disattivato, è possibile effettuare una registrazione naturale.
- Regolare il livello di ingresso del microfono in modo che le ultime 2 barre del valore del guadagno non siano rosse. (In caso contrario il suono risulterà distorto.) Diminuire il livello di ingresso del microfono.

### 3 Sfiare [ENTER] per impostare il livello di ingresso del microfono, quindi sfiorare [ESC].

-  (Indicatore del livello di ingresso del microfono) viene visualizzato sullo schermo.



- A** Centro
- B** Anteriore sinistro
- C** Posteriore sinistro
- D** Anteriore destro
- E** Posteriore destro
- F** Livello di ingresso del microfono

- Quando la modalità automatica intelligente è attivata, l'impostazione è settata su [AUTO] e non può essere modificata.
- Quando [IMP. MICROF.] è [MIC ZOOM], il volume cambierà a seconda dell'ingrandimento dello zoom.
- Quando [IMP. MICROF.] è impostato su [STEREO MIC] o si utilizza l'ingresso per microfono esterno, il suono è stereo (2 canali) e funzionano solo gli indicatori del livello di ingresso anteriore sinistro e anteriore destro.
- Il misuratore del livello di ingresso dei microfoni mostra il volume più alto per i microfoni.
- Non è possibile effettuare una registrazione con l'audio completamente azzerato.

## [BASS SETTING]

VIDEO

Modificare l'impostazione inferiore del microfono incorporato in base alla propria scelta.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)



: [IMP. REG.] → [BASS SETTING] → impostazione desiderata

### [0dB]/[+3dB]/[+6dB]/[FILTRO MIC.]

- Normalmente impostato su [0dB].
- Selezionare [+3dB] o [+6dB] per ottenere una forte sensazione di potenza a livello dei bassi.

## [REGOL. IMM.]

VIDEO

PHOTO

Regola la qualità dell'immagine durante la registrazione.

Visualizzare l'immagine su un televisore mentre si regola la qualità della stessa.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o  .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)

1 **Selezionare il menu.**



: [IMP. REG.] → [REGOL. IMM.]

2 **Sfiorare le voci corrispondenti alle impostazioni desiderate.**

[NITIDEZZA]:	Nitidezza del bordo
[COLORE]:	Profondità del colore dell'immagine
[ESPOSIZIONE]:	Luminosità dell'immagine
[REGOLAZIONE WB]:	Bilanciamento del colore dell'immagine

3 **Sfiorare**  /  **per regolare l'impostazione.**

4 **Sfiorare [ENTER].**

- Sfiorare [ESCI] o premere il pulsante MENU per completare le impostazioni.
- Sullo schermo viene visualizzata l'indicazione .

## [ZEBRA]

VIDEO

PHOTO

Le parti in cui la saturazione del bianco (saturazione del colore) potrebbe verificarsi con maggiore probabilità (parti estremamente illuminate o lucide) vengono visualizzate con linee diagonali (forma zebra).

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)

 : [IMP. REG.] → [ZEBRA] → [ON]

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce in modalità manuale. (→ 38)
- È possibile registrare immagini con una saturazione del bianco limitata regolando manualmente la velocità dell'otturatore o la luminosità (diaframma/guadagno) (→ 77).
- La zebratura non compare sull'immagine effettivamente ripresa.



**A** Forma zebra

## [LUMINANZA]

VIDEO

PHOTO

Visualizza in % il livello di luminanza della parte centrale dello schermo (cornice visualizzazione luminanza).

Facilita la regolazione della luminosità dell'oggetto, verificandone il livello di luminanza, quando si riprende lo stesso oggetto in contesti diversi.

Regolazione della luminosità usando [IRIS]. (→ 77)

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)

 : [IMP. REG.] → [LUMINANZA] → **impostazione desiderata**

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce in modalità manuale. (→ 38)

### [OFF]:

Annulla l'impostazione.

### [SEMPRE]:

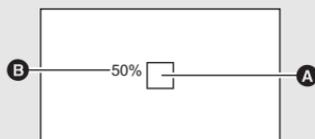
Visualizzazione continua.

### [IN REGOL.]:

Visualizzazione solo quando viene regolato

[IRIS]. (→ 77)

- A** Cornice visualizzazione luminanza
- B** Livello luminanza



- Il livello della luminanza viene visualizzato tra [0%] e [99%]. Verrà visualizzato come [99%↑] quando è superiore al 99%.

- La luminanza viene visualizzata mentre si regola [IRIS], anche se [DISPLAY] è impostato su [OFF].

Viene visualizzato un grafico con la luminosità come asse orizzontale ed il numero di pixel con tale luminosità sull'asse verticale. Osservando la distribuzione del grafico è possibile determinare l'esposizione dell'intera immagine.

Regolazione della luminosità usando [IRIS]. (→ 77)

- **Passare alla modalità di funzionamento**   .
- **Passare alla modalità manuale.** (→ 75)



: [IMP. REG.] → [ISTOGRAMMA] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce in modalità manuale. (→ 38)

**[OFF]:**

Annulla l'impostazione.

**[SEMPRE]:**

Visualizzazione continua.

**[IN REGOL.]:**

Visualizzazione solo quando viene regolato

[IRIS]. (→ 77)

- **A** Normale
- **B** Scuro
- **C** Luminoso

**■ Esempio di visualizzazione**

- L'istogramma viene visualizzato mentre si regola [IRIS], anche se [DISPLAY] è impostato su [OFF].

Maggiore il numero dei pixel, maggiore sarà la nitidezza dell'immagine stampata.

- Passare alla modalità di funzionamento  .

 : [FOTO] → [FORM. IMM.] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

- Il numero di pixel utilizzati per la registrazione che può essere impostato dipende dal formato dello schermo selezionato. (→ 72)

### ■ Dimensione dell'immagine e Massimo rapporto zoom

Form ato	Dimensione immagine		Zoom ottico extra (→ 49)
4:3		4032×3024	—*
		3200×2400	13,2×
		2560×1920	16,5×
		640×480	25×
3:2		4608×3072	—*
		3600×2400	13,2×
		2880×1920	16,5×
16:9		4864×2736	—*
		3840×2160	13,2×
		3072×1728	16,5×

\* Lo zoom ottico extra non può essere utilizzato. L'ingrandimento massimo dello zoom è di 12×

### ■ Dimensioni dell'immagine in modalità Registrazione di immagini in movimento

- Passare alla modalità di funzionamento  .

 : [FOTO] → [FORM. IMM.] → impostazione desiderata

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

Formato	Dimensione immagine	
16:9		4864×2736
		3840×2160
		1920×1080

- Le impostazioni predefinite di questa funzione sono  in modalità registrazione di immagini fisse e  in modalità Registrazione di immagini in movimento.
- Per informazioni riguardo il numero di immagini registrabili si prega far riferimento a pagina 142.
- La durata della registrazione sarà proporzionale al numero dei pixel.

Selezione della qualità dell'immagine.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  o  .

 : **[FOTO] → [QUALITÀ] → impostazione desiderata**

-  : Verranno registrate immagini fisse con un'elevata qualità dell'immagine.
-  : Viene data priorità al numero di immagini fisse registrate. Le immagini fisse vengono registrate con una qualità dell'immagine normale.

Consente di selezionare un formato delle immagini idoneo per il metodo di stampa o di riproduzione.

- **Passare alla modalità di funzionamento**  .

 : **[FOTO] → [FORMATO] → impostazione desiderata**

- 4:3:** Formato del televisore 4:3
- 3:2:** Formato di una fotocamera con pellicola convenzionale o delle stampe (come le stampe in formato L)
- 16:9:** Formato dei televisori ad alta definizione, ecc.

- L'impostazione predefinita di questa funzione è [3:2].
- Quando il formato è impostato su [4:3] o [3:2], a sinistra e a destra dello schermo possono apparire bande nere.
- I margini delle immagini fisse registrate con questa unità in formato 16:9 potrebbero essere tagliati in fase di stampa. Prima di eseguire la stampa sulla propria stampante o in uno studio fotografico controllare le immagini.

Le immagini vengono riprese in sequenza alla velocità di 50 immagini fisse al secondo. Utilizzare questa funzione per registrare un oggetto in rapido movimento.

● **Passare alla modalità di funzionamento** .

## 1 Selezionare il menu.

 : [FOTO] → [RAFF. A.V.] → impostazione desiderata

### [OFF]:

Annulla l'impostazione.

### [50 fot./sec]:

Vengono riprese in sequenza 180 immagini fisse, alla velocità di 50 fotogrammi al secondo.

La dimensione dell'immagine è  (1920×1080).

## 2 Premere il pulsante .

-  lampeggia in rosso durante la registrazione.
- Premere il pulsante  prima parzialmente e poi fino in fondo per impostare la messa a fuoco e riprendere l'immagine. Se lo si preme subito fino in fondo l'unità metterà automaticamente a fuoco il soggetto; questo è comodo quando si riprendono dei soggetti che si muovono avanti e indietro.

## 3 Sfiore [Reg] o [Elimina].



[Reg]: Le immagini vengono salvate.

[Elimina]: Tutte le immagini vengono eliminate.

4 (Solo quando [Reg] è selezionato al passaggio 3)

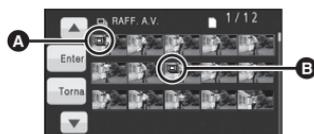
**Sfiore [REG TUT] o [SEL.].**

[REG TUT]: Tutte le immagini vengono salvate.

[SEL.]: Le immagini vengono salvate specificando una serie.

5 (Solo quando [SEL.] è selezionato al passaggio 4)

**Sfiore la serie di immagini da salvare.**



**A** Punto iniziale\*

**B** Punto finale

- La pagina precedente (o successiva) viene visualizzata sfiorando  / .
- \* Selezionare solo l'immagine iniziale se occorre memorizzare una sola immagine.
- Quando si sfiora [Enter] dopo aver selezionato l'immagine iniziale e quella finale verrà visualizzato un messaggio di conferma.  
Sfiore [S] per salvare le immagini.

- Se si interrompe l'alimentazione o si cambia la modalità, questa funzione viene annullata.
- Numero massimo di volte in cui è possibile registrare su un supporto: 15. (Nel caso delle schede SD è il numero massimo di scene registrabili su ciascuna scheda.)
- Quando si utilizzano sorgenti luminose come le lampade fluorescenti il bilanciamento del colore e la luminosità sullo schermo possono cambiare.
- La qualità dell'immagine è diversa da quella ottenuta con la normale ripresa di immagini fisse.

Illuminare il soggetto facilita la messa a fuoco da parte della fotocamera quando si registra in condizioni di luce bassa che rendono difficile la messa a fuoco.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .
- **Passare alla modalità Manuale.** (→ 75)

 : [FOTO] → [LUCE ASSIST AF] → [AUTO]

- La distanza utile della luce di ausilio AF è di circa 1,5 m.
- Una lente di conversione (opzionale) può bloccare la luce di ausilio AF e la regolazione della messa a fuoco risulterà più difficile.
- Quando la modalità automatica intelligente è attivata, l'impostazione è settata su [AUTO] e non può essere modificata.

Quando si registrano immagini fisse è possibile aggiungere il suono dell'otturatore.

- **Passare alla modalità di funzionamento** .

 : [FOTO] → [SUONO OTTUR.] → [OFF] /  / 

- Non viene emesso alcun suono dell'otturatore durante la modalità registrazione di immagini in movimento

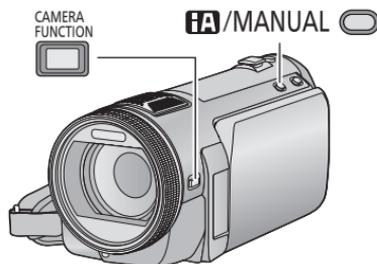
## Registrazione manuale con impostazione del bilanciamento del bianco, della velocità dell'otturatore o della regolazione del diaframma

La sequenza delle operazioni differisce a seconda se si usa il monitor LCD e il mirino.

◇ **Passare alla modalità di funzionamento**  o .

**Premere il pulsante iA/MANUAL o il pulsante CAMERA FUNCTION per passare alla modalità manuale.**

- Sullo schermo viene visualizzato **MNL**.



- FOCUS** Messa a fuoco (→ 78)
- WB** Bilanciamento del bianco (→ 76)
- SHTR** Velocità dell'otturatore manuale (→ 77)
- IRIS** Regolazione dell'apertura (→ 77)

### ■ Quando si usa il monitor LCD

- 1** Sfiocare l'elemento che si desidera impostare.
- 2** Sfiocare  /  per immettere la selezione.



- Premere il pulsante iA/MANUAL per annullare l'impostazione manuale.
- L'icona manuale appare o scompare ogni volta che si sfiora  / .

### ■ Quando si usa il mirino

- 1** Premere il pulsante CAMERA FUNCTION per selezionare la voce desiderata.
  - La voce selezionata cambia ogni volta che si preme il pulsante CAMERA FUNCTION.

- 2** Ruotare la ghiera multifunzione manuale per selezionare l'impostazione, quindi premere il pulsante CAMERA FUNCTION per immettere l'impostazione.



- Durante l'impostazione, lo zoom non può essere controllato usando la ghiera multifunzione manuale.

# Bilanciamento del bianco

VIDEO PHOTO

In determinate condizioni di ripresa o di illuminazione, la funzione di bilanciamento automatico del bianco può non essere in grado di garantire colori naturali. In questo caso, è possibile regolare il bilanciamento del bianco in modo manuale.

- Premere il pulsante **i/MANUAL** o il pulsante **CAMERA FUNCTION** per passare alla modalità manuale (→ 75).
- Per informazioni su come effettuare le impostazioni quando si utilizza il mirino, vedere a pagina 75.

## 1 Sfiocare [WB].

## 2 Sfiocare / per selezionare la modalità di bilanciamento del bianco.

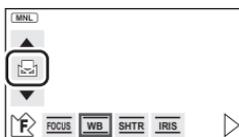
- Selezionare la modalità ottimale controllando il colore sullo schermo.

Icona	Modalità/condizioni di registrazione
	<b>Regolazione automatica del bilanciamento del bianco</b>
	<b>Modalità Sereno</b> Scene in esterni con cielo limpido
	<b>Modalità Nuvoloso</b> Per riprese all'aperto con un cielo nuvoloso
	<b>Modalità Interni 1</b> Luce incandescente, luci di scena come in uno studio, ecc.
	<b>Modalità interni 2</b> Lampade fluorescenti colorate, lampade al sodio nelle palestre, ecc.
	<b>Modalità di regolazione manuale</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Lampade ai vapori di mercurio, lampade ai vapori di sodio, alcuni tipi di lampade a fluorescenza</li><li>● Luci utilizzate per ricevimenti matrimoniali negli alberghi, riflettori sui palchi dei teatri</li><li>● Alba, tramonto, ecc.</li></ul>

- Per tornare alle impostazioni automatiche, impostare **AWB** o premere nuovamente il tasto **i/MANUAL**.

## ■ Per impostare il bilanciamento del bianco in modalità manuale

- 1 Selezionare , quindi inquadrare un soggetto bianco a tutto schermo.
- 2 Sfiocare e impostare l'indicazione  lampeggiante.



- Quando si usa il mirino, tenere premuto il pulsante **CAMERA FUNCTION**.
- Quando lo schermo si oscura istantaneamente e il  display smette di lampeggiare e poi rimane acceso in modo costante, l'impostazione è completa.
- Se  continua a lampeggiare, non è possibile impostare il bilanciamento del bianco. In questo caso, utilizzare altre modalità per il bilanciamento del bianco.

- Quando l'indicazione  lampeggia, viene memorizzato il bilanciamento del bianco regolato precedentemente. Ogni volta che le condizioni di ripresa cambiano, reimpostare il bilanciamento del bianco.
- Se è necessario impostare sia il bilanciamento del bianco che il diaframma/guadagno, impostare prima il bilanciamento del bianco.
- **AWB** non viene visualizzato sullo schermo quando si imposta **AWB**.

# Regolazione manuale della velocità dell'otturatore/del diaframma

VIDEO PHOTO

## Velocità otturatore:

Regolare la velocità quando si riprendono soggetti in rapido movimento.

## Diaframma:

Regolare l'apertura quando lo schermo è troppo luminoso o troppo scuro.

- Premere il pulsante **iA/MANUAL** o il pulsante **CAMERA FUNCTION** per passare alla modalità manuale (→ 75).
- Per informazioni su come effettuare le impostazioni quando si utilizza il mirino, vedere a pagina 75.

## 1 Sfiocare [SHTR] o [IRIS].

## 2 Sfiocare ▲/▼ per regolare l'impostazione.

**SHTR** : Velocità dell'otturatore:

Da 1/50 a 1/8000

- Se [OTT. LENTO AUT.] è impostato su [ON], la velocità dell'otturatore verrà impostata su un valore compreso tra 1/25 e 1/8000.
- Le velocità dell'otturatore più vicine a 1/8000 sono quelle massime.
- La velocità dell'otturatore verrà impostata su un valore compreso tra 1/2 e 1/2000 in modalità Registrazione di immagini fisse.

**IRIS** : Valore diaframma/guadagno:

CLOSE (← da F16 a F1.7) ↔ OPEN (← da 0dB a 18dB)

- Più i valori sono vicini a [CLOSE] più l'immagine è scura.
- I valori più vicini a [18dB] rendono l'immagine più luminosa.
- Quando il valore di diaframma è regolato a un valore più chiaro di [OPEN], esso cambia al valore di guadagno.
- Per tornare alle impostazioni automatiche, premere nuovamente il tasto iA/MANUAL.

- Se è necessario impostare sia la velocità dell'otturatore che il valore di diaframma/guadagno, impostare prima la velocità dell'otturatore e quindi il valore di diaframma/guadagno.

## Regolazione manuale della velocità dell'otturatore

- Quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/12 in modalità Registrazione di immagini fisse si consiglia di utilizzare un treppiede. Il bilanciamento del bianco, inoltre, non può essere impostato. La velocità dell'otturatore sarà impostata su 1/25 quando si riaccende l'unità o quando si effettua l'avvio rapido.
- Se il soggetto è fortemente illuminato o altamente riflettente è possibile che intorno compaia una banda luminosa.
- Nel corso della normale riproduzione, il movimento delle immagini potrebbe non essere fluido.
- Se si riprende un soggetto estremamente luminoso o si effettua una ripresa in interni, è possibile che il colore e la luminosità dello schermo cambino, o che sullo schermo compaia una riga orizzontale. In questo caso registrare in modalità automatica intelligente o impostare la velocità dell'otturatore a 1/100 nelle zone in cui la frequenza di alimentazione è di 50 Hz, oppure a 1/125 nelle zone in cui è di 60 Hz.

## Regolazione manuale diaframma/guadagno

- Durante la regolazione del diaframma vengono visualizzati il livello di luminanza e l'istogramma. (→ 69, 70)
- Se si aumenta il valore del guadagno, aumentano anche i disturbi sullo schermo.
- A seconda dell'ingrandimento dello zoom, esistono valori del diaframma che non vengono visualizzati.

# Registrazione con messa a fuoco manuale

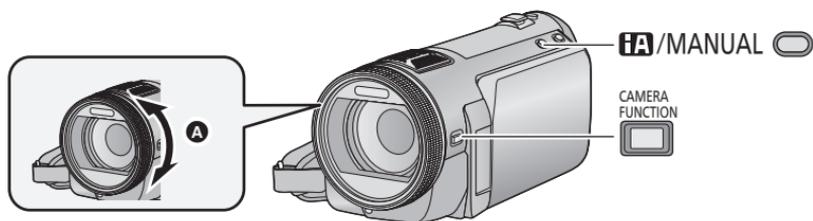
VIDEO PHOTO

Regolare la messa a fuoco usando la ghiera multifunzione manuale.

Se le condizioni di ripresa rendono difficoltosa la messa a fuoco automatica, è possibile ricorrere alla messa a fuoco manuale.

◇ **Passare alla modalità di funzionamento**   .

- Premere il pulsante **iA/MANUAL** o il pulsante **CAMERA FUNCTION** per passare alla modalità manuale (→ 75).
- Per informazioni su come effettuare le impostazioni quando si utilizza il mirino, vedere a pagina 75.



- A** Ruotare la ghiera multifunzione manuale per regolare la messa a fuoco.

- 1** (Quando si usa la funzione Messa a fuoco assistita)

## Selezionare il menu.

 : [IMP. REG.] → [AIUTO MF] → [ON]

- È possibile effettuare l'impostazione dal menu veloce. (→ 38)

- 2** Sfiocare [FOCUS].

- 3** Sfiocare [MF] per passare alla Messa a fuoco manuale.

- Sullo schermo viene visualizzato MF.

- 4** Regolare la messa a fuoco ruotando la ghiera.



L'area a fuoco viene visualizzata in blu. Lo schermo torna normale dopo circa 2 secondi da quando è stato messo a fuoco il soggetto.

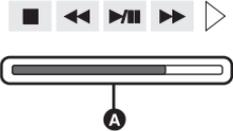
- Quando [AIUTO MF] è su [OFF], l'area blu non viene visualizzata.
  - Per ripristinare la messa a fuoco automatica, sfiorare [AF] al passaggio 3 o premere iA/MANUAL.
- 
- Lo zoom non può essere controllato usando la ghiera multifunzione manuale.
  - La visualizzazione in blu non compare nelle immagini effettivamente riprese.

## Riproduzione di immagini in movimento utilizzando l'icona operativa

VIDEO

Per ulteriori informazioni sulle operazioni di base per quanto riguarda la riproduzione, vedere a pagina 34.

Operazioni di riproduzione	Visualizzazione durante la riproduzione	Passaggi operativi
<b>Riproduzione veloce avanti/riavvolgimento</b>	<p><b>Durante la riproduzione</b></p> 	<p>Sfiorare ►►► durante la riproduzione per eseguire la riproduzione veloce in avanti. (Sfiorare ◀◀◀ per eseguire il riavvolgimento.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La velocità di avanzamento/riavvolgimento aumenta se si sfiora nuovamente ►►►/◀◀◀. (L'indicazione sullo schermo cambia da ►►► a ►►►►.)</li> <li>Sfiorare ►/   per ripristinare la riproduzione normale.</li> </ul>
<b>Salto durante la riproduzione (passaggio all'inizio di una scena)</b>		<p>Premere il pulsante ◀◀◀ o ►►► del comando a distanza durante la riproduzione. (Questa operazione è possibile solo con il telecomando.)</p> 
<b>Riproduzione al rallentatore</b>	<p><b>Mentre la riproduzione è in pausa</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando l'icona operativa scompare, sfiorare lo schermo per visualizzarla nuovamente</li> </ul>	<p><b>Mentre la riproduzione è in pausa, continuare a sfiorare    ►.</b> (◀    è per la riproduzione all'indietro al rallentatore)</p> <p>Finché si sfiora l'icona la riproduzione avviene al rallentatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sfiorare ►/   per ripristinare la riproduzione normale.</li> <li>Quando le immagini al rallentatore vengono riprodotte all'indietro, verranno visualizzate in sequenza a intervalli di circa 2/3 della velocità di riproduzione normale (intervalli di 0,5 secondi).</li> </ul>
<b>Riproduzione alla moviola</b> Le immagini in movimento avanzano di un fotogramma per volta.		<p><b>Quando la riproduzione viene messa in pausa, sfiorare    ►.</b> (Sfiorare ◀    per andare indietro di un fotogramma alla volta).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sfiorare ►/   per ripristinare la riproduzione normale.</li> <li>Quando si riproduce un'immagine all'indietro fotogramma per fotogramma, i fotogrammi verranno visualizzati a intervalli di 0,5 secondi.</li> </ul>

Operazioni di riproduzione	Visualizzazione durante la riproduzione	Passaggi operativi
<p>Riproduzione diretta</p>	<p>Durante la riproduzione</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Sfiore  per visualizzare la barra di riproduzione diretta <b>A</b>.</li> <li>2) Sfiore la barra di riproduzione diretta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La riproduzione viene messa in pausa e l'immagine salta alla posizione che si è sfiorato.</li> <li>• La riproduzione ricomincia quando si lascia il touch screen.</li> <li>• Sfiore  per visualizzare l'icona operativa.</li> <li>• La barra di riproduzione diretta non può essere controllata tramite telecomando.</li> </ul> </li> </ol>

## Creazione di un'immagine fissa da una in movimento

VIDEO

Un singolo fotogramma di un'immagine in movimento registrata può essere salvato come immagine fissa.

Le dimensioni dell'immagine fissa da riprendere sono  (1920×1080).

### 1 Mettere in pausa la riproduzione in corrispondenza della scena che si desidera salvare come immagine fissa.

- Per facilitare l'individuazione del punto desiderato è possibile utilizzare la riproduzione al rallentatore e quella fotogramma per fotogramma.

### 2 Premete il tasto fino in fondo.

- La data in cui è stata registrata l'immagine in movimento diventerà la data di registrazione anche dell'immagine fissa.
- La qualità sarà diversa da quella delle immagini fisse normali.

## Indice fotogrammi Highlight&Time

VIDEO

Come anteprima viene visualizzata un'immagine della scena tratta dalla ricerca desiderata. È possibile riprodurre la scena da qualsiasi punto si desideri.

- Muovere la leva dello zoom verso **Q** o regolare analogamente i pulsanti dello zoom e impostare la visualizzazione delle anteprime su **Indice fotogrammi Highlight&Time**. (→ 36)

### 1 Sfiore la condizione di ricerca selezionata.

- È possibile visualizzare la scena successiva (precedente) sfiorando **▲**/**▼**.

### 2 Sfiore la condizione di ricerca desiderata [3 SEC.]/[6 SEC.]/[12 SEC.]/[MINUTI]/[VISO]/[EVIDENZIATO]

- Quando si seleziona [VISO], verranno visualizzate delle anteprime per le sezioni dell'immagine in movimento in cui sono stati riconosciuti dei visi.
- Se si seleziona [EVIDENZIATO], verrà identificata e visualizzata come anteprima una parte registrata nitidamente.

### 3 (Solo quando è selezionato [MINUTI]) Sfiore **▲**/**▼** per impostare il tempo.

- È possibile impostare fino a un massimo di 60 minuti.
- Sfiore [ENTER].

### 4 Sfiore l'anteprima da riprodurre.

- È possibile visualizzare l'anteprima successiva (precedente) sfiorando **◀**/**▶**.



- A** Condizione di ricerca selezionata
- B** Selezione scena



## Ripetizione della riproduzione

VIDEO

Al termine della riproduzione dell'ultima scena, inizia la riproduzione della prima.

**(MENU)** : [IMP. VIDEO] → [RIPETI P.] → [ON]

Verrà visualizzata l'indicazione **↺** nella visualizzazione a schermo intero.

- Tutte le scene vengono riprodotte ripetutamente. (Quando si riproducono immagini in movimento per data, tutte le scene presenti alla data selezionata vengono riprodotte ripetutamente.)

## Ripristino della riproduzione precedente

VIDEO

Se la riproduzione di una scena è stata interrotta a metà, è possibile ripristinare la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

**[MENU]** : **[IMP. VIDEO]** → **[RIPRENDI]** → **[ON]**

Se è stata interrotta la riproduzione di immagini in movimento, viene visualizzata l'indicazione **▶▶** nella visualizzazione delle anteprime della scena interrotta.

- Il punto di ripristino memorizzato viene cancellato se si spegne l'unità o se si modifica la modalità. (l'impostazione di **[RIPRENDI]** viene mantenuta.)

## Zoomata su un'immagine fissa durante la riproduzione (zoom in riproduzione)

PHOTO

È possibile eseguire una zoomata in avanti sfiorando un'immagine fissa durante la riproduzione.

### 1 Sfiocare la parte che si desidera ingrandire durante la riproduzione di immagini fisse.

- L'immagine fissa verrà ingrandita, partendo dalla parte sfiorata. Per aumentare l'ingrandimento, sfiorare nuovamente la parte. ( $\times 1 \rightarrow \times 2 \rightarrow \times 4$ )

### 2 Per cambiare la posizione dell'area ingrandita sfiorare **▲/▼/◀/▶**.

- La posizione dell'area ingrandita viene visualizzata per circa 1 secondo quando si esegue una zoomata in avanti (all'indietro) o si cambia la posizione dell'area stessa.
- Più l'immagine viene ingrandita, più la sua qualità si deteriora.



**A** Posizione dell'area ingrandita visualizzata

### Zoomata all'indietro su un'immagine fissa ingrandita

Sfiocare **🔍** per zoomare all'indietro. ( $\times 4 \rightarrow \times 2 \rightarrow \times 1$ )

- Sfiocare **[x1.0]** per tornare alla riproduzione normale ( $\times 1$ ).

- È anche possibile azionare lo zoom utilizzando la leva dello zoom o gli appositi pulsanti di regolazione.

## Riproduzione di immagini in movimento/immagini fisse per data

VIDEO PHOTO

Le scene o le immagini fisse registrate nello stesso giorno possono essere riprodotte in successione.

### 1 Sfiocare l'icona di selezione della data.



**A** Icona di selezione della data

### 2 Sfiocare la data da riprodurre.

Le scene o le immagini fisse registrate alla data selezionata vengono visualizzate come anteprime.

### 3 Sfiocare la scena o l'immagine fissa da riprodurre.

- Se l'unità viene spenta o viene cambiata la modalità di funzionamento verrà ripristinata la riproduzione di tutte le scene o immagini fisse.
- Anche se le scene sono state registrate lo stesso giorno, vengono raggruppate separatamente nei seguenti casi. Dopo la data di registrazione visualizzata sullo schermo verrà aggiunta l'indicazione -1, -2...
  - Quando il numero delle scene è superiore a 99
  - Quando il supporto è stato riparato
  - Quando si utilizza la registrazione a intervalli
- Anche se le immagini fisse sono state registrate lo stesso giorno, vengono raggruppate separatamente nei seguenti casi.
  - Quando il numero delle immagini fisse è superiore a 999
  - Quando le immagini vengono registrate in modalità scatto a raffica alta velocità (nell'elenco ordinato per data dopo la data compare l'indicazione )
-  viene visualizzato dopo la data nell'elenco per data per le immagini fisse create a partire da immagini in movimento. (→ 80)

# Riproduzione con Face highlight/riproduzione Highlight/ Selezione intelligente delle scene

VIDEO

È possibile estrarre e riprodurre una parte anche quando non è impostata la riproduzione normale.

**1** Sfiurare .

**2** Sfiurare la modalità di riproduzione desiderata.



**[VISO EVIDENZIATO]:** Dando priorità alle parti con visi riconosciuti, la parte riconosciuta come registrata chiaramente viene estratta da una registrazione lunga, e può essere riprodotta velocemente con l'aggiunta di musica.

**[EVIDENZIATO]:** La parte riconosciuta come chiaramente registrata viene estratta da una registrazione lunga, e può essere riprodotta velocemente con l'aggiunta di musica.

**[INTELL. SCENE]:** È possibile riprodurre le scene insieme a della musica, escludendo le parti che l'unità giudica non correttamente riprese a causa del rapido spostamento dell'unità, delle oscillazioni della videocamera o di un errore di messa a fuoco.

**3** Sfiurare la voce desiderata.

• Quando è selezionato **[VISO EVIDENZIATO]/[EVIDENZIATO]**

**[IMP. SCENE]:** Selezionare la scena o la data da riprodurre (→ 85)

**[IMPOST. PRIOR.]\*:** Selezionare la persona memorizzata con la funzione Riconoscimento viso che si desidera riprodurre (→ 85)

**[TEMPO RIPROD.]:** Selezionare la durata della riproduzione (→ 86)

**[SELEZ. MUSICA]:** Selezionare la musica da utilizzare durante la riproduzione (→ 86)

\* Questa indicazione viene visualizzata solo quando è selezionato **[VISO EVIDENZIATO]**.

• Quando è selezionato **[INTELL. SCENE]**

**[IMPOSTA DATA]:** Selezionare la data da riprodurre (→ 86)

**[SELEZ. MUSICA]:** Selezionare la musica da utilizzare durante la riproduzione (→ 86)

**4** Sfiurare **[AVVIO]**.

• Quando è selezionata la riproduzione Face Highlight/Highlight, viene visualizzata la durata delle riproduzioni e la riproduzione stessa è messa in pausa.

**5** Selezionare l'operazione di riproduzione. (→ 34, 79)

• Quando la riproduzione termina o viene interrotta, viene visualizzata una schermata che consente di selezionare **[REPLAY]**, **[SCEGLI ANCORA]** o **[ESCI]**. Sfiurare la voce desiderata.

- Se l'unità viene spenta o viene cambiata la modalità di funzionamento verrà ripristinata la riproduzione di tutte le scene.

(Riproduzione highlight)

- Non è possibile effettuare riproduzione highlight con immagini in movimento registrate ad intervalli. (→ 60)

(Selezione intelligente delle scene)

- È possibile che vengano tagliate fino a 9 sezioni per ciascuna scena.
- Quando le immagini in movimento vengono saltate, l'immagine si blocca momentaneamente.
- La scena divisa non verrà saltata.
- Per i dati modificati utilizzando la funzione di editing di HD Writer AE 2.1, la selezione intelligente delle scene è disabilitata.

## ■ Impostazione Scena

### 1 Sfiore [SELEZ. SCENE] o [SELEZ. DATA].

#### 2 (Quando è selezionato [SELEZ. SCENE])

##### Sfiore le scene da riprodurre.

- È possibile selezionare fino a 99 scene in successione.
- Sfiore la scena per selezionarla; verrà visualizzata l'indicazione ✓. Sfiore nuovamente la scena per annullare l'operazione.

(Quando [SELEZ. DATA] è selezionato)

##### Sfiore la data per la riproduzione.

- È possibile selezionare un massimo di 7 giorni.
- Quando viene sfiorata, la data viene selezionata e circondata di rosso. Sfiore nuovamente la scena per annullare l'operazione.

### 3 Sfiore [Enter]/[ENTER].

## ■ Impostazioni relative alla priorità

### 1 Sfiore [VISO SELEZIONATO].

- Sfiore [NESSUNA], viene data priorità nella riproduzione a qualsiasi viso riconosciuto, compreso il viso registrato per il riconoscimento viso.

#### 2 (Quando è selezionato [VISO SELEZIONATO])

##### Sfiore il viso che si desidera specificare.

- È possibile specificare fino a 6 visi, da riprodurre con priorità.
- Quando viene sfiorata, il viso salvato viene selezionato e contornato di rosso. Sfiore nuovamente il viso salvato per annullare l'operazione.
- Sfiore [ENTER]. Quando si specifica un solo viso, viene visualizzato il nome associato a tale viso. Quando si specificano più visi, viene visualizzato il numero di visi.



## ■ Impostazione del tempo di riproduzione

Sfiorare il tempo di riproduzione per impostarlo.

- Il tempo massimo di riproduzione in [AUTO] è di circa 5 minuti.
- Il tempo di riproduzione può accorciarsi rispetto a quello impostato, o la riproduzione potrebbe non avvenire del tutto se la parte riconosciuta come chiaramente registrata è breve.



## ■ Impostazione della data

Sfiorare la data da riprodurre.



## ■ Impostazione musica

1 Sfiorare la musica che si desidera utilizzare.

- Quando è selezionato [SENZA MUSICA], viene riprodotto l'audio registrato al momento delle riprese.
- Durante la presentazione o il test audio, il volume dell'audio può essere regolato tramite la leva del volume o i tasti di regolazione dello zoom. (→ 36)

2 Sfiorare [ENTER].



Per testare l'audio della musica

Sfiorare [AVVIO].

- Sfiorare l'opzione "altra musica" per cambiare la musica da testare.
- Sfiorando [PAUSA] la riproduzione della musica si interrompe.

# Modifica delle impostazioni di riproduzione e riproduzione della presentazione

PHOTO

**1** Sfiore .



**2** Sfiore la voce desiderata.

[IMPOSTA DATA]: Selezionare la data da riprodurre.

[INTERV. DIAP.]: Selezionare l'intervallo tra le immagini fisse al momento della riproduzione.

[SELEZ. MUSICA]: Selezionare la musica da utilizzare durante la riproduzione

**3** (Quando è selezionato [IMPOSTA DATA])  
Sfiore la data da riprodurre.



(Quando [INTERV. DIAP.] è selezionato)  
Sfiore l'intervallo di riproduzione per la presentazione.

[BREVE]: Circa 1 secondo

[NORMALE]: Circa 5 secondi

[LUNGO]: Circa 15 secondi

(Quando [SELEZ. MUSICA] è selezionato)

Sfiore il suono desiderato.

- Per regolare il volume della musica durante la riproduzione della presentazione o il test audio, azionare la leva dello zoom o i pulsanti di regolazione dello zoom. (→ 36)
- Sfiore [ENTER].

(Per testare l'audio musicale)

Sfiore [AVVIO] e avviare il test dell'audio.

- Sfiore l'opzione "altra musica" per cambiare la musica da testare.
- Sfiorendo [PAUSA] la riproduzione della musica si interrompe.

**4** Sfiore [AVVIO].

**5** Selezionare l'operazione di riproduzione. (→ 34)

- Quando la riproduzione termina o viene interrotta, viene visualizzata una schermata che consente di selezionare [REPLAY], [SCEGLI ANCORA] o [ESCI]. Sfiore la voce desiderata.



# Eliminazione di scene/ immagini fisse

Le scene/immagini fisse eliminate non possono essere ripristinate; controllare dunque bene i contenuti prima di procedere con l'eliminazione.

◇ Passare alla modalità di funzionamento  .



## Per effettuare e confermare l'eliminazione di immagini in riproduzione

Premere il pulsante  mentre è in corso la riproduzione delle scene o delle immagini fisse da eliminare.

### ■ Eliminazione di più scene/immagini fisse nella visualizzazione delle anteprime

**1** Premere il pulsante  quando è visualizzata la schermata con le anteprime.

**2** Sfiore [TUTTE] o [SELEZ.].

- Quando è selezionato [TUTTE], le seguenti scene o immagini fisse sul supporto selezionato verranno eliminate. (Quando si riproducono scene o immagini in movimento per data, tutte le scene o immagini in movimento presenti alla data selezionata verranno eliminate.)

- Le scene protette/immagini fisse non si possono eliminare.

**3** (Solo quando [SELEZ.] è selezionato al passaggio 2)

#### Sfiore la scena/immagine fissa da eliminare.

- Sfiore la scena/immagine fissa per selezionarla; nelle anteprime verrà visualizzata l'indicazione . Sfiore nuovamente la scena/immagine fissa per annullare l'operazione.
- È possibile selezionare fino a 99 scene da eliminare.

**4** (Solo quando [SELEZ.] è selezionato al passaggio 2)

#### Sfiore [Elimina] o premere il tasto .

- Per cancellare altre scene/immagini fisse, ripetere i passaggi 3-4

#### Per interrompere l'eliminazione prima del termine

Sfiore [ANNULLA] o premere il pulsante MENU durante l'eliminazione.

- Le scene o le immagini fisse già eliminate quando viene annullata l'eliminazione non possono essere ripristinate.

#### Per completare la modifica

Premere il pulsante MENU.



- È possibile inoltre eliminare le scene premendo il tasto MENU, selezionando [MOD. SCENA] → [ELIMINA] → [TUTTE] o [SELEZ.].
- È possibile inoltre eliminare le immagini fisse premendo il tasto MENU, selezionando [IMP. IMM.] → [ELIMINA] → [TUTTE] o [SELEZ.].
- Durante la riproduzione Face Highlight, la riproduzione Highlight e la Selezione intelligente delle scene, o durante la riproduzione di un disco quando l'unità è collegata a un masterizzatore DVD (opzionale), non è possibile eliminare le scene/le immagini fisse.
- Le scene/immagini fisse che non possono essere riprodotte (le anteprime sono visualizzate come ) non si possono eliminare.
- Se è impostata l'opzione [TUTTE], l'eliminazione può richiedere diverso tempo se vi sono molte scene o immagini fisse.
- Se si eliminano scene registrate su altri prodotti o immagini fisse conformi allo standard DCF con questa unità, è possibile che vengano eliminati tutti i dati collegati alle scene/immagini fisse.
- Quando vengono eliminate immagini fisse registrate su una scheda SD con altri prodotti, è possibile che vengano cancellate immagini fisse (diverse da JPEG) che non possono essere riprodotte su questa unità.

## Divisione di una scena da cancellare parzialmente

VIDEO

Per eliminare parti non necessarie di una scena, dividere prima la scena, quindi eliminare la parte non necessaria.

- **Passare alla modalità  e sfiorare l'icona di selezione della modalità Riproduzione per selezionare il supporto desiderato per dividere una scena. (→ 34)**

### 1 Selezionare il menu.

 : [MOD. SCENA] → [DIVIDI] → [IMP.]

### 2 Sfiore la scena da dividere.

### 3 Sfiore per impostare il punto di divisione.

- L'utilizzo della riproduzione al rallentatore o con moviola facilita la ricerca del punto in cui si desidera dividere la scena. (→ 79)
- Sfiore [S] per continuare a dividere la stessa scena. Per dividere altre scene, sfiorare [NO] e ripetere i passaggi 2-3.



### 4 Premete il tasto MENU per completare la divisione.

### 5 Eliminare la scena non necessaria. (→ 88)

*Per eliminare tutti i punti di divisione*

[DIVIDI] → [CANC.TUTTO]

- Le scene eliminate dopo la divisione non possono essere ripristinate.

- Non è possibile dividere una scena se si sta riproducendo un disco con l'unità collegata a un masterizzatore DVD (opzionale), o se il numero di scene relative a una certa data supera le 99.
- Se la durata della scena è breve, è possibile che non si riesca a dividerla.
- I dati che sono stati registrati o modificati su un altro dispositivo non possono essere divisi e i punti di divisione non possono essere cancellati.
- Se si eliminano le informazioni personali nelle scene divise, verranno eliminate nel momento in cui si cancellano le scene divise.

## Eliminazione delle informazioni personali

VIDEO

Elimina le informazioni relative al riconoscimento viso dalle scene in cui sono stati riconosciuti dei visi.

- **Passare alla modalità di funzionamento** 

### 1 Selezionare il menu.

 : [IMP. VIDEO] → [CANCELLA INFO PERSONALI]

### 2 Sfiocare le scene da cui si desidera eliminare le informazioni personali.

- L'indicazione  viene visualizzata sulle scene nelle quali sono stati riconosciuti dei visi. Sfiocare una delle scene su cui appare l'indicazione .
-  diventerà  (rosso) quando viene sfiorato. Sfiocare nuovamente  (rosso) per annullare l'operazione.
- È possibile selezionare fino a 99 scene in successione.

### 3 Sfiocare [Elimina].

- Per eliminare altre informazioni personali, ripetere i passaggi 2-3.
- Premere il pulsante MENU per completare le impostazioni.

#### **Per interrompere l'eliminazione prima del termine**

Sfiocare [ANNULLA] o premere il pulsante MENU durante l'eliminazione delle informazioni personali.

- Le informazioni personali già eliminate al momento dell'annullamento non possono essere ripristinate.
- 
- Durante la riproduzione Face Highlight, la riproduzione Highlight e la Selezione intelligente delle scene, o durante la riproduzione di un disco quando l'unità è collegata a un masterizzatore DVD (opzionale), non è possibile eliminare le scene/le immagini fisse.

## Protezione di scene/immagini fisse

VIDEO PHOTO

È possibile proteggere le scene/immagini fisse in modo che non vengano eliminate accidentalmente.

**(Anche se si proteggono alcune scene/immagini fisse, con la formattazione del supporto verranno comunque eliminate.)**

- Passare alla modalità di funzionamento  .

### 1 Selezionare il menu.

 : [IMP. VIDEO] o [IMP. IMM.] → [PROTEZ. SCENA]

### 2 Sfiocare la scena/immagine fissa da proteggere.

- Sfiocare la scena/immagine fissa per selezionarla; nelle anteprime verrà visualizzata l'indicazione  . Sfiocare nuovamente la scena/immagine fissa per annullare l'operazione.
  - Premere il pulsante MENU per completare le impostazioni.
- 
- Quando è selezionata la riproduzione di un disco mentre è collegato un masterizzatore DVD (opzionale), non è possibile proteggere le scene/immagini fisse.

PHOTO

È possibile scrivere i dati selezionando le immagini fisse da stampare e il numero di stampe (dati DPOF) sulla scheda SD. (Copiare sulla scheda SD le immagini fisse registrate nella memoria interna o sull'HDD prima di eseguire le impostazioni DPOF.)

◇ **Passare alla modalità**  **e sfiorare l'icona di selezione della modalità di riproduzione per selezionare [IMMAGINE/SCHEDA SD]. (→ 34)**

### ■ Cos'è il DPOF?

DPOF (Digital Print Order Format) è un formato che consente all'utente di una videocamera digitale di definire quali delle immagini presenti sulla scheda SD stampare, insieme a informazioni sul numero di copie che si desidera stampare. (Si noti che al momento non tutti i servizi commerciali di stampa supportano questa funzionalità.)

## 1 Selezionare il menu.

 : [IMP. IMM.] → [IMP.DPOF] → [IMP.]

## 2 Sfiore l'immagine fissa da impostare.

## 3 Sfiore per impostare il numero di stampe.

- È possibile selezionare sino a 999 stampe. (Le immagini selezionate possono essere stampate con una stampante che supporta DPOF.)
- Per annullare l'impostazione, impostare il numero di stampe su [0].



## 4 Sfiore [ENTER].

- Per impostare altre immagini fisse, ripetere i passaggi 2-4.
- Premere il pulsante MENU per completare le impostazioni.

### Per annullare tutte le impostazioni del DPOF

[IMP.DPOF] → [CANC.TUTTO]

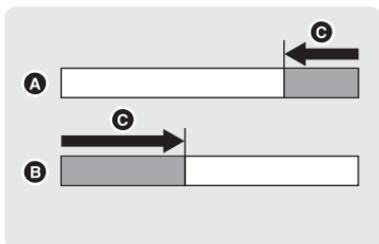
- Quando è selezionata la riproduzione di un disco mentre è collegato un masterizzatore DVD (opzionale), non è possibile effettuare le impostazioni DPOF per le scene/immagini fisse.
- Non è possibile aggiungere la data di registrazione alle immagini da stampare utilizzando le impostazioni del DPOF.

# Unione delle scene registrate in sequenza [HDC-TM700]

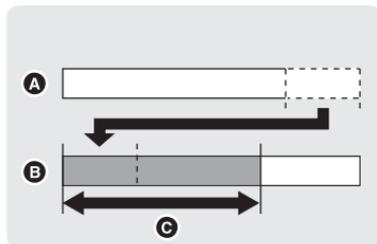
VIDEO

La scena registrata (→ 61) in sequenza nella memoria incorporata e la continuazione della scena nella scheda SD possono essere riunite su una scheda SD.

## Scena registrata in sequenza



## Unione delle scene registrate in sequenza



- A** Memoria incorporata
- B** Scheda SD
- C** Registrazione in sequenza

- Passare alla modalità  e sfiorare l'icona di selezione della modalità Riproduzione per selezionare il supporto desiderato. (→ 34)

**1** Inserire la scheda SD utilizzata per la registrazione in sequenza.

**2** Selezionare il menu.

 : [MOD. SCENA] → [UNIONE SCENE RELAY]

**3** Quando appare il messaggio di conferma, sfiorare [SI].

- La scena presente nella memoria interna verrà eliminata. (Le scene protette presenti nella memoria interna non verranno eliminate.)

**4** Sfiore [ESCI] quando viene visualizzato il messaggio di completamento dell'unione della scena registrata in sequenza.

- Viene indicata la visualizzazione delle anteprime della scheda SD.
- Le informazioni relative alla registrazione in sequenza verranno eliminate dopo che le scene in sequenza saranno state combinate e sarà nuovamente possibile la registrazione in sequenza.
- Quando le scene registrate in sequenza nella memoria interna o sulla scheda SD vengono eliminate, non sarà possibile unirle.

## **Per eliminare le informazioni relative alla registrazione in sequenza**

**[MOD. SCENA] → [CANCELLA INFO RELAY]**

- Quando le informazioni relative alla sequenza verranno eliminate, la combinazione delle scene in sequenza non sarà più possibile.

La combinazione della scena in sequenza non può essere effettuata se lo spazio disponibile sulla scheda SD è inferiore a quello della scena in sequenza nella memoria incorporata. Si raccomanda di combinare la scena in sequenza usando un masterizzatore di DVD o HD Writer AE 2.1.

- Quando è selezionata la riproduzione di un disco mentre è collegato un masterizzatore DVD (opzionale), non è possibile unire le scene registrate in sequenza o cancellare le informazioni relative alla sequenza.
- Quando vengono cancellate le informazioni personali relative alla scena registrata in sequenza nella memoria interna o sulla scheda SD, le informazioni personali relative alla scena combinata non verranno registrate.

# Visione di video/ immagini sul televisore

VIDEO PHOTO

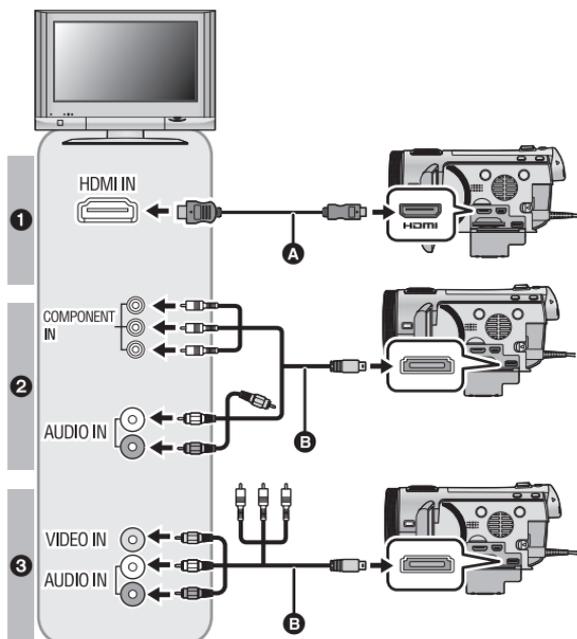
**Controllare i terminali sul televisore e utilizzare un cavo compatibile. La qualità dell'immagine può variare a seconda dei terminali utilizzati per la connessione.**

- ❶ Immagini ad alta definizione
- ❷ Terminale HDMI
- ❸ Terminale component
- ❹ Terminale video



- **Utilizzare il multi cavo AV in dotazione. Controllare le impostazioni di uscita quando si collega il terminale Component o il terminale video con il multi cavo AV. (→ 98)**
- È consigliabile utilizzare i seguenti minicavi Panasonic HDMI per collegare l'unità al terminale HDMI.
- HDMI è l'interfaccia per dispositivi digitali. Se si collega questa unità a un televisore ad alta definizione compatibile con HDMI e quindi si riproducono delle immagini registrate ad alta definizione, è possibile vederle con una definizione elevata e con una grande qualità audio.

## 1 Collegare l'unità ad un televisore.



**A** Mini-cavo HDMI (opzionale)

- Accertarsi di collegare l'unità al terminale HDMI.
- B** Multi cavo AV (in dotazione)

### Qualità dell'immagine

- ❶ Immagini ad alta definizione quando si collega l'unità a un terminale HDMI
- ❷ Immagini ad alta definizione quando si collega l'unità a un terminale Component compatibile con 1080i
- Immagini standard quando si collega l'unità a un terminale Component compatibile con 576i
- ❸ Immagini standard quando si collega l'unità a un terminale video

- Controllare che gli spinotti siano inseriti fino in fondo.
- Non usare cavi diversi dai mini cavi Panasonic HDMI originali (RP-CDHM15, RP-CDHM30; opzionale).
- Non utilizzare multi cavi AV diversi da quello fornito in dotazione.
- Quando si collega l'unità al terminale Component del televisore, lo spinotto giallo del multi cavo AV non è necessario.
- Quando si collega l'unità al terminale AV del televisore, lo spinotto Component del multi cavo AV non è necessario.

## 2 Selezionare l'ingresso video sul televisore.

- Esempio:

Selezionare il canale [HDMI] con un mini cavo HDMI.

Selezionare il canale [Component] o [Video 2] con un multi cavo AV.

(Il nome del canale può differire a seconda del televisore collegato.)

- Controllare l'impostazione dell'ingresso (l'interruttore di ingresso) e l'impostazione dell'ingresso audio dell'apparecchio TV. (Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV.)

## 3 Passare alla modalità per avviare la riproduzione.

Cavi	Elementi di riferimento
<b>A</b> Mini-cavo HDMI (opzionale)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegamento con un minicavo HDMI (→ 98)</li> <li>● Ascolto del suono in formato 5.1 canali (→ 98)</li> <li>● Riproduzione con VIERA Link (HDAVI Control™) (→ 99)</li> </ul>
<b>B</b> Multi cavo AV (in dotazione)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegamento con il multi cavo AV (→ 98)</li> </ul>

■ **Per visualizzare le immagini su un normale televisore (4:3) o quando i bordi dell'immagine non vengono visualizzati sullo schermo**

Modificare l'impostazione del menu per visualizzare correttamente l'immagine. (Controllare l'impostazione del televisore.)



**Esempio di immagini in formato 16:9 su un apparecchio TV di dimensioni normali (4:3)**

Impostazione [ASPETTO TV]	
[16:9]	[4:3]

- Se la videocamera è collegata a un televisore widescreen, regolare l'impostazione del formato sul televisore. (Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso del televisore.)

**Per informazioni sui televisori Panasonic in cui è possibile inserire direttamente una scheda SD nell'apposito slot e quindi riprodurla, visitare il seguente sito di assistenza.**

<http://panasonic.net/>

- Potrebbe non essere possibile riprodurre immagini sul televisore a seconda della modalità di registrazione.
- Per dettagli su come eseguire la riproduzione, vedere le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV.

■ **Per visualizzare delle informazioni sullo schermo del televisore**

Quando si preme il pulsante EXT DISPLAY sul telecomando, è possibile visualizzare o meno sull'apparecchio TV le informazioni mostrate su schermo (icona operativa e codici di tempo, ecc.).

- L'indicazione non verrà visualizzata quando si spegne l'unità.



- Se sono collegati contemporaneamente un mini cavo HDMI e un multi cavo AV, la priorità in uscita verrà data nell'ordine al minicavo HDMI, al multi cavo AV.

## Collegamento con un minicavo HDMI

Selezionare il metodo di output HDMI desiderato.

 : [IMPOSTA] → [RISOL. HDMI] → [AUTO]/[1080p]/[1080i]/[576p]

- [AUTO] determina automaticamente la risoluzione di uscita in base alle informazioni provenienti dal televisore collegato.  
Se non appaiono immagini sull'apparecchio TV quando l'impostazione è [AUTO], passare alla modalità [1080p], [1080i] o [576p] che consentirà la visualizzazione delle immagini sull'apparecchio TV. (Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV.)
- Nei seguenti casi l'immagine sparirà per qualche secondo dallo schermo del televisore.
  - Quando si attiva/si disattiva la modalità di registrazione 1080/50p mentre si stanno registrando delle immagini in movimento
  - Quando si sfiora [CAMBIA VIDEO] mentre si stanno riproducendo delle immagini in movimento

## Ascolto del suono in formato 5.1 canali

È comunque possibile ascoltare il suono in formato 5.1 canali registrato dai microfoni interni quando questa unità è collegata a un amplificatore AV o a un televisore compatibile con il formato 5.1 canali tramite il cavo HDMI.

Consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore AV e del televisore per informazioni su come collegare questa unità all'amplificatore AV e al televisore.

- Se si collega questa unità a un amplificatore AV Panasonic e a un televisore Panasonic compatibili con VIERA Link, sarà possibile eseguire delle operazioni collegate (VIERA Link). (→ 99)
- L'audio registrato quando [IMP. MICROF.] è impostato su [STEREO MIC] o registrato da un microfono esterno è in stereo (2 canali).

## Collegamento con il multi cavo AV

È possibile cambiare l'impostazione di output del connettore multi AV.

 : [IMPOSTA] → [AV MULTI] → impostazione desiderata

**[COMPONENT]:** Quando si collega l'unità al terminale Component

**[USC. AV]:** Quando si collega l'unità al terminale video

### Modifica delle impostazioni dell'uscita Component

 : [IMPOSTA] → [COMPONENT] → impostazione desiderata

**[576i]:** Quando si collega l'unità al terminale component su un televisore compatibile con 576i.  
(La riproduzione viene eseguita con una qualità delle immagini standard.)

**[1080i]:** Quando si collega l'unità al terminale component su un televisore compatibile con 1080i.  
(La riproduzione viene eseguita con una qualità delle immagini ad alta definizione.)

**Cos'è VIERA Link?**

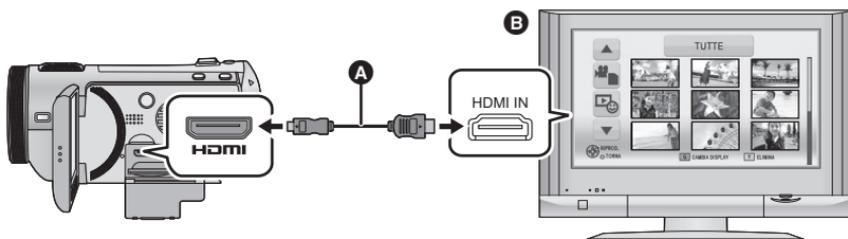
- Questa funzione consente di utilizzare il telecomando per TV Panasonic per facilitare l'esecuzione delle operazioni quando questa unità è stata collegata a un dispositivo VIERA Link compatibile utilizzando un mini-cavo HDMI (opzionale) per operazioni collegate automatiche. (Non tutte le operazioni sono possibili.)
- VIERA Link è una funzione esclusiva di Panasonic incorporata nella funzione di controllo HDMI utilizzando le specifiche dello standard HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Se la videocamera è collegata a dispositivi compatibili con lo standard HDMI CEC prodotti da altre aziende, non garantiamo la corretta esecuzione delle operazioni. Quando si utilizzano apparecchi prodotti da altre aziende compatibili con VIERA Link, vedere le rispettive istruzioni per l'uso.
- Questa unità è compatibile con VIERA Link Ver.5. VIERA Link Ver.5 è la più recente versione sviluppata da Panasonic, ed è anche compatibile con i dispositivi Panasonic VIERA Link esistenti. (Dato aggiornato a dicembre 2009)

◇ Passare alla modalità di funzionamento ▶ .

**1 Selezionare il menu.**

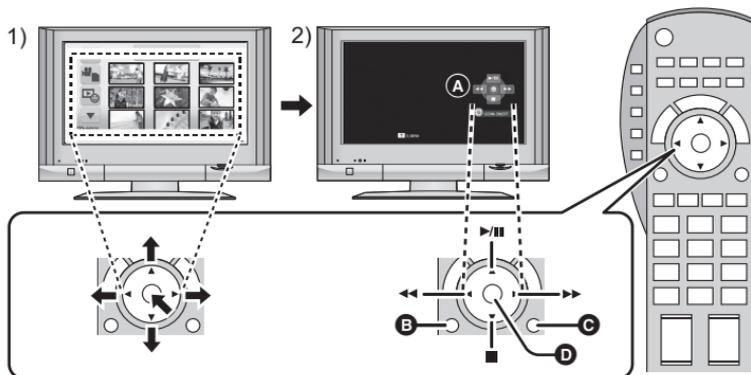
**[MENU]** : **[IMPOSTA]** → **[VIERA Link]** → **[ON]**

- Se non si usa VIERA Link, impostarlo su [OFF].

**2 Collegare questa unità a un televisore Panasonic compatibile con VIERA Link tramite un minicavo HDMI.**

- A** Mini-cavo HDMI (opzionale)
- B** Panasonic TV compatibile con VIERA Link
- Si consiglia di collegare questa unità a un terminale HDMI diverso da HDMI1 se vi sono 2 o più terminali di ingresso HDMI sul televisore.
- VIERA Link deve essere attivato sul televisore collegato. (Per informazioni su come effettuare l'impostazione, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.)
- Non usare cavi diversi dai mini cavi Panasonic HDMI originali (RP-CDHM15, RP-CDHM30; opzionale).

### 3 Azionamento dell'unità con il telecomando del televisore.



- 1) Premere il tasto verso l'alto, verso il basso, a sinistra o a destra per selezionare una scena o una immagine fissa da riprodurre, quindi premere il centro del tasto per effettuare l'impostazione.
- 2) Attivare le icone operative visualizzate sullo schermo dell'apparecchio TV utilizzando il comando a distanza dell'apparecchio TV.

**A** Icone

**B** Visualizza icone operative

**C** Annulla icone operative

**D** Visualizza/Annulla icone operative

- Le seguenti operazioni possono essere eseguite premendo i pulsanti colorati sul telecomando.
  - Verde: Visualizzazione del numero di scene/immagini fisse nella schermata delle anteprime (9 anteprime → 20 anteprime → 9 anteprime...)
  - Giallo: Zoomata in avanti sull'immagine fissa
  - Rosso: eliminazione di scene/immagini fisse
  - Rosso: Zoomata all'indietro sull'immagine fissa

#### ■ Altre operazioni collegate

##### Spegnimento dell'unità:

Se si spegne l'apparecchio TV utilizzando il telecomando del TV, si spegne anche questa unità.

##### Commutazione automatica dell'ingresso:

Se si effettua il collegamento con un mini-cavo HDMI e quindi si accende l'unità, il canale di ingresso dell'apparecchio TV si sintonizza automaticamente sullo schermo di questa unità. Se il televisore si trova in standby, si accenderà automaticamente (se è stato selezionato [Set] per l'impostazione [Power on link] del televisore).

- A seconda del tipo di terminale HDMI dell'apparecchio TV, il canale di ingresso potrebbe non essere commutato automaticamente. In questo caso, utilizzare il telecomando dell'apparecchio TV per commutare il canale di ingresso.

- 
- Qualora non si sia certi se il televisore e l'amplificatore AV utilizzati siano compatibili con VIERA Link, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.
  - Le operazioni disponibili quando questa unità è collegata a un televisore Panasonic variano a seconda del modello di televisore Panasonic, anche se questo è compatibile con VIERA Link. Consultate le istruzioni per l'uso del televisore per informazioni sulle operazioni supportate dal televisore.
  - Se il cavo non è compatibile con lo standard HDMI l'operazione non è possibile.

## Copia tra la scheda SD e la memoria incorporata/disco rigido [HDC-TM700/HDC-HS700]

VIDEO PHOTO

Le immagini fisse o in movimento riprese con questa unità possono essere copiate tra una scheda SD inserita in questa unità e la memoria incorporata/l'HDD.

■ **Controllo dello spazio residuo sull'unità di destinazione della copia** [STATO MEM] (→ 45) consente di controllare lo spazio residuo sulla scheda SD, nella memoria interna o sull'Hard Disk.

- Se lo spazio libero residuo su una singola scheda SD non è sufficiente, è possibile eseguire la copia su più schede SD seguendo le istruzioni sullo schermo. In questo caso, l'ultima scena copiata su una scheda SD viene divisa automaticamente per adattarla allo spazio disponibile sulla scheda.
- Se si dividono le scene (→ 89) e si selezionano poi quelle da copiare, è possibile adattare la dimensione totale delle scene da copiare allo spazio disponibile sul supporto, o copiare solo le parti necessarie.

### Copia

- Se lo spazio libero residuo sulla scheda SD non è molto, viene visualizzato un messaggio di conferma, che chiede se eseguire la copia dopo aver eliminato tutti i dati. Ricordarsi che i dati eliminati non possono essere ripristinati.
- Vedere pagina 102 per informazioni sulla durata indicativa dell'operazione di copia.

### 1 Passare alla modalità di funzionamento

- Collegare una batteria carica o un alimentatore CA.

### 2 Selezionare il menu.

 : [COPIA]

[HDC-TM700]

- [  →  ] Quando si copia dalla memoria incorporata alla scheda SD
- [  →  ] Quando si copia dalla scheda SD alla memoria incorporata
- [1080/50p  →  AVCHD] Le scene registrate in formato 1080/50p nella memoria incorporata verranno convertite e registrate sulla scheda SD come scene normali.

- Nel caso di scene registrate in sequenza nella memoria incorporata, sullo schermo appare un messaggio. Sfiocare [SI] ed effettuare la copia dopo aver combinato le scene registrate in sequenza sulla scheda SD. (→ 93)

[HDC-HS700]

- [  ⇄  ] Quando si copia dal disco rigido alla scheda SD
- [  ⇄  ] Quando si copia dalla scheda SD al disco rigido
- [1080/50p  →  AVCHD] Le scene registrate in formato 1080/50p nell'HDD verranno convertite e registrate sulla scheda SD come scene normali.

### 3 Sfiurare le voci desiderate seguendo le indicazioni visualizzate sullo schermo.

- Sfiurare  per tornare al passaggio precedente.
- (Quando è selezionato [SELEZ. SCENE])  
Sfiurare la scena/immagine fissa per selezionarla; nell'anteprima verrà visualizzata l'indicazione . Sfiurare nuovamente la scena/immagine fissa per annullare l'operazione.
- (Quando è selezionato [SELEZ. DATA])  
Quando viene sfiurata, la data viene selezionata e circondata di rosso. Sfiurare nuovamente la scena per annullare l'operazione.
- È possibile impostare fino a 99 scene/immagini fisse o 99 date in successione.
- Se per la copia sono necessarie 2 o più schede SD, cambiare la scheda seguendo le istruzioni sullo schermo.

### 4 Sfiurare [ESC] quando viene visualizzato il messaggio di completamento della copia.

- Vengono visualizzate le anteprime delle immagini presenti sull'unità di destinazione della copia.

#### Per interrompere la copia prima del termine

Sfiurare [ANNULLA] o premere il pulsante MENU durante la copia.

#### Durata indicativa dell'operazione di copia

Per copiare 4 GB di immagini in movimento:

10 minuti a 20 minuti

Quando si esegue [1080/50p]   AVCHD/[1080/50p]   AVCHD] su un'immagine in movimento registrata in formato 1080/50p di 4 GB:

15 minuti a 30 minuti

Per copiare circa 600 MB di immagini fisse (Dimensioni dell'immagine ):

3 minuti a 5 minuti

**Se si cancellano le immagini in movimento o le immagini fisse dopo il completamento della copia, accertarsi di riprodurre le immagini in movimento o le immagini fisse per verificare che siano stati copiati correttamente prima della cancellazione.**

- Quando è selezionata la riproduzione di un disco mentre è collegato un masterizzatore DVD (opzionale), i menu non vengono visualizzati.
- A seconda delle seguenti condizioni, il tempo impiegato per la copia può essere maggiore.
  - Il numero di scene registrate è grande.
  - La temperatura dell'unità è alta.
- Se sull'unità di destinazione della copia sono già state registrate alcune immagini fisse o in movimento, è possibile che ad esse venga assegnata la stessa data o che non vengano visualizzate quando si sceglie l'elenco per data.
- Le immagini in movimento registrate su un altro dispositivo potrebbero non essere copiate. I dati registrati con un PC come HD Writer AE 2.1 non possono essere copiati.
- La protezione e le impostazioni DPOF verranno cancellate sulle immagini in movimento copiate quando si copiano immagini in movimento e immagini fisse protette e con impostazioni DPOF.
- Non è possibile modificare l'ordine in cui le scene o le immagini fisse sono state copiate.

## Collegamento di un masterizzatore DVD per eseguire una copia su disco/riprodurre un disco

VIDEO PHOTO

Le immagini in movimento o le immagini fisse registrate con questa unità possono essere copiate su un disco DVD collegando un masterizzatore DVD (opzionale) a questa unità mediante un cavo di collegamento USB Mini AB (in dotazione al masterizzatore DVD). Il disco DVD copiato può anche essere riprodotto.

- Per informazioni sull'utilizzo del masterizzatore di DVD, leggere le sue istruzioni d'uso.

### Preparazione per la copia/riproduzione

**Si consiglia di utilizzare un masterizzatore di DVD Panasonic VW-BN1/VW-BN2.**

#### ■ Dischi che possono essere utilizzati per la copia

Tipo di disco	DVD-RAM 	DVD-RW  / +RW  *4	DVD-R  / DVD-R DL  / +R  / +R DL  *4
Copia *1	○	○	○
Copia aggiuntiva *2	○	—	—
Formato *3	○	○	—

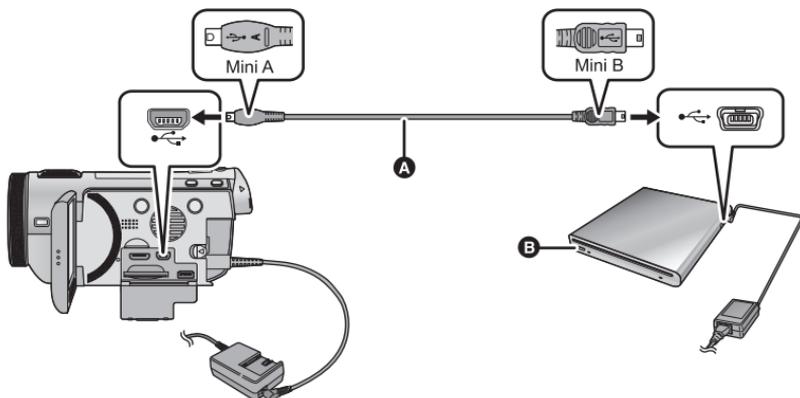
- \*1 Utilizzare un nuovo disco. È possibile eseguire una copia aggiuntiva solo su un DVD-RAM. Quando si esegue una copia su un DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, +RW, +R o +R DL, il disco viene finalizzato automaticamente per consentirne la riproduzione su altri apparecchi, e non è possibile eseguire copie aggiuntive.
- \*2 Per la copia aggiuntiva è possibile utilizzare solo DVD-RAM copiati con un masterizzatore DVD o HD Writer AE 2.1.
- \*3 Collegare questa unità a un masterizzatore DVD prima di eseguire la formattazione. Se si formatta un disco usato, sarà poi possibile copiare su tale disco. Ricordarsi che se un disco viene formattato tutti i dati che contiene verranno cancellati. (→ 109)
- \*4 Solo VW-BN2 può essere utilizzato per i dischi +RW, +R e +R DL.
- Consigliamo di usare i dischi indicati nelle istruzioni operative del masterizzatore di DVD. Per maggiori informazioni sui dischi consigliati e la loro gestione, vedere le istruzioni d'uso del masterizzatore di DVD.

# 1 Collegare l'adattatore CA (in dotazione al masterizzatore DVD) al masterizzatore DVD.

- Non è possibile alimentare il masterizzatore DVD da questa unità.

# 2 Collegare questa unità all'alimentatore CA e passare alla modalità .

# 3 Collegare questa unità al masterizzatore DVD con il cavo di collegamento USB Mini AB (in dotazione con masterizzatore di DVD).



**A** Cavo di collegamento USB Mini AB (in dotazione con masterizzatore DVD)

**B** Masterizzatore DVD (opzionale)

- Inserire gli spinotti fino a fine corsa.

# 4 Inserire il disco nel masterizzatore DVD.

- Inserire il disco DVD con il lato di registrazione rivolto verso il basso quando si utilizza il masterizzatore di DVD.

# 5 Sfiare la voce desiderata.

## [MAST. DISCO]:

Per informazioni sulla copia dei dischi vedere pagina 105.

## [LEGGI DISCO]:

Per informazioni sulla riproduzione dei dischi copiati, vedere pagina 108.



## Per interrompere il collegamento con il masterizzatore DVD

Sfiare [ESCI].

- Scollegare il cavo USB Mini AB da questa unità.

## Copia su dischi

- Non è possibile effettuare una copia da più schede SD a 1 disco. (È possibile effettuare copie aggiuntive solo su un DVD-RAM)
- Non è possibile copiare sullo stesso disco immagini in movimento insieme ad immagini fisse o immagini in movimento con qualità dell'immagine diversa (qualità dell'immagine AVCHD e qualità standard).
- (HDC-TM700)  
Quando si copia una scena dalla memoria incorporata al disco che comprende una scena registrata in sequenza, la continuazione della scena che si trova sulla scheda SD verrà copiata insieme sul disco.

### 1 Collegare questa unità a un masterizzatore DVD in preparazione per la copia. (→ 104)

### 2 Sfiurare le voci desiderate seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.

- Sfiurare  per tornare al passaggio precedente.
- (Quando è selezionato [SELEZ. SCENE])  
Sfiurare la scena/immagine fissa per selezionarla; nell'anteprima verrà visualizzata l'indicazione . Sfiurare nuovamente la scena/immagine fissa per annullare l'operazione.
- (Quando è selezionato [SELEZ. DATA])  
Quando viene sfiorata, la data viene selezionata e circondata di rosso. Sfiurare nuovamente la scena per annullare l'operazione.
- È possibile selezionare fino a 99 scene/99 date in successione.

### 3 Sfiurare [AVVIO].

- Quando sono necessari 2 o più dischi per la copia, seguire le istruzioni su schermo per passare da un disco all'altro.
- Quando si esegue una copia aggiuntiva su un DVD-RAM usato possono essere necessari più dischi di quelli indicati.
- Al termine della copia espellere il disco.
- Quando il disco copiato viene riprodotto su un altro dispositivo e viene visualizzato l'elenco delle scene, queste sono ordinate per data.

## ■ Formati di registrazione quando si copiano immagini in movimento

### [AVCHD] ([HA]/[HG]/[HX]/[HE]):

Le scene registrate in modalità 1080/50p con questa unità verranno copiate dopo essere state convertite alla qualità AVCHD. Le scene normali verranno copiate verranno copiate in alta definizione così come sono state registrate.

- Quando si copiano delle scene registrate con qualità 1080/50p, selezionare la qualità di registrazione ([HA]/[HG]/[HX]/[HE]).

### [STANDARD] ([XP]/[SP]):

Le immagini vengono convertite nella qualità standard originale e poi copiate.

- Poiché nel formato XP la qualità delle immagini è migliore rispetto al formato SP, la quantità di dati da copiare aumenta e quindi possono essere necessari più dischi rispetto a SP.

**Prima di cancellare i dati sul supporto dopo il completamento della copia, accertarsi di riprodurre i dischi per verificare che siano stati copiati correttamente prima della cancellazione. (→ 108)**

### **Nota importante**

- Quando si collega un masterizzatore di DVD opzionale a questa unità per copiare un disco, non inserire un disco con registrate immagini in movimento ad alta definizione in dispositivi che non supportano il formato AVCHD. In alcuni casi il disco potrebbe rimanere bloccato all'interno del dispositivo. Il disco non verrà riprodotto su dispositivi che non supportano il formato AVCHD.
- Quando si inserisce un disco contenente immagini in movimento/immagini fisse in altri dispositivi, è possibile che venga chiesto se si desidera formattare il disco. Non formattare il disco, perché i dati eliminati non possono più essere ripristinati.

## Durata indicativa dell'operazione di copia su disco

Per copiare delle immagini in movimento fino a occupare completamente un disco

Tipo di disco	Tempo di copia		
	[AVCHD]	[STANDARD] ([XP])	[STANDARD] ([SP])
DVD-RAM	Circa da 50 min a 80 min	Circa da 90 min a 120 min	Circa da 135 min a 180 min
DVD-RW <sup>+</sup> / +RW <sup>+</sup>	Circa da 35 min a 75 min		
DVD-R <sup>+</sup> /+R <sup>+</sup>	Circa da 15 min a 45 min		

\* Anche se la quantità di dati da copiare è piccola, il tempo necessario per la copia può essere molto vicino a quello indicato nella tabella.

- Quando si copiano delle immagini in movimento di qualità standard su un disco, l'autonomia di registrazione in modalità [STANDARD] ([XP]) è di circa 60 minuti, mentre in modalità [STANDARD] ([SP]) è di circa 120 minuti.

Per copiare circa 600 MB di immagini fisse (Dimensioni dell'immagine  $\boxed{14.2M}$  )

Tipo di disco	Tempo di copia
DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R/+RW/+R	Circa da 10 min a 20 min

Per copiare circa 30 minuti di immagini 1080/50p convertite in [AVCHD]/[STANDARD]

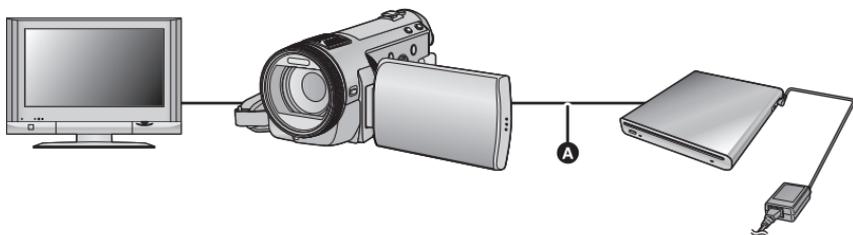
Tipo di disco	Tempo di copia
DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R/+RW/+R	Circa da 45 min a 60 min

- Il tempo di copia per i DVD-R DL/+R DL è circa doppio o triplo rispetto a quello per i DVD-R/+R.
- A seconda delle seguenti condizioni, il tempo impiegato per la copia può essere maggiore di quello specificato sopra.
  - Quando il numero di scene registrate è grande
  - Quando la temperatura del masterizzatore di DVD è diventata elevata

- **Il disco copiato può essere riprodotto collegando questa unità ad un masterizzatore di DVD.**
- Non spegnere questa unità o il masterizzatore DVD e non disconnettere il cavo di collegamento USB Mini AB durante la copia. Evitare inoltre di scuotere questa unità o il masterizzatore DVD.
- Non è possibile interrompere la copia mentre è in corso.
- Non è possibile modificare l'ordine in cui le scene sono state copiate.
- Dati registrati su un altro dispositivo potrebbero non essere copiati.
- Quando per la copia sono necessari 2 o più dischi, l'ultima scena copiata su un disco viene automaticamente divisa per adattarla allo spazio disponibile su disco.
- Se si dividono automaticamente le scene è possibile completare la copia utilizzando meno dischi di quelli indicati.
- Per i dischi copiati utilizzando [STANDARD] ([XP])/[STANDARD] ([SP]), non è possibile selezionare la riproduzione Face Highlight, la riproduzione Highlight, la selezione intelligente delle scene e [EVIDENZIATO] o [VISO] per l'indice dei fotogrammi Highlight & Time.
- L'autonomia residua visualizzata durante la copia si riferisce al disco 1.

## Riproduzione del disco copiato

- **È possibile riprodurre solo i dischi copiati collegando questa unità al masterizzatore DVD o creati con HD Writer AE 2.1.**



- **A** Cavo di collegamento USB Mini AB (in dotazione con masterizzatore DVD)

### 1 Collegare questa unità a un masterizzatore DVD in vista della riproduzione. (→ 104)

- Quando si riproducono su un televisore, collegare questa unità al televisore. (→ 95)

### 2 Sfiocare la scena o l'immagine fissa da riprodurre, quindi riprodurla.

- La procedura da seguire è identica a quella descritta per la riproduzione delle immagini in movimento o immagini fisse. (→ 34, 79)
- Per tornare al passaggio 5 a pagina 104 selezionare [TORNA] nella schermata delle anteprime.

- È possibile cambiare il supporto da riprodurre anche sfiorando l'icona di selezione della modalità riproduzione. Quando l'unità di masterizzazione DVD è collegata, è possibile selezionare [VIDEO/DISCO] o [IMMAGINE/DISCO].
- A sinistra e a destra dello schermo possono apparire bande nere quando la riproduzione viene effettuata su televisore in formato 4:3.

## Gestione dei dischi copiati

- Collegare questa unità ad un masterizzatore DVD, quindi sfiorare [LEGGI DISCO].  
(→ 104)

### ■ Formattazione di dischi

Viene effettuata per inizializzare i dischi DVD-RAM, DVD-RW e +RW.

**Ricordarsi che se un disco viene formattato, tutti i dati registrati su di esso verranno eliminati. Conservare i dati importanti su un PC e così via.**

 : [IMP. DISCO] → [FORM.DISCO]

- Quando la formattazione è stata completata, sfiorare [ESCI] per uscire dalla schermata del messaggio.
- 
- Collegare questa unità a un masterizzatore DVD per formattare i dischi.  
Potrebbe non essere possibile utilizzare i dischi formattati su un altro dispositivo come un PC, ecc.

### ■ Protezione automatica

È possibile proteggere da scrittura un DVD-RAM quando si esegue una copia di immagini in movimento ad alta definizione o un DVD-RW quando si esegue una copia di immagini in movimento o immagini fisse ad alta definizione sul disco.

#### 1 Selezionare il menu.

 : [IMP. DISCO] → [PROTEZ. AUTO] → [ON]

- Se un disco su cui è stata eseguita una copia viene inserito in un altro apparecchio senza proteggerlo, è possibile che venga chiesto se si desidera formattare il disco. Si consiglia di impostare [PROTEZ. AUTO] su [ON] per evitare la cancellazione accidentale.

#### 2 Copia sul disco. (→ 105)

- Dopo la copia, il disco è protetto da scrittura.

#### *Per disabilitare la protezione del disco*

[IMP. DISCO] → [ANNULLA PROTEZ.]

- Dopo aver rimosso la protezione automatica sfiorare [ESCI] per chiudere la schermata del messaggio.

### ■ Visualizzazione delle informazioni sul disco

Vengono visualizzate informazioni quali il tipo di disco registrato, il numero di scene registrate e lo stato di finalizzazione del disco.

 : [IMP. DISCO] → [STATO DISCO]

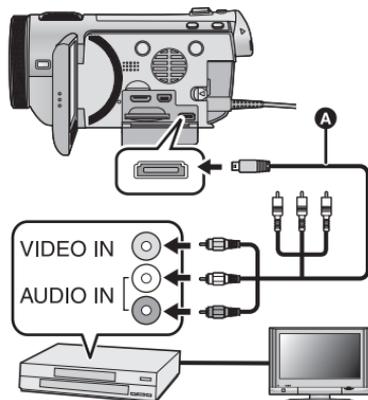
- Sfiore [ESCI] per uscire dalla schermata delle informazioni.

# Duplicazione delle immagini su altro dispositivo video

VIDEO

Le immagini riprodotte su questa unità possono essere duplicate su un masterizzatore DVD o su un apparecchio video.

- **Le immagini vengono duplicate con qualità dell'immagine standard.**
- Utilizzare l'alimentatore CA per non doversi preoccupare della carica della batteria.



## Cambiare l'ingresso video sull'apparecchio video e sul televisore a cui questa unità è collegata.

- Il canale impostato sarà diverso a seconda del terminale al quale è stata collegata l'unità.
  - Per maggiori informazioni vedere le istruzioni d'uso del dispositivo video.
  - Inserire le spine fino in fondo.
  - Non utilizzare multi cavi AV diversi da quello fornito in dotazione.
- A** Multi cavo AV (in dotazione)

- 1 Collegare questa unità a un dispositivo video, quindi passare alla modalità .**
- 2 Avviare la riproduzione su questa unità.**
- 3 Avviare la registrazione sul dispositivo collegato.**

- Per interrompere la registrazione (duplicazione), interrompere la riproduzione su questa unità dopo aver interrotto la registrazione sul masterizzatore.

- Se non si desidera la visualizzazione di data e ora e le indicazioni di funzione, annullarle prima della duplicazione. (→ 40, 97)

Se si riproducono le immagini duplicate su un apparecchio TV widescreen, le immagini potrebbero essere deformate in senso verticale.

In questo caso, vedere le istruzioni d'uso del dispositivo che si sta collegando o leggere le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV widescreen e impostare il formato 16:9.

# Cosa è possibile fare con un computer

## HD Writer AE 2.1

È possibile copiare i dati delle immagini in movimento/fisse sul disco rigido di un PC o scrivere su supporti come dischi Blu-ray (BD), dischi DVD o schede SD utilizzando HD Writer AE 2.1, il software presente nel CD-ROM in dotazione.

Per maggiori dettagli sull'uso di HD Writer AE 2.1 vedere le istruzioni d'uso del software (file PDF).

### ■ Smart wizard

La schermata Smart wizard viene visualizzata automaticamente quando si collega questa unità a un PC con HD Writer AE 2.1 installato. (→ 119)



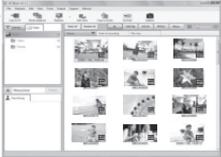
### Copia sul PC:

È possibile copiare i dati delle immagini fisse/in movimento sull'HDD di un PC.

### Copia sul disco:

È possibile effettuare la copia sul disco con una qualità delle immagini HD o convenzionale (formato MPEG2).

- Selezionare la funzione che si desidera utilizzare e seguire le istruzioni su schermo per realizzare facilmente la copia.

Funzione disponibile	Tipo di dati	Software richiesto
<b>Copia di dati su un PC</b>	Immagine in movimento e immagine fissa	<b>CD-ROM (in dotazione):</b> HD Writer AE 2.1
<b>Copia in formato BD/AVCHD</b>		
<b>Copia in formato DVD-Video:</b> ● Conversione nella qualità standard convenzionale (formato MPEG2).	Immagini in movimento	
<b>Modifica:</b> Modifica dei dati delle immagini in movimento copiati sull'HDD di un PC ● Titolo, Transizione, Elimina parzialmente, Dividi Scena ● Conversione in formato MPEG2 dei dati delle immagini in movimento ● Conversione di parte di un'immagine in movimento in un'immagine fissa		
<b>Riproduzione su un PC:</b> Riproduzione in alta definizione su un PC dei dati relativi all'immagine in movimento.		
<b>Formattazione di dischi:</b> A seconda del tipo di disco utilizzato, può essere necessario formattarlo.		

Funzione disponibile	Tipo di dati	Software richiesto
Riproduzione su un PC	Immagini fisse	HD Writer AE 2.1 o visualizzatore d'immagini standard Windows o visualizzatore d'immagini disponibile in commercio
Copia di immagini fisse su PC (→ 121)		Windows Explorer
Se si utilizza un computer Mac vedere pagina 123.		

### Nota importante

- Se si utilizza una scheda di memoria SDXC, controllare il seguente sito di assistenza.  
<http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html>
- Non inserire un disco creato in formato AVCHD con il software HD Writer AE 2.1 in un dispositivo che non supporta il formato AVCHD. In qualche caso il disco può rimanere bloccato nell'apparecchio. Il disco non verrà riprodotto su apparecchi che non supportano il formato AVCHD.
- Quando si inserisce un disco contenente immagini in movimento/immagini fisse in altri dispositivi, è possibile che venga chiesto se si desidera formattare il disco. Non formattare il disco, perché i dati eliminati non possono più essere ripristinati.

### ● (HDC-TM700) / (HDC-HS700)

- Non è possibile scrivere dati nella memoria incorporata o sull'hard disk di questa unità da un PC.
- Le immagini in movimento registrate su un altro dispositivo non possono essere scritte sul software in dotazione con questa unità. Per scrivere i dati di immagini in movimento registrate con i precedenti modelli di videocamera ad alta definizione Panasonic, utilizzare l'HD Writer in dotazione con questa unità.
- Il funzionamento non è garantito se si utilizza un software diverso da quello fornito in dotazione per la lettura di immagini in movimento.
- Non avviare contemporaneamente il software in dotazione a questa unità e altro software. Se si avvia il software in dotazione a questa unità chiudere tutti gli altri software; se si avvia un altro software, chiudere il software in dotazione a questa unità.

### ■ Informazioni sulla funzione di ausilio alla conversione

Quando si vuole convertire la qualità di registrazione e scrivere sul supporto, collegando questa unità al PC con il cavo USB, viene attivata la "Funzione di ausilio alla conversione" che è una funzione di collegamento tra questa unità e HD Writer AE 2.1. È possibile scrivere sul supporto più velocemente del normale quando si utilizza la "Funzione di ausilio alla conversione".

- Per informazioni su come collegare questa unità a un PC vedere a pagina 119
- Per maggiori informazioni vedere le istruzioni d'uso del software.

# Contratto di licenza per utente finale

Prima di aprire la confezione con il CD-ROM, leggere quanto segue.

All'utente ("Licenziatario") viene concessa la licenza d'uso per il Software definito nel presente Contratto di licenza per utente finale ("Contratto") a condizione che l'utente accetti termini e condizioni del presente Contratto. Se il Licenziatario non è d'accordo con i termini e le condizioni del presente Contratto, dovrà sollecitamente restituire il Software a Panasonic Corporation ("Panasonic"), o ai suoi distributori o rivenditori dai quali l'avrà in precedenza acquistato.

## Articolo 1 Contratto

Al Licenziatario è concesso il diritto d'uso del software, ivi comprese le informazioni registrate o descritte sul CD-ROM, nei manuali delle istruzioni e su qualunque altro supporto fornito al Licenziatario (chiamati collettivamente "Software"), tuttavia tutti i diritti applicabili a brevetti, copyright, marchi di fabbrica e segreti commerciali del Software non sono trasferiti al Licenziatario.

## Articolo 2 Utilizzo da parte di terzi

Il Licenziatario non potrà utilizzare, copiare, modificare, né cedere a terze parti o consentire loro, gratuitamente o meno, di usare, copiare o modificare il Software, se non nelle modalità espressamente consentite dal presente Contratto.

## Articolo 3 Restrizioni riguardo alla copia del Software

Il Licenziatario potrà effettuare una singola copia, totale o parziale, del Software al solo scopo di riserva.

## Articolo 4 Computer

Il Licenziatario potrà utilizzare il Software su un unico computer e non dovrà usarlo in più di un computer.

## Articolo 5 Decodificazione, decompilazione o disassemblaggio

Il Licenziatario non potrà decodificare, decompilare o disassemblare il Software, se non nei limiti consentiti per ciascuna di queste azioni da leggi e normative del paese di residenza del Licenziatario. Panasonic, o i suoi distributori, declinano ogni responsabilità per qualsiasi difetto del Software o per eventuali danni subiti dal Licenziatario causati dalla decodificazione, decompilazione o disassemblaggio del Software da parte del Licenziatario.

## Articolo 6 Risarcimento

Il Software è fornito "COSÌ COME È" senza ulteriori garanzie di sorta, esplicite o implicite, comprese, ma non solo, garanzie di non violazione, di commerciabilità e/o idoneità a uno scopo particolare. Panasonic non garantisce inoltre che il funzionamento del Software sia ininterrotto o esente da errori. Panasonic o qualunque suo distributore declinano ogni responsabilità per i danni occorsi al Licenziatario derivanti da o relativi all'utilizzo del Software da parte del Licenziatario.

## Articolo 7 Controllo dell'esportazione

Il Licenziatario accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi altro paese, sotto qualsiasi forma, senza le appropriate licenze di esportazione, ove queste fossero necessarie, previste dalle leggi e normative del paese nel quale il Licenziatario è residente.

## Articolo 8 Revoca della licenza

Il diritto qui garantito al Licenziatario con il presente atto sarà automaticamente revocato se il Licenziatario viola alcuno dei termini o condizioni del presente Contratto. A seguito di tale revoca automatica, il Licenziatario dovrà, a sue sole spese, distruggere il Software e la relativa documentazione unitamente a tutte le copie in suo possesso.

- Anche se tutti i requisiti di sistema illustrati nelle presenti istruzioni d'uso vengono soddisfatti, è sempre possibile che su alcuni PC non si riesca a utilizzare questo prodotto.
- Per installare le applicazioni software fornite in dotazione è necessaria un'unità CD-ROM. (Per la scrittura dei dati su BD/DVD, sono necessari un'unità di masterizzazione e un supporto compatibili.)
- Il funzionamento non è garantito nei seguenti casi.
  - Nel caso in cui 2 o più dispositivi USB siano connessi su un singolo computer, o nel caso in cui questi dispositivi siano connessi tramite un hub USB o un cavo di estensione.
  - Se il sistema operativo viene aggiornato.
  - Su sistemi operativi diversi da quello preinstallato sul personal computer.
- Questo software non è compatibile con Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows NT e Windows 2000.

### ■ Ambiente operativo per HD Writer AE 2.1

<b>PC</b>	IBM PC/AT PC compatibile
<b>Sistema operativo</b>	Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista Home Basic Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Home Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Business Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Ultimate Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 Starter Microsoft Windows 7 Home Basic Microsoft Windows 7 Home Premium Microsoft Windows 7 Professional Microsoft Windows 7 Ultimate
<b>CPU</b>	Intel Pentium 4 2,8 GHz o superiore (comprese CPU compatibili) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intel Core 2 Duo 2,16 GHz o superiore o AMD Athlon™ 64 X2 Dual-Core 5200+ o superiore consigliati quando si utilizza una funzione di riproduzione o una funzione di output MPEG2.</li> <li>• Quando si utilizza la funzione di editing o di riproduzione continua delle foto si consiglia un processore Intel Core 2 Quad da 2,6 GHz o superiore.</li> <li>• Quando si utilizza la funzione di riproduzione o di editing con qualità 1080/50p si consiglia un processore Intel Core i7 2,8 GHz o superiore.</li> </ul>
<b>RAM</b>	Windows Vista/Windows 7: 1 GB o superiore Windows XP: 512 MB o superiore (consigliato 1 GB o superiore)

<b>Display</b>	High Colour (16 bit) o superiore (consigliata 32 bit o superiore) Risoluzione dello schermo di 1024×768 pixel o superiore (consigliata 1280×1024 pixel o superiore) Windows Vista/Windows 7: Scheda video compatibile con DirectX 9.0c (si raccomanda DirectX 10) Windows XP: Scheda video compatibile con DirectX 9.0c Compatibile con DirectDraw overlay Consigliato PCI Express™ ×16 compatibile
<b>Spazio libero sull'unità hard disk</b>	Ultra DMA — 100 o superiore 450 MB o più (per l'installazione del software) ● Per la scrittura dei dati su DVD/BD/SD, è necessaria una quantità di spazio libero più che doppia rispetto a quella del disco da creare.
<b>Audio</b>	Supporto DirectSound
<b>Interfaccia</b>	Porta USB [Hi-Speed USB (USB 2.0)]
<b>Altri requisiti</b>	Mouse o dispositivo di puntamento equivalente Connessione Internet

- Il CD-ROM in dotazione è disponibile solo per Windows.
- Per l'ingresso non sono supportate lingue diverse da inglese, tedesco, francese e cinese semplificato.
- Il funzionamento non è garantito per tutte le unità BD/DVD.
- Il funzionamento non è garantito con Microsoft Windows Vista Enterprise, Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition e Windows 7 Enterprise.
- Il funzionamento non è garantito con le versioni a 64 bit di Windows XP e Windows Vista.
- Questo software non è compatibile con ambienti multi-boot.
- Questo software non è compatibile con ambienti multi-monitor.
- Se si utilizza Windows XP, è necessario disporre di un account utente di amministratore. Se si utilizza Windows Vista/Windows 7, solo gli utenti che dispongono di un account di amministratore o di un account standard possono utilizzare questo software. (Il software deve essere installato e disinstallato da un utente che disponga di un account di amministratore.)

## ■ Per utilizzare HD Writer AE 2.1

Per alcune funzioni sarà necessario un PC ad alte prestazioni. Con alcuni sistemi operativi è possibile che la riproduzione o il funzionamento non siano corretti. Vedere le informazioni e note sul sistema operativo.

- Se non vengono rispettati i requisiti dell'ambiente operativo per quanto riguarda la CPU o la memoria è possibile che durante la riproduzione il funzionamento risulti lento.
- Utilizzare sempre il driver più aggiornato per la scheda video.
- Accertarsi sempre che vi sia spazio libero sufficiente sull'HDD del PC. Se lo spazio libero diventa insufficiente è possibile che il PC non funzioni, o che il funzionamento si interrompa.

**■ Ambiente operativo per la funzione di lettore di schede  
(memorizzazione di massa)**

<b>PC</b>	IBM PC/AT PC compatibile
<b>Sistema operativo</b>	Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista Home Basic Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Home Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Business Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Ultimate Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Enterprise Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 Starter Microsoft Windows 7 Home Basic Microsoft Windows 7 Home Premium Microsoft Windows 7 Professional Microsoft Windows 7 Ultimate
<b>CPU</b>	Windows Vista/Windows 7: processore a 32 bit (x86) Intel Pentium III da 1,0 GHz o superiore Windows XP: Intel Pentium III 450 MHz o superiore o Intel Celeron 400 MHz o superiore
<b>RAM</b>	Windows 7: 1 GB o superiore Windows Vista Home Basic: 512 MB o superiore Windows Vista Home Premium/Business/Ultimate/Enterprise: 1 GB o superiore Windows XP: 128 MB o superiore (consigliato 256 MB o superiore)
<b>Interfaccia</b>	Porta USB
<b>Altri requisiti</b>	Mouse o dispositivo di puntamento equivalente

- Le dotazioni USB funzionano con il driver standard del sistema operativo.

Quando si installa il software, accedere al computer come Amministratore o con un nome utente con diritti equivalenti. (Se non si ha l'autorizzazione per compiere questa operazione, consultare un proprio superiore.)

- Prima di avviare l'installazione, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.
- Non eseguire altre operazioni sul PC durante l'installazione del software.
- Le illustrazioni delle operazioni e delle schermate si riferiscono a Windows Vista.

## 1 Inserire il CD-ROM nel PC.

- La seguente schermata viene visualizzata automaticamente. Fare clic su [Run setup.exe] → [Continue].
- Se la seguente schermata non viene visualizzata automaticamente, selezionare [Start] → [Computer] (o fare doppio clic su [Computer] sul desktop), quindi fare doppio clic su [PANASONIC].



## 2 Fare clic su [Next].

## 3 Leggere con attenzione il [End User License Agreement], quindi selezionare la casella accanto a [I accept the terms of the license agreement] se si accettano le condizioni e fare clic su [Next].

## 4 Selezionare il paese o l'area in cui si risiede, quindi fare clic su [Next].

- Se non è possibile selezionare il paese o regione, selezionare [PAL Area].
- Quando viene visualizzato il messaggio di conferma, fare clic su [Yes].



## 5 Selezionare il percorso per l'installazione dell'applicazione, quindi fare clic su [Next].

## 6 Selezionare [Yes] o [No] per creare un collegamento.

- Se si utilizza un PC con determinate prestazioni è possibile che venga visualizzato un messaggio relativo alla riproduzione nell'ambiente operativo in uso. Fare clic su [OK] dopo aver controllato.



**7** Una volta completato il processo di installazione, verranno visualizzate delle note. **Verificare i contenuti, quindi chiudere la finestra.**

**8** Selezionare **[Yes, I want to restart my computer now.]**, quindi fare clic su **[Finish]**.

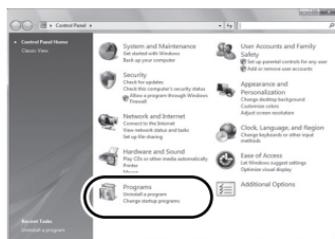
Affinché l'applicazione diventi operativa è necessario riavviare il PC.



## ■ Disinstallazione di HD Writer AE 2.1

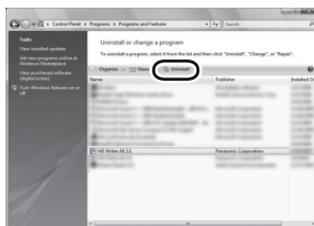
Seguire la procedura di seguito per disinstallare le applicazioni software non più necessarie all'utente.

**1** Selezionare **[Start]** → **[Control Panel]** → **[Uninstall a Program]**.

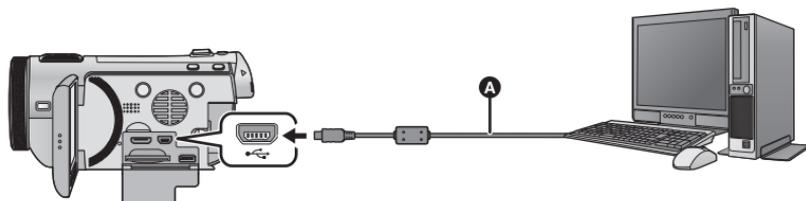


**2** Selezionare **[HD Writer AE 2.1]**, quindi fare clic su **[Uninstall]**.

- Procedere con la disinstallazione seguendo le istruzioni su schermo.
- Una volta disinstallato il software, accertarsi di aver riavviato il PC.



- Collegare questa unità al PC dopo aver installato le applicazioni software.
- Rimuovere il CD-ROM in dotazione dal vostro PC.



- A** Cavo USB (in dotazione)

### 1 Collegare l'unità all'alimentatore CA.

- È possibile utilizzare l'unità connessa al PC soltanto con le batterie.
- Collegare l'unità mediante l'alimentatore CA quando si utilizza la funzione di ausilio alla conversione.

### 2 Accendere l'unità.

- Questa funzione è disponibile in tutte le modalità.

### 3 Collegare l'unità a un PC.

- Non utilizzare cavi di connessione USB diversi da quello in dotazione. (Se si utilizzano altri cavi USB il funzionamento non è garantito.)
- La schermata della procedura guidata viene visualizzata automaticamente quando è installato HD Writer AE 2.1.
- Questa unità viene riconosciuta automaticamente come unità esterna del PC. (→ 121)
- Se HD Writer AE 2.1 non è installato, verrà visualizzata una schermata per la selezione delle funzioni USB. Sfiare [PC]. Se si seleziona un'opzione diversa da [PC], ricollegare il cavo USB.
- Se si utilizza una scheda di memoria SDXC, controllare il seguente sito di assistenza.  
**<http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html>**

- 
- **Quando l'unità è collegata a un PC non è possibile spegnerla.**

**Scollegare il cavo USB prima di spegnere questa unità.**

- Non scollegare il cavo USB o l'alimentatore CA mentre è accesa la spia di accesso o sullo schermo dell'unità è visualizzata l'icona di accesso alla scheda (  ).

- **HDC-TM700**

Non scollegare il cavo USB o l'alimentatore CA mentre è accesa la spia di accesso o sullo schermo dell'unità è visualizzata l'icona di accesso alla memoria incorporata (  ).

- **HDC-HS700**

Non scollegare il cavo USB o l'alimentatore CA mentre è accesa la spia di accesso al disco rigido o sullo schermo dell'unità è visualizzata la relativa icona (  ).

- Quando si eseguono operazioni di lettura/scrittura tra un PC e una scheda SD, fare attenzione perché alcuni slot per schede SD incorporati nei PC e alcuni lettori di schede SD non sono compatibili con le schede di memoria SDHC o SDXC.

## ■ Disconnessione sicura del cavo USB

- 1 **Fare clic due volte sull'icona  nella barra degli strumenti visualizzata sul PC.**

- A seconda delle impostazioni del PC, è possibile che questa icona non venga visualizzata.

- 2 **Selezionare l'opzione [USB Mass Storage Device] e fare clic su [Stop].**

- 3 **HDC-SD700**

**Controllare che sia selezionato [MATSHITA HDC-SD700/SD USB Device] e fare clic su [OK].**

**HDC-SD707**

**Controllare che sia selezionato [MATSHITA HDC-SD707/SD USB Device] e fare clic su [OK].**

**HDC-TM700**

**Controllare che sia selezionato [MATSHITA HDC-TM700/SD USB Device] o [MATSHITA HDC-TM700/MEM USB Device] e fare clic su [OK].**

**HDC-HS700**

**Controllare che sia selezionato [MATSHITA HDC-HS700/SD USB Device] o [MATSHITA HDC-HS700/HDD USB Device] e fare clic su [OK].**

## Informazioni sulla visualizzazione su PC

Quando l'unità è collegata ad un PC, essa è rilevata come unità esterna.

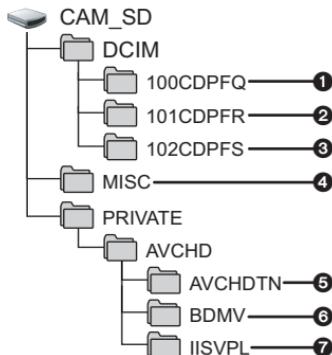
- Disco rimovibile (Esempio:  CAM\_SD (G:) ) viene visualizzato in [Computer].

Si raccomanda di usare HD Writer AE 2.1 per copiare filmati.

Se si utilizza Windows Explorer o altri programmi presenti sul PC per copiare, spostare o rinominare i file e le cartelle registrate con questa unità, questi non potranno essere utilizzati con HD Writer AE 2.1.

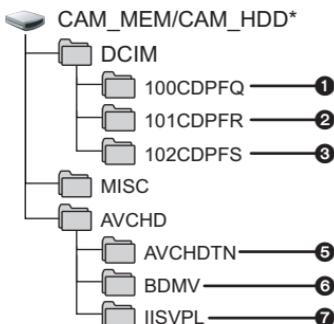
Non è possibile scrivere dati nella memoria incorporata o sull'hard disk di questa unità da un PC.

**Esempio della struttura di cartelle di una scheda SD:**



**[HDC-TM700] / [HDC-HS700]**

**Esempio della struttura delle cartelle nella memoria interna o nell'HDD:**



- \* [CAM\_MEM] viene visualizzato quando si utilizza [HDC-TM700], mentre [CAM\_HDD] viene visualizzato quando si utilizza [HDC-HS700].

Verranno registrati i seguenti dati.

- 1 Fino a 999 immagini fisse in formato JPEG ([S1000001.JPG] ecc.)
- 2 Immagini fisse in formato JPEG registrate in modalità scatto a raffica alta velocità
- 3 Immagini fisse in formato JPEG create a partire da immagini in movimento
- 4 File delle impostazioni DPOF
- 5 Anteprime delle immagini in movimento
- 6 File delle immagini in movimento in formato AVCHD ([00000.MTS] ecc.)
- 7 File per la riproduzione con selezione intelligente delle scene

### ■ Copia su un PC di immagini fisse Funzione di lettore scheda (storage di massa)

Le immagini fisse registrate con questa unità possono essere copiate sul PC con Explorer o altri programmi.

- 1 Fare doppio clic sulla cartella che contiene le immagini fisse. ([DCIM] → [100CDPFQ] ecc.)
- 2 Trascinare le immagini fisse sulla cartella di destinazione (sull'HDD del PC).

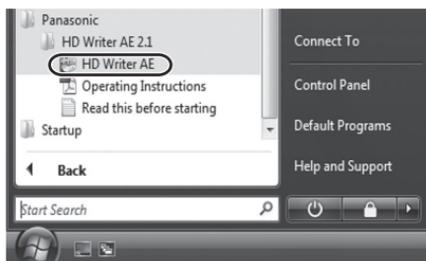
- Non eliminare le cartelle della scheda SD. Così facendo si rende la scheda SD inutilizzabile con questa unità.
- Quando vengono registrati su un PC dati non supportati da questa unità, ciò non verrà riconosciuto dall'unità.
- Utilizzare sempre questa unità per formattare schede SD.

# Avvio HD Writer AE 2.1

- Quando si utilizza HD Writer AE 2.1 in Windows XP, accedere al vostro computer come Amministratore (o con un nome d'accesso con diritti equivalenti). Se si accede con un nome utente non da Amministratore, non sarà possibile utilizzare questa applicazione.
- Quando si utilizza HD Writer AE 2.1 in Windows Vista/Windows 7, accedere al computer come Amministratore (o con un nome d'accesso con diritti equivalenti) o con il nome utente corrispondente a un account utente standard. Se si accede al computer con un nome utente corrispondente a un account utente guest, non è possibile utilizzare il software.

(Sul PC)

**Selezionare [Start] → [All Programs] → [Panasonic] → [HD Writer AE 2.1] → [HD Writer AE].**



- Per dettagli su come utilizzare le applicazioni software, leggere le istruzioni del software in PDF.

## Lettura delle istruzioni d'uso delle applicazioni software

- Per leggere le istruzioni d'uso in formato PDF è necessario Adobe Acrobat Reader 5.0 o versioni successive o Adobe Reader 7.0 o versioni successive.

**Selezionare [Start] → [All Programs] → [Panasonic] → [HD Writer AE 2.1] → [Operating Instructions].**

- HD Writer AE 2.1 non è disponibile per Mac.
- È supportato iMovie'09. Per informazioni su iMovie'09, contattare Apple Inc.
- Le scene di qualità 1080/50p non possono essere importate su un Mac.  
 Importarle dopo averle convertite in scene di qualità normale utilizzando [1080/50p] → [AVCHD] / [1080/50p] → [AVCHD]. (→ 101)

## ■ Ambiente operativo

<b>PC</b>	Mac
<b>Sistema operativo</b>	Mac OS X 10.5.8 Mac OS X 10.6
<b>CPU</b>	Intel Core Duo Intel Core 2 Duo
<b>RAM</b>	1 GB o superiore
<b>Interfaccia</b>	Porta USB

- Anche se tutti i requisiti di sistema illustrati nelle presenti istruzioni d'uso vengono soddisfatti, è sempre possibile che su alcuni PC non si riesca a utilizzare questo prodotto.
- Le dotazioni USB funzionano con il driver standard del sistema operativo.
- Il CD-ROM in dotazione è disponibile solo per Windows.

## ■ Copia di immagini fisse su PC

### 1 Collegare questa unità a un PC con il cavo USB in dotazione.

- Viene visualizzata la schermata di selezione della funzione USB.

### 2 Sfiore [PC].

### 3 Fare doppio clic sull'opzione [CAM\_SD] visualizzata sul desktop.

- Per gli utenti che hanno [HDC-TM700], sul desktop vengono visualizzati [CAM\_SD] e [CAM\_MEM], mentre per gli utenti che hanno [HDC-HS700], sul desktop vengono visualizzati [CAM\_SD] e [CAM\_HDD].
- I file sono memorizzati nella cartella [100CDPFQ] o [101CDPFR] ecc. all'interno della cartella [DCIM].

### 4 Trascinando, spostare le immagini che si desidera acquisire o le cartelle in cui sono memorizzate dette immagini su una qualsiasi cartella del PC.

## ■ Disconnessione sicura del cavo USB

Trascinare l'icona del disco [CAM\_SD] nel [Trash] e scollegare quindi il cavo di connessione USB.

- Per gli utenti che hanno [HDC-TM700], sul desktop vengono visualizzati [CAM\_SD] e [CAM\_MEM], mentre per gli utenti che hanno [HDC-HS700], sul desktop vengono visualizzati [CAM\_SD] e [CAM\_HDD].

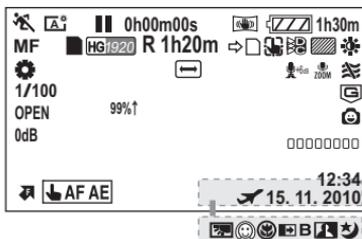
- Non rimuovere la scheda SD da questa unità quando quest'ultima è collegata al PC con un cavo USB.

\*1 Solo **(HDC-TM700)**

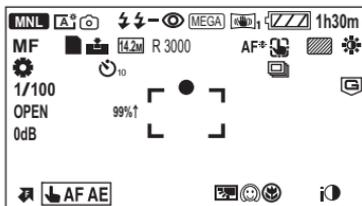
\*2 Solo **(HDC-HS700)**

## ■ Indicazioni di registrazione

Modalità di registrazione delle immagini in movimento



Modalità di registrazione delle immagini fisse



Capacità residua della batteria (→ 19)

**1h30m** Autonomia residua della batteria (→ 19)

**R 1h20m** Autonomia residua di registrazione di immagini in movimento (→ 29)

**0h00m00s** Tempo di registrazione trascorso (→ 29)

**15. 11. 2010** Indicazione data (→ 25)

**12:34** Indicazione ora (→ 25)

Impostazione del fuso orario (→ 39)

**(HA)1920 / (HG)1920 / (HX)1920 / (HE)1920**

Modalità di registrazione delle immagini in movimento (→ 59)

**(1080/50p)** Registrazione 1080/50p (→ 52)

Condizioni che consentono la registrazione nella memoria incorporata\*1

Condizioni che consentono la registrazione sull'HDD\*2

**(Bianco)** Condizioni in cui è possibile eseguire una registrazione su scheda

**(Verde)** Rilevamento della scheda

**(Rosso)** Registrazione

**(Verde)** Pausa di registrazione

**PRE-REC** PRE-REC (→ 54)

Registrazione a intervalli (→ 60)

**MNL** Modalità manuale (→ 75)

Informazioni sulla modalità automatica intelligente (→ 32)

L'icona operativa viene visualizzata/non viene visualizzata. (→ 53)

**MF** Messa a fuoco manuale (→ 78)

**AWB** Bilanciamento del bianco (→ 76)

**1/100** Velocità otturatore (→ 77)

**OPEN/F2.0** Valore del diaframma (→ 77)

**0dB** Valore di guadagno (→ 77)

Modalità scena (→ 58)

**E2\* / E1\* / E1\* / A\***

Power LCD (→ 42)

Stabilizzatore di immagine (→ 50)

Stabilizzatore di immagine (→ 50)

**AF AE** / AF/AE tracking (→ 51)

Registrazione in sequenza (→ 61)\*1

Zebratura (→ 69)

Regolazione dell'immagine (→ 68)

Cinema digitale (→ 60)

Scatto a raffica alta velocità (→ 73)

Cinema digitale a colori (→ 65)

AF*	Luce di ausilio AF (→ 74)
 ZOOM	Microfono zoom (→ 66)
	Messa a fuoco microfono (→ 66)
 2	Microfono stereo (→ 66)
	Filtro del vento (→ 66)
 +3dB /  +6dB /	Impostazione dei bassi (→ 68)
 LOW CUT	
 / 	Smile shot (→ 55)
□□□□□□□□	Livello del microfono (→ 67)
	Compensazione del controllo (→ 56)
	Modalità soft skin (→ 56)
	Tele macro (→ 57)
 W /  B	Dissolvenza (Bianco), Dissolvenza (Nero) (→ 54)
	Funzione di visione notturna a colori (→ 57)
	Controllo intelligente del contrasto (→ 54)
	Esposizione intelligente (→ 56)
99%↑	Livello luminanza (→ 69)
○ (Bianco) / ● (Verde) /  /  /  /  / 	Indicazione della messa a fuoco (→ 30)
 10 /  2	Ripresa con l'autoscatto (→ 56)
 /  A / 	Flash (→ 55)
 + /  -	Livello del flash (→ 55)
	Riduzione degli occhi rossi (→ 56)
 / 	Qualità dell'immagine (→ 72)
 (12.2m) / (7.7m) / (4.9m) / (0.3m) / (14.2m) / (8.6m) / (5.5m) / (13.3m) / (8.3m) / (5.3m) / (2.1m)	

Numero di pixel di registrazione per le immagini fisse (→ 31, 71, 73, 80)

In modalità di riproduzione, il formato immagine non viene visualizzato per immagini fisse registrate con altri prodotti che hanno differenti formati immagine rispetto ai formati descritti sopra.

<b>R3000</b>	Numero rimanente di immagini fisse (→ 31)
 (Bianco)	Condizioni in cui è possibile registrare delle immagini fisse
 (Rosso)	Registrazione di immagini fisse
	MEGA OIS (→ 30)
	Riconoscimento cadute dell'HDD (→ 5) <sup>*2</sup>

## ■ Indicazioni di riproduzione

 /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  /  / 

Visualizzazione durante la riproduzione (→ 34, 79)

 /  L'icona operativa viene visualizzata/non viene visualizzata. (→ 34)

**0h00m00s** Tempo di riproduzione (→ 34)

**No.10** Numero di scena

 Ripetizione della riproduzione (→ 81)

 Ripristino della riproduzione (→ 82)

**100-0001** Nome della cartella/del file di immagini fisse

 1 DPOF già impostato (su un valore superiore a 1) (→ 92)

 Immagini in movimento/immagini fisse protette (→ 91)

 1080/50p Scena ripresa 1080/50p (→ 35)

 Scena registrata in sequenza (→ 61)<sup>\*1</sup>

 Scena ripresa con la registrazione a intervalli (→ 60)

 Immagine fissa ripresa utilizzando Smile Shot (→ 55)

## ■ Indicazione del collegamento ad altri dispositivi

- |  |  |
|--|--|
|  | Accesso alla scheda (→ 120)                        |
|  | Accesso alla memoria interna (→ 120)* <sup>1</sup> |
|  | Accesso all'Hard Disk (→ 120)* <sup>2</sup>        |

## ■ Indicazioni di conferma

-- La batteria incorporata è scarica. (→ 25)  
**(Display ora)**

- |  |   |
|--|---|
|  | Indicazione di attenzione per la registrazione faccia a faccia (→ 24) |
|--|---|

## ■ Indicazioni di conferma del collegamento di un masterizzatore DVD

 Riproduzione disco (→ 108)

 Scena copiata in modalità [STANDARD] ([XP])

 Scena copiata in modalità [STANDARD] ([SP])

 /  /  /  /  /  / 

Tipo di disco (→ 103)

 Disco inutilizzabile

Principali messaggi di conferma/errore visualizzati sullo schermo.

\*1 Solo (HDC-TM700)

\*2 Solo (HDC-HS700)

### SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE PERIODICAMENTE IL BACKUP DEI DATI<sup>\*1, 2</sup>

Si consiglia di eseguire periodicamente un backup delle immagini fisse e in movimento più importanti su un PC, un disco DVD, ecc. per proteggerle. (→ 103, 111) Questo messaggio non significa che vi siano problemi con questa unità.

### SI CONSIGLIA DI ESEGUIRE IL BACKUP DELL'HDD.<sup>\*2</sup>

È possibile che vi sia un problema con l'HDD. Copiare immediatamente su un PC o un disco DVD le immagini fisse e in movimento memorizzate sull'HDD (→ 103, 111), quindi spegnere l'unità e contattare il proprio rivenditore.

### SI È VERIFICATO UN ERRORE DI HDD. SPEGNERE L'UNITÀ, QUINDI RIACCENDERLA.<sup>\*2</sup>

Accesso all'HDD non riuscito. Riaccendere l'unità. Fare attenzione a non esporre l'unità a urti violenti.

### TEMPERATURA BASSA. IMPOSSIBILE AZIONARE.<sup>\*2</sup>

La temperatura interna di questa unità è estremamente bassa e quindi non è in grado di funzionare.

Se dopo questo messaggio appare "Attendere", attendere prima di spegnere l'unità. Può essere necessario attendere prima di poter utilizzare l'unità.

### VERIFICA SCHEDA

Questa scheda non è compatibile o non può essere riconosciuta da questa unità. Se questo messaggio viene visualizzato anche se le immagini fisse e in movimento vengono registrate su una scheda SD, è possibile che la scheda non sia saldamente inserita. Reinserire la scheda SD, quindi spegnere e riaccendere l'unità.

### BATTERIA NON UTILIZZABILE.

- Utilizzare una batteria compatibile con questa unità. (→ 15)  
Se si sta utilizzando una batteria Panasonic compatibile con questa unità, espellere la batteria e inserirla nuovamente. Se questo messaggio viene visualizzato dopo aver ripetuto più volte questa operazione, l'unità deve essere riparata. Interrompere l'alimentazione e consultare il rivenditore presso il quale è stata acquistata questa unità. Non tentare di effettuare la riparazione da sé.
- Si sta tentando di usare un alimentatore CA non compatibile con la presente unità. Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione. (→ 19)

### CONTROLLA L'UNITÀ ESTERNA O IL DISCO.

Si è inserito un disco che non può essere utilizzato quando si collega l'unità al masterizzatore DVD, o il masterizzatore DVD non viene riconosciuto correttamente. Riconnettere il cavo di collegamento USB Mini AB e inserire un disco per copiare i dati. (→ 103)

## Informazioni sul recupero dei dati

Se vengono rilevate delle informazioni di gestione errate, è possibile che vengano visualizzati dei messaggi e che venga eseguito un tentativo di riparazione. (Per alcuni tipi di errore la risoluzione del problema può richiedere tempo).

**NEC. RIP. ALCUNE SC. RIPR. LE SC. DA RIP. (LE SCENE NON RIP. SARANNO ELIMINATE.)**

- Il messaggio in alto viene visualizzato se viene rilevata un'anomalia nelle informazioni di gestione quando le scene vengono visualizzate come anteprima. Per risolvere il problema, sfiorare la scena sulla cui anteprima compare l'indicazione  e avviare la riproduzione.  
**Se il ripristino non riesce, le scene contrassegnate con  verranno eliminate.**

- 
- Collegare una batteria carica o un alimentatore CA.
  - A seconda delle condizioni dei dati può non essere possibile portare a termine correttamente la riparazione dei dati.
  - Quando si recuperano dati registrati con un altro dispositivo, è possibile che non si riesca a riprodurre quei dati con questa unità o con altri dispositivi.
  - Se il ripristino non riesce, spegnere e riaccendere l'unità dopo aver atteso qualche tempo. Se il ripristino fallisce ripetutamente, formattare un supporto sull'unità. tenere presente che se un supporto viene formattato tutti i dati presenti su di esso verranno cancellati.
  - Se vengono ripristinate delle informazioni relative a miniature, la visualizzazione delle miniature può richiedere più tempo.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Punti di controllo
<p><b>Non è possibile accendere l'unità.</b></p> <p><b>L'unità non rimane accesa a sufficienza.</b></p> <p><b>La batteria si scarica rapidamente.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricaricare la batteria per assicurarsi che sia sufficientemente carica. (→ 15)</li> <li>• In condizioni di bassa temperatura, l'autonomia della batteria si riduce.</li> <li>• La batteria ha un ciclo vitale limitato. Se l'autonomia della batteria è troppo breve anche dopo che questa è stata completamente ricaricata, la batteria ha esaurito il suo ciclo vitale e deve essere sostituita.</li> </ul>
<p><b>L'unità si spegne automaticamente.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'unità si spegne quando si spegne il televisore con il telecomando, è attivo VIERA Link. Se non si utilizza VIERA Link, impostare [VIERA Link] su [OFF]. (→ 99)</li> <li>• Quando questa unità è collegata a un masterizzatore DVD per la copia o la riproduzione di immagini (è in corso l'accesso a un disco), l'alimentazione si interrompe automaticamente se il cavo di collegamento USB Mini AB viene rimosso.</li> </ul>
<p><b>Quando l'unità viene mossa si sente un suono metallico.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il suono è causato dall'obiettivo che si muove, non da un guasto. Quando si accende l'unità e si passa alla modalità  o  il suono scompare.</li> </ul>
<p><b>L'indicazione dell'autonomia residua della batteria non viene visualizzata correttamente.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'indicazione dell'autonomia residua della batteria è solo indicativa. Se l'indicazione dell'autonomia residua non viene visualizzata correttamente, caricare completamente la batteria, scaricarla e quindi ricaricarla.</li> </ul>

**Problema**

L'unità non funziona anche se è accesa.

L'unità non funziona normalmente.



- Rimuovere la batteria o scollegare l'adattatore CA, attendere circa 1 minuto, quindi reinserire la batteria o ricollegare l'adattatore CA. Dopo circa 1 minuto, riaccendere l'unità. (Se si esegue l'operazione sopra descritta quando è in corso l'accesso al supporto si possono danneggiare i dati presenti sul supporto).
- Se non viene ripristinato il normale funzionamento, togliere l'alimentazione e consultare il rivenditore dal quale è stata acquistata l'unità.

Viene selezionato un elemento diverso da quello sfiorato.



- Calibrare il touch screen. (→ 45)

Il telecomando non funziona.



- [TELECOMANDO] in [IMPOSTA] è [OFF]. (→ 47)
- La batteria a pastiglia del telecomando potrebbe essere esaurita. Sostituiscila con una nuova batteria a pastiglia. (→ 47)

Non viene visualizzata l'indicazione del tempo residuo, o l'indicazione del tempo trascorso.



- [DISPLAY] in [IMPOSTA] è [OFF]. (→ 39)

L'unità interrompe la registrazione senza motivo.



- Utilizzare una scheda SD adatta alla registrazione di immagini in movimento. (→ 20)
- È possibile che l'autonomia di registrazione residua si sia ridotta a causa della diminuzione della velocità di scrittura dei dati o di ripetute registrazioni e cancellazioni. Utilizzando l'unità, formattare la scheda SD, la memoria interna o l'Hard Disk (→ 44)
- Se [A.G.S.] è [ON], registrare nella normale posizione orizzontale o impostare [A.G.S.] su [OFF]. (→ 64)
- **HDC-HS700**  
Se si espone l'unità a forti vibrazioni o urti mentre è in corso una registrazione su HDD, è possibile che la registrazione venga interrotta per proteggere l'Hard Disk. Se si utilizza l'unità in un luogo estremamente rumoroso, è possibile che la registrazione si interrompa a causa delle vibrazioni sonore. In tal caso si consiglia di registrare i dati su una scheda SD.

## Problema

La messa a fuoco automatica non funziona.



Quando si effettuano delle riprese in un ambiente quale una palestra il bilanciamento del colore delle immagini può risultare strano.



Le scene/immagini fisse protette non possono essere riprodotte.



Sebbene l'unità sia correttamente collegata al televisore, non è possibile visualizzare le immagini.

Le immagini sono deformate orizzontalmente.



Non è possibile eliminare le scene.



Se la scheda SD è inserita in questa unità, non viene riconosciuta.



Se la scheda SD viene inserita in un altro dispositivo, non verrà riconosciuta.



## Punti di controllo

- Passare alla modalità Automatica intelligente.
- Se si sta tentando di registrare una scena difficile da mettere a fuoco in modalità di messa a fuoco automatica, passare alla messa a fuoco manuale. (→ 33, 78)

- In ambienti con più sorgenti luminose, come palestre o saloni, impostare il bilanciamento del bianco su  (Modalità interni 2). Se non è possibile ottenere immagini chiare con  (Modalità interni2), impostarlo su  (Modalità di regolazione manuale). (→ 76)

- Le scene/immagini fisse contrassegnate con  nella schermata delle anteprime non possono essere riprodotte.

- Leggere le istruzioni d'uso dell'apparecchio TV e selezionare il canale che corrisponde ai terminali di ingresso utilizzati per il collegamento.
- Cambiare l'impostazione [ASPETTO TV] per rispettare il formato della TV. (→ 97)
- Cambiare l'impostazione dell'unità in base al tipo di cavo utilizzato per il collegamento con il televisore. (→ 98)

- Disattivare l'impostazione di protezione. (→ 91)
- Le scene/immagini fisse contrassegnate con  nella schermata delle anteprime non possono essere eliminate. Se le scene/le immagini fisse non sono necessarie, formattare il supporto per cancellare i dati. (→ 44) Tenere presente che se un supporto viene formattato tutti i dati presenti su di esso verranno cancellati e non potranno essere ripristinati. Eseguire un backup dei dati importanti su un PC, un disco, ecc.

- Se una scheda SD viene formattata su un PC, potrebbe non essere riconosciuta da questa unità. Utilizzare questa unità per formattare le schede SD. (→ 44)

- Verificare che il dispositivo sia compatibile con la capacità o il tipo di scheda SD (scheda di memoria SD/SDHC/SDXC) inserita. Per maggiori informazioni vedere le istruzioni d'uso del dispositivo.

## Problema

**Il colore o la luminosità delle immagini cambiano, oppure sull'immagine possono comparire delle strisce orizzontali.**

**Il monitor LCD presenta uno sfarfallio in ambienti chiusi.**



**Il soggetto appare deformato.**



**Sull'immagine registrata compaiono delle macchie rotonde simili a bolle di sapone.**



**Viene visualizzata l'indicazione "SI È VERIF. UN ERR. SPEGNERE L'UNITÀ E RIACCENDERLA."**



## Punti di controllo

- Se si riprende un oggetto in condizioni di luci fluorescenti, luci al mercurio, luci al sodio, ecc. è possibile che il colore o la luminosità dell'immagine cambino, o che compaiano delle strisce orizzontali sull'immagine, ma non si tratta di un malfunzionamento.
- In modalità Registrazione di immagini in movimento, registrare in modalità Automatica intelligente o impostare la velocità dell'otturatore a 1/100 nelle zone in cui la frequenza di alimentazione è di 50 Hz, o a 1/125 nelle zone con frequenza di alimentazione a 60 Hz.
- In modalità registrazione immagini fisse, questo non avrà effetti sull'immagine registrata.

- Il soggetto appare leggermente deformato quando attraversa molto velocemente l'immagine, ma questo è dovuto al fatto che l'unità utilizza un sensore di immagine MOS. Non si tratta di un malfunzionamento.

- Se si riprende un'immagine con il flash in condizioni di scarsa illuminazione o al buio, è possibile che sull'immagine compaiano delle macchie bianche rotonde causate dalle particelle di polvere nell'aria che riflettono la luce del flash. Non si tratta di un malfunzionamento.



Una caratteristica di questo fenomeno è che il numero e la posizione delle macchie sono diversi in ciascuna immagine.

- L'unità ha rilevato automaticamente un errore. Riavviare l'unità spegnendola e riaccendendola.
- L'alimentazione verrà interrotta dopo circa 1 minuto se non si spegne e riaccende l'unità.
- Se il messaggio viene visualizzato ripetutamente anche dopo il riavvio è necessario riparare l'unità. Scollegare l'alimentazione e contattare il rivenditore da cui si è acquistata l'unità. Non tentare di riparare l'unità da soli.

## Problema

**VIERA Link non funziona.**



[Impostazione su questa unità]

- Effettuare il collegamento con il mini-cavo HDMI (opzionale). (→ 99)
- Premere il tasto MENU, quindi sfiorare [IMPOSTA] → [VIERA Link] → [ON]. (→ 99)
- Spegnete l'unità, quindi riaccendetela.

[Impostazione su altri dispositivi]

- Se l'ingresso del televisore non si commuta automaticamente, commutare l'ingresso utilizzando il telecomando del televisore.
- Verificare l'impostazione VIERA Link nel dispositivo collegato.
- Vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo collegato.

**Quando si utilizza il cavo USB per il collegamento, l'unità non viene riconosciuta dal PC.**



- Dopo aver reinserto la scheda SD nell'unità, ricollegare il cavo USB in dotazione.
- Selezionare un altro terminale USB sul PC.
- Controllare l'ambiente operativo. (→ 114)
- Ricollegare il cavo USB in dotazione dopo aver riavviato il PC e aver riacceso l'unità.

**Quando il cavo USB è scollegato, sul PC appare un messaggio di errore.**



- Per scollegare il cavo USB in condizioni di sicurezza, fate doppio clic sull'icona  nella barra delle applicazioni e seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**Non è possibile accendere il masterizzatore DVD.**



- Quando l'unità è collegata al masterizzatore DVD, utilizzare i rispettivi alimentatori CA sia per l'unità che per il masterizzatore DVD.

**Impossibile visualizzare le istruzioni d'uso in PDF per HD Writer AE 2.1.**



- Per leggere le istruzioni d'uso in formato PDF per HD Writer AE 2.1 è necessario Adobe Acrobat Reader 5.0 o versioni successive o Adobe Reader 7.0 o versioni successive.

**Non è possibile copiare le scene sulla scheda SD collegando questa unità ad altri apparecchi con il cavo USB.**



- È possibile che l'altro apparecchio non abbia riconosciuto la scheda SD. Scollegare una volta il cavo USB, quindi ricollegarlo.

## ■ Se il passaggio da una scena all'altra non è fluido quando le scene vengono riprodotte su un altro dispositivo

Le immagini possono bloccarsi per diversi secondi nei punti di giunzione tra le scene se vengono eseguite le seguenti operazioni quando si sono riprodotte in modo continuo più scene utilizzando un'altra unità.

- La fluidità della riproduzione delle scene dipende dall'unità di riproduzione. Quando si utilizzano determinate unità, le immagini possono bloccarsi per qualche momento anche quando non sussiste nessuna delle condizioni che seguono.
- Se si esegue una registrazione continua di immagini in movimento, ottenendo un file di dimensioni superiori a 4 GB, e poi la si riproduce su un altro dispositivo, è possibile che le immagini si interrompano temporaneamente ogni 4 GB di dati.
- Quando la modifica delle scene è stata effettuata con HD Writer AE 2.1 è possibile che la riproduzione non risulti fluida, ma lo sarà se si imposta Seamless Settings in HD Writer AE 2.1. Vedere le istruzioni per l'uso di HD Writer AE 2.1.

<b>Principali cause della mancanza di fluidità durante la riproduzione</b>
● Quando le scene sono state registrate in date diverse
● Quando sono state registrate scene che durano meno di 3 secondi
● Quando si è utilizzato PRE-REC per la registrazione
● Quando si utilizza la registrazione a intervalli
● Quando si eliminano delle scene
● Quando si copiano delle scene selezionate da una scheda SD alla memoria interna/all'HDD e viceversa
● Quando si copiano delle scene selezionate su un disco in un masterizzatore DVD collegato.
● Quando si sono registrate più di 99 scene alla stessa data

# Precauzioni per l'uso

## Informazioni su questo modello

L'unità e la scheda SD si riscaldano durante l'uso. Questo non è un difetto.

**Tenere la Videocamera digitale ad alta definizione quanto più lontano possibile da apparecchi elettromagnetici (come forni a microonde, TV, videogiochi, ecc.).**

- Se si utilizza la Videocamera digitale ad alta definizione sopra o vicino a un apparecchio TV, le immagini o i suoni della Videocamera digitale ad alta definizione potrebbero essere disturbati dalle onde elettromagnetiche.
- Non utilizzare Videocamera digitale ad alta definizione vicino a telefoni cellulari perché ciò potrebbe essere causa di disturbi alle immagini e ai suoni.
- I forti campi magnetici creati da altoparlanti o grandi motori possono danneggiare seriamente la registrazione e distorcere le immagini.
- Le onde elettromagnetiche generate da un microprocessore possono avere effetti negativi sulla Videocamera digitale ad alta definizione, causando disturbi a immagini e suoni.
- Se la Videocamera digitale ad alta definizione è disturbata da apparecchi elettromagnetici e smette di funzionare correttamente, spegnere la Videocamera digitale ad alta definizione e rimuovere la batteria o scollegare l'alimentatore CA. Ricollegare quindi la batteria o ricollegare l'alimentatore CA e accendere la Videocamera digitale ad alta definizione.

**Non utilizzare la Videocamera digitale ad alta definizione vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione.**

- Se si registrano delle immagini vicino a trasmettitori radio o linee ad alta-tensione, immagini e suoni potrebbero risultare disturbati.

**Accertarsi che i cavi e collegamenti utilizzati siano quelli in dotazione. Se si utilizzano accessori opzionali, usare i cavi forniti in dotazione con questi prodotti. Non utilizzare prolunghe per cavi e collegamenti.**

**Non spruzzare insetticidi o altri agenti chimici vicino all'unità.**

- Il contatto dell'unità con questi agenti chimici potrebbe deformarne il corpo e creare spaccature sulla superficie esterna.
- Non lasciare prodotti in plastica o gomma a contatto con l'unità per periodi di tempo prolungati.

**Se si utilizza l'unità vicino a una spiaggia o luogo polveroso, evitare che la sabbia o la polvere penetrino all'interno dell'unità e dei suoi terminali.**

**Tenere inoltre l'unità lontana dall'acqua marina.**

- La sabbia o la polvere possono danneggiare l'unità. (Fare attenzione in particolare alle fasi di inserimento e rimozione della scheda.)
- Se sull'unità arrivasse uno spruzzo d'acqua marina, pulirla con un panno ben strizzato. Pulirla quindi nuovamente con un panno asciutto.

**Quando si trasporta l'unità evitare di lasciarla cadere o di urtarla.**

- Un impatto forte potrebbe rompere la custodia esterna dell'unità causandone il malfunzionamento.

### Pulizia

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la batteria o rimuovere il cavo CA dalla presa, quindi pulire l'unità con un panno asciutto e morbido.
- Se l'unità è molto sporca, immergere un panno nell'acqua e strizzarlo bene, quindi pulire l'unità con il panno inumidito. Asciugare quindi l'unità con un panno asciutto.
- L'utilizzo di benzina, solventi, alcool o detersivo liquido per piatti può deformare il corpo dell'unità o portare via la finitura superficiale. Non utilizzare tali sostanze.
- Quando si utilizzano panni trattati chimicamente, leggere le istruzioni del panno.

## Non utilizzare l'unità a scopo di vigilanza o altro uso lavorativo.

- Questa unità è stata progettata per un utilizzo discontinuo da parte dei consumatori. Non è fatta per un utilizzo continuo, o per qualsiasi applicazione industriale o commerciale che richieda un utilizzo prolungato.
- In determinate situazioni, l'utilizzo continuo potrebbe causare il surriscaldamento dell'unità, e di conseguenza il suo malfunzionamento. Tale utilizzo è fortemente sconsigliato.

## Se si ha intenzione di utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato

- Quando si ripone l'unità in un armadio o stipetto, è consigliabile mettere all'interno anche un prodotto anti essiccazione (gel di silice).

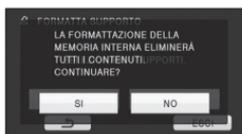
**[HDC-TM700] / [HDC-HS700]**

## Quando si smaltisce o si cede questa unità, tenere conto che:

- Le operazioni di formattazione ed eliminazione cambiano semplicemente le informazioni di gestione dei file e non possono essere utilizzate per cancellare completamente i dati presenti nella memoria incorporata o nell'HDD di questa unità. I dati possono essere ripristinati utilizzando software disponibile in commercio o prodotti analoghi.
- Si consiglia di formattare fisicamente la memoria incorporata o l'HDD prima di smaltire o cedere questa unità.

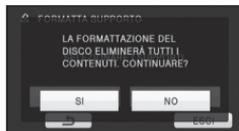
**[HDC-TM700]**

Per formattare fisicamente la memoria incorporata, collegare l'unità tramite l'alimentatore CA, selezionare [FORMATTA SUPPORTO] → [MEMORIA INT.] dal menu, quindi tenere premuto il pulsante di eliminazione sullo schermo per circa 3 secondi. Quando viene visualizzata la schermata di eliminazione dei dati presenti nella memoria incorporata, selezionare [SI], quindi seguire le istruzioni su schermo.



**[HDC-HS700]**

Per formattare fisicamente il disco rigido, collegare l'unità tramite l'alimentatore CA, selezionare [FORMATTA SUPPORTO] → [HDD] dal menu, quindi tenere premuto il pulsante di eliminazione sullo schermo per circa 3 secondi. Quando viene visualizzata la schermata di eliminazione dei dati presenti sul disco rigido, selezionare [SI], quindi seguire le istruzioni su schermo.



- Proteggere con cura i dati presenti nella memoria incorporata o sull'HDD. Panasonic non può essere ritenuta responsabile nel caso improbabile che vengano divulgati dati privati.

## Informazioni sulla batteria

La batteria utilizzata per questa unità è una batteria ricaricabile agli ioni di litio. La batteria è sensibile alla temperatura e all'umidità e risente di questo effetto in misura proporzionale all'innalzarsi o ridursi della temperatura. In luoghi freddi l'indicazione della carica massima può non apparire per niente o l'indicazione di batteria scarica può apparire dopo soli circa 5 minuti dall'inizio dell'utilizzo. Alle alte temperature potrebbe innescarsi inoltre la funzione di protezione che impedisce l'uso dell'unità.

## Accertarsi sempre di aver staccato la batteria dopo l'uso.

- Se la batteria rimane inserita anche se l'unità è spenta si registra sempre un minimo consumo di corrente. Tenendo l'unità in questo stato si rischia di scaricare del tutto la batteria. Ciò può impedire l'uso futuro della batteria anche se questa è stata ricaricata.
- Riporre la batteria nella borsa di vinile in modo che il metallo non venga a contatto con i terminali.
- Conservare la batteria in un ambiente fresco e asciutto, a una temperatura il più possibile costante. (temperatura consigliata: da 15 °C a 25 °C, umidità consigliata: da 40% a 60%)

- Le temperature troppo elevate o basse accorciano il ciclo vitale della batteria.
- Se la batteria è conservata in luoghi caldi, umidi, fumosi o polverosi, i terminali potrebbero arrugginirsi, con un conseguente funzionamento difettoso.
- Per conservare la batteria per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricarla una volta all'anno e di riporla nuovamente dopo averla completamente scaricata.
- Rimuovere la polvere e gli altri materiali attaccati ai terminali della batteria.

**Preparare delle batterie di riserva quando si effettuano delle riprese all'aperto.**

- Preparare batterie sufficienti per un periodo di tempo pari a 3 o 4 volte il tempo previsto di ripresa. In luoghi con basse temperature, come le località sciistiche, è possibile che i tempi di registrazione si riducano.

**Se la batteria dovesse cadere accidentalmente, verificare se i terminali si sono deformati nell'urto.**

- L'inserimento di una batteria con i terminali deformati può danneggiare l'unità o l'adattatore CA.

**Non gettare la batteria vecchia nel fuoco.**

- Se si riscalda una batteria o la si getta nel fuoco è possibile che si verifichi un'esplosione.

**Se l'autonomia di funzionamento rimane molto breve anche dopo una ricarica completa, la batteria si è esaurita. Acquistare una nuova batteria.**

## Informazioni sull'alimentatore CA

- Se la temperatura della batteria è estremamente alta o bassa, la ricarica può richiedere tempo o non riuscire.
- Se la spia della ricarica continua a lampeggiare, accertarsi che i terminali della batteria o l'alimentatore CA non siano esposti a sporcizia, corpi estranei o polvere, quindi ricollegarli correttamente. Scollegare il cavo CA dalla presa CA quando si rimuove sporcizia, corpi estranei o polvere dai terminali della batteria o dall'adattatore CA. Se la spia della ricarica continua a lampeggiare, la temperatura della batteria può essere estremamente alta o bassa o è possibile che vi sia un guasto nella batteria o nell'alimentatore CA. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Se l'alimentatore CA viene utilizzato vicino a una radio, la ricezione della radio potrebbe esserne disturbata. Tenere l'alimentatore CA ad almeno 1 m di distanza dalla radio.
- Quando viene utilizzato, l'alimentatore CA può emettere un leggero ronzio. Ciò non presuppone alcuna anomalia.
- Dopo l'uso ricordarsi di scollegare sempre l'alimentatore CA. (Se rimane connesso, viene mantenuto un consumo, benché minimo, di corrente elettrica.)
- Tenere sempre puliti gli elettrodi dell'adattatore CA e della batteria.

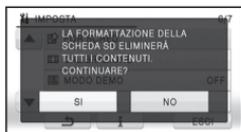
## Informazioni sulla scheda SD

**Quando si smaltisce o si cede la scheda SD, tenere conto che:**

- La formattazione e l'eliminazione effettuate con questa unità o con il computer cambiano solo le informazioni di gestione dei file, e non eliminano completamente i dati presenti nella scheda SD.
- Si consiglia di distruggere o fisicamente la scheda SD o di eseguire una formattazione fisica utilizzando questa unità quando si getta via o si cede la scheda SD.

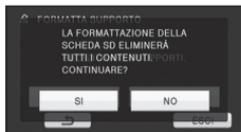
**HDC-SD700 / HDC-SD707**

Per formattare fisicamente la scheda SD, collegare l'unità tramite l'alimentatore CA, selezionare [FOR.SCHED.] → [SI] dal menu, quindi tenere premuto il pulsante di eliminazione sullo schermo per circa 3 secondi. Quando viene visualizzata la schermata di eliminazione dei dati presenti sulla scheda SD, selezionare [SI], quindi seguire le istruzioni su schermo.



**HDC-TM700 / HDC-HS700**

Per formattare fisicamente la scheda SD, collegare l'unità tramite l'alimentatore CA, selezionare [FORMATTA SUPPORTO] → [SCHEDA SD] dal menu, quindi tenere premuto il pulsante di eliminazione sullo schermo per circa 3 secondi. Quando viene visualizzata la schermata di eliminazione dei dati presenti sulla scheda SD, selezionare [SI], quindi seguire le istruzioni su schermo.



- Il cliente è responsabile della gestione dei dati contenuti nella scheda SD.

## Monitor LCD/mirino

- Quando il monitor LCD si sporca, pulirlo con un panno morbido, come quello usato per pulire le lenti degli occhiali.
- Non toccare il monitor LCD monitor con le unghie, non strofinare o premere con forza.
- Se è presente il foglio di protezione dell'LCD, può essere difficile la visualizzazione o il riconoscimento dello sfioramento.
- In luoghi con forti sbalzi di temperatura è possibile che si formi della condensa sul monitor LCD. Asciugare con un panno morbido, come quello usato per pulire le lenti degli occhiali.
- Se il dispositivo fosse estremamente freddo, per esempio perché è stato riposto in un luogo freddo, al momento dell'accensione le immagini sul monitor LCD appariranno un po' scure in una prima fase. Con il salire della temperatura interna le immagini torneranno alla consueta luminosità.

Per produrre monitor LCD che supportino un totale di circa 230.000 punti, è stata utilizzata una tecnologia di estrema precisione. Il risultato finale è del 99,99% di punti effettivi con un semplice 0,01% di punti inattivi o sempre accesi. Questo dato non rappresenta certo un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

Per produrre mirini che supportino un totale di circa 123.000 punti, è stata utilizzata una tecnologia di estrema precisione. Il risultato finale è del 99,99% di punti effettivi con appena lo 0,01% di punti inattivi o sempre accesi. Ciò non rappresenta un malfunzionamento e non ha alcun effetto sulle immagini registrate.

## Riguardo le informazioni personali

Dopo che si è impostata la funzione di riconoscimento viso, le informazioni personali verranno conservate su questa unità e verranno incluse nelle immagini riprese.

- Quando l'unità viene inviata al servizio di assistenza o ceduta/gettata via, si consiglia di eliminare le informazioni personali per proteggere la privacy. (→ 90)

### Indennità

- È possibile che delle informazioni, comprese quelle personali, vengano mutate o vadano perdute in seguito a operazioni erranee, effetti dell'elettricità statica, incidenti, rotture, riparazioni o altri eventi analoghi.

Prima di utilizzare l'unità, si noti che Panasonic rifiuta ogni responsabilità per qualsiasi danno diretto o indiretto che può derivare dal cambiamento o dalla perdita di informazioni, comprese quelle personali.

## Informazioni sulla condensa

Quando sull'unità si forma della condensa, l'obiettivo si appanna e l'unità può non funzionare correttamente. Fare quindi tutto il possibile per evitare la formazione della condensa. Se ciò accadesse comunque, prendere le misure indicate di seguito.

### Cause della condensa

**La condensa si forma in situazioni in cui la temperatura e umidità dell'ambiente cambiano come illustrato dagli esempi di seguito.**

- Quando l'unità viene spostata da un ambiente esterno freddo (es. piste da sci) a un ambiente interno caldo.
- Quando l'unità viene spostata da una macchina con l'aria condizionata all'esterno.
- Quando un ambiente freddo viene riscaldato rapidamente.
- Quando l'aria fredda di un condizionatore arriva direttamente sull'unità.
- Dopo un acquazzone pomeridiano d'estate.
- Quando l'unità si trova in un luogo molto umido con presenza di vapore. (es. una piscina riscaldata)

### Suggerimenti utili

Se per esempio l'unità è stata utilizzata per effettuare riprese in una pista da sci e poi la si sposta in un ambiente riscaldato, posizionare l'unità all'interno di una borsa di plastica, rimuovere tutta l'aria possibile dalla borsa e sigillarla. Lasciare l'unità nella stanza per circa un'ora in modo che la temperatura dell'unità si avvicini il più possibile a quella dell'ambiente, quindi utilizzarla nuovamente.

# Informazioni relative al copyright

## ■ Rispetto delle leggi sul copyright

**La registrazione di nastri preregistrati, dischi o altro materiale pubblicato o trasmesso a scopi diversi dall'uso privato può contravvenire alle leggi sul copyright. La registrazione di tale materiale può essere vietata anche per uso esclusivamente privato.**

## ■ Licenze

- Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.
- "AVCHD" e il logo "AVCHD" sono marchi di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.  
Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI Logo, e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri Paesi
- HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.
- "x.v.Colour" è un marchio di fabbrica.
- LEICA è un marchio registrato della Leica Microsystems IR GmbH e DICOMAR è un marchio registrato della Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows® e Windows Vista® sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Le schermate dei prodotti Microsoft sono state riprodotte dietro autorizzazione di Microsoft Corporation.
- IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation degli Stati Uniti.
- Intel®, Core™, Pentium® e Celeron® sono marchi registrati o marchi di Intel Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- AMD Athlon™ è un marchio di fabbrica della Advanced Micro Devices, Inc.

- iMovie e Mac sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- PowerPC è un marchio depositato di International Business Machines Corporation.
- Gli altri nomi di sistemi o prodotti menzionati nelle presenti istruzioni sono generalmente marchi registrati o marchi depositati dei produttori che hanno sviluppato detti sistemi o prodotti.

Questo prodotto è concesso in licenza ai sensi della licenza per portafoglio di brevetti AVC, per uso personale e non commerciale da parte di un consumatore ai fini della (i) codifica di video in conformità allo standard AVC ("Video AVC") e/o della (ii) decodifica di video AVC codificati da un consumatore impegnato in un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video autorizzato a fornire video AVC. Non viene fornita nessuna licenza esplicita o implicita per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni è possibile contattare MPEG LA, LLC.

Vedere <http://www.mpegla.com>.

# Modalità di registrazione/autonomia di registrazione indicativa

- Per le schede SD vengono indicate solo le dimensioni della memoria principale.

Modalità di registrazione		1080/50p	HA	HG	HX	HE
Dimensione immagine		1920×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
Scheda SD	4 GB	19 min	30 min	40 min	1 h	1 h 30 min
	8 GB	40 min	1 h	1 h 20 min	2 h	3 h 20 min
	16 GB	1 h 20 min	2 h	2 h 40 min	4 h 10 min	6 h 40 min
	32 GB	2 h 40 min	4 h 10 min	5 h 30 min	8 h 20 min	13 h 40 min
	48 GB	4 h	6 h 20 min	8 h 10 min	12 h 30 min	20 h 20 min
	64 GB	5 h 20 min	8 h 30 min	11 h	16 h 50 min	27 h 30 min
<b>HDC-TM700</b> Memoria incorporata	32 GB	2 h 40 min	4 h 10 min	5 h 30 min	8 h 20 min	13 h 40 min
<b>HDC-HS700</b> HDD	240 GB	20 h	31 h 40 min	41 h	62 h 30 min	102 h

- Ⓐ Priorità data alla qualità dell'immagine
- Ⓑ Priorità data all'autonomia di registrazione
- L'impostazione predefinita è HG.
- Durata massima di una scena in registrazione continua: 12 ore
- Quando la durata di una scena supera le 12 ore, la registrazione viene messa in pausa, e riprende automaticamente dopo qualche secondo.
- Se la registrazione comprende un gran numero di movimenti, l'autonomia di registrazione si riduce.
- Se si riprende più volte una scena breve, è possibile che l'autonomia di registrazione si riduca.
- Utilizzare il valore indicato nella riga 4 GB nella tabella sopra per avere un'idea della durata totale delle scene che possono essere copiate su un disco DVD (4,7 GB).

# Numero di immagini registrabili

- Per le schede SD vengono indicate solo le dimensioni della memoria principale.  
(In modalità registrazione immagini fisse)

Formato		4:3							
Dimensione immagine		12M 4032×3024		7.7M 3200×2400		4.9M 2560×1920		0.3M 640×480	
Qualità immagine									
Scheda SD	512 MB	70	110	110	180	180	290	3600	6100
	1 GB	140	220	220	360	360	580	7400	12000
	2 GB	300	450	450	740	740	1200	15000	25000
	4 GB	610	940	940	1500	1500	2400	30000	50000
	8 GB	1200	1900	1900	3000	3000	4800	60500	102000
	16 GB	2500	3900	3900	6200	6200	9700	122000	205000
	24 GB	3600	5800	5800	9100	9100	14000	179000	301000
	32 GB	5000	7900	7900	12500	12500	19500	246000	414000
HDC-TM700 Memoria incorporata	32 GB	5000	7900	7900	12500	12500	19500	246000	414000
HDC-HS700 HDD	240 GB	37000	58000	58000	93000	93000	146000	899100	899100

Formato		3:2					
Dimensione immagine		14.2M 4608×3072		8.6M 3600×2400		5.5M 2880×1920	
Qualità immagine							
Scheda SD	512 MB	60	90	100	160	160	250
	1 GB	120	180	200	320	320	500
	2 GB	240	390	400	650	650	1000
	4 GB	500	800	850	1300	1300	2000
	8 GB	1000	1600	1700	2700	2700	4200
	16 GB	2100	3300	3400	5500	5500	8500
	24 GB	3100	4900	5100	8100	8100	12700
	32 GB	4200	6700	7000	11000	11000	17500
HDC-TM700 Memoria incorporata	32 GB	4200	6700	7000	11000	11000	17500
HDC-HS700 HDD	240 GB	32000	50000	50000	83000	83000	130000

Formato		16:9					
Dimensione immagine		13.3M		8.3M		5.3M	
		4864×2736		3840×2160		3072×1728	
Qualità immagine							
Scheda SD	512 MB	65	100	100	160	160	270
	1 GB	130	200	200	320	320	540
	2 GB	270	400	400	700	700	1100
	4 GB	550	850	850	1420	1420	2200
	8 GB	1100	1700	1700	2800	2800	4500
	16 GB	2200	3400	3400	5600	5600	9000
	24 GB	3300	5100	5100	8400	8400	13000
	32 GB	4500	7000	7000	11500	11500	18200
	48 GB	6600	10000	10000	17000	17000	26000
	64 GB	9000	14000	14000	23000	23000	36400
HDC-TM700 Memoria incorporata	32 GB	4500	7000	7000	11500	11500	18200
HDC-HS700 HDD	240 GB	34000	54000	54000	86000	86000	136000

(In modalità di registrazione di immagini in movimento)

Formato		16:9					
Dimensione immagine		13.3M		8.3M		2.1M	
		4864×2736		3840×2160		1920×1080	
Qualità immagine							
Scheda SD	512 MB	65	100	100	160	440	690
	1 GB	130	200	200	320	900	1400
	2 GB	270	400	400	700	1800	2800
	4 GB	550	850	850	1420	3600	5600
	8 GB	1100	1700	1700	2800	7300	11000
	16 GB	2200	3400	3400	5600	14000	23000
	24 GB	3300	5100	5100	8400	21000	34000
	32 GB	4500	7000	7000	11500	29000	46000
	48 GB	6600	10000	10000	17000	44000	69000
	64 GB	9000	14000	14000	23000	59000	93000
HDC-TM700 Memoria incorporata	32 GB	4500	7000	7000	11500	29000	46000
HDC-HS700 HDD	240 GB	34000	54000	54000	86000	221000	348000

- I valori contenuti nella tabella sono solo indicativi.
- Il numero delle immagini registrabili varia se vengono utilizzate insieme le opzioni e e a seconda del soggetto che viene ripreso.
- Il numero massimo di immagini registrate visualizzabili è 99999.  
Se il numero di immagini registrate supera le 99999, il numero non cambia quando l'immagine viene ripresa fino a quando il numero di immagini registrate non scende sotto le 99999.
- La capacità di memoria indicata sull'etichetta della scheda SD corrisponde alla quantità totale di capacità per la protezione e gestione dei diritti d'autore nonché alla capacità disponibile per l'unità, per un PC ecc.

# Dati tecnici

## Videocamera digitale ad alta definizione

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

<b>Alimentazione:</b>	CC 9,3 V (Utilizzando l'adattatore CA) CC 7,2 V (Utilizzando la batteria)
<b>Consumo energetico:</b>	Registrazione: (HDC-SD700) / (HDC-SD707) 6,0 W (HDC-TM700) 6,0 W (HDC-HS700) 6,3 W

<b>Sistema di segnali</b>	1080/50p, 1080/50i
<b>Formato di registrazione</b>	1080/50p: Conforme al formato originale HA/HG/HX/HE: Conforme al formato AVCHD
<b>Sensore di immagine</b>	Sensore di immagine 3MOS a 1/4,1" Totale: 3050 K×3 Pixel effettivi: Immagine in movimento: 2530 K×3 (16:9) Immagini fisse: 2320 K×3 (4:3), 2630 K×3 (3:2), 2530 K×3 (16:9)
<b>Obiettivo</b>	Diaframma automatico, da F1.5 a F2.8 Distanza focale: 3,45 mm a 41,4 mm Macro (AF piena portata) Equivalente 35 mm: Immagine in movimento: da 35 mm a 420 mm (16:9) Immagine fissa: da 38,8 mm a 466 mm (4:3) da 35,7 mm a 428 mm (3:2) da 35 mm a 420 mm (16:9) Distanza minima di messa a fuoco: Normale: Circa 4 cm (Grandangolo)/Circa 1,2 m (Teleobiettivo) Tele macro: Circa 70 cm (Teleobiettivo) Macro automatica intelligente: Circa 1 cm (Grandangolo)/Circa 70 cm (Teleobiettivo)
<b>Diametro filtro</b>	46 mm
<b>Zoom</b>	Zoom ottico 12×, i.Zoom 18×, Zoom digitale 30×/700×
<b>Monitor</b>	Monitor LCD da 3" (Circa 230 K di punti)

<b>Mirino</b>	EVF wide da 0,27" (Circa 123 K punti)	
<b>Microfono</b>	Microfono surround 5.1 canali (con funzione zoom microfono/ messa a fuoco microfono)	
<b>Altoparlante</b>	1 altoparlante rotondo, di tipo dinamico	
<b>Regolazione del bilanciamento del bianco</b>	Sistema di bilanciamento del bianco con tracciatura automatica	
<b>Illuminazione standard</b>	1.400 lx	
<b>Illuminazione minima richiesta</b>	Circa 1,6 lx (1/25 in modalità bassa luminosità) Circa 1 lx con la funzione visione notturna colore	
<b>Livello di uscita video connettore multiplo AV</b>	Livello di uscita video Component: Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ω Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω Livello di uscita video AV: 1,0 Vp-p, 75 Ω, Sistema PAL	
<b>Livello di uscita video del mini connettore HDMI</b>	HDMI™ (x.v.Colour™) 1080p/1080i/576p	
<b>Livello di uscita audio connettore multiplo AV (Linea)</b>	316 mV, 600 Ω, 2 canali	
<b>Uscita cuffie</b>	77 mV, 32 Ω (Minipresa stereo)	
<b>Livello di uscita audio mini connettore HDMI</b>	Dolby Digital/PCM lineare	
<b>Ingresso MIC</b>	-70 dBV (Sensibilità microfono -50 dB equivalenti, 0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) (Minipresa stereo)	
<b>USB</b>	<b>Scheda SD</b>	Solo lettura (protezione copyright non supportata)
	<b>Memoria incorporata</b>	<b>HDC-TM700</b> Sola lettura
	<b>HDD</b>	<b>HDC-HS700</b> Sola lettura
	Hi-Speed USB (USB 2.0), terminale USB Mini AB Funzione host USB (per masterizzatore DVD)	
<b>Flash</b>	Portata disponibile: Circa da 1,0 m a 2,5 m	
<b>Dimensioni</b>	<b>HDC-SD700</b> <b>HDC-SD707</b> <b>HDC-TM700</b>	66 mm (L)×69 mm (A) × 138 mm (P) (escluse parti sporgenti)
	<b>HDC-HS700</b>	65 mm (L)×69 mm (A) × 138 mm (P) (escluse parti sporgenti)

<b>Peso</b>	HDC-SD700 HDC-SD707	Circa 375 g [senza batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]
	HDC-TM700	Circa 380 g [senza batteria (in dotazione)]
	HDC-HS700	Circa 450 g [senza batteria (in dotazione)]
<b>Massa durante il funzionamento</b>	HDC-SD700 HDC-SD707	Circa 435 g [con batteria (in dotazione) e scheda SD (opzionale)]
	HDC-TM700	Circa 440 g [con batteria (in dotazione)]
	HDC-HS700	Circa 510 g [con batteria (in dotazione)]
<b>Temperatura operativa</b>	Da 0 °C a 40 °C	
<b>Umidità operativa</b>	Da 10% a 80%	
<b>Durata operativa batteria</b>	Vedere a pagina 17	

#### Immagini in movimento

<b>Supporto di registrazione</b>	<b>Scheda SD</b>	Scheda di memoria SD (conforme sistemi FAT12 e FAT16) Scheda di memoria SDHC (conforme al sistema FAT32) Scheda di memoria SDXC (conforme al sistema exFAT) Per dettagli sulle schede SD utilizzabili con questa unità, vedere pagina 20.	
	<b>Memoria incorporata</b>	HDC-TM700	32 GB
	<b>HDD</b>	HDC-HS700	240 GB
<b>Compressione</b>	MPEG-4 AVC/H.264		
<b>Modalità di registrazione e velocità di trasferimento</b>	1080/50p: Circa 28 Mbps (VBR) HA: Circa 17 Mbps (VBR) HG: Circa 13 Mbps (VBR) HX: Circa 9 Mbps (VBR) HE: Circa 5 Mbps (VBR) Vedere pagina 141 circa il tempo disponibile per la registrazione.		
<b>Dimensione immagine</b>	1080/50p: 1920×1080/50p HA/HG/HX/HE: 1920×1080/50i		
<b>Compressione audio</b>	Dolby Digital/5.1 canali (microfono incorporato), 2 canali (microfono incorporato/microfono esterno)		

## Immagini fisse

Supporto di registrazione	Scheda SD	Scheda di memoria SD (conforme sistemi FAT12 e FAT16) Scheda di memoria SDHC (conforme al sistema FAT32) Scheda di memoria SDXC (conforme al sistema exFAT) Per dettagli sulle schede SD utilizzabili con questa unità, vedere pagina 20.	
	Memoria incorporata	HDC-TM700	32 GB
	HDD	HDC-HS700	240 GB
Compressione		JPEG (Design rule for Camera File system, basato su standard Exif 2.2), conforme DPOF	
Dimensione immagine		Formato immagine [4:3]: 4032×3024/3200×2400/2560×1920/640×480 Formato immagine [3:2]: 4608×3072/3600×2400/2880×1920 Formato immagine [16:9]: 4864×2736/3840×2160/3072×1728/1920×1080 Per informazioni sul numero di immagini registrabili vedere a pagina 142.	

## Alimentatore CA

Informazioni riguardanti la vostra sicurezza

<b>Alimentazione:</b>	CA da 110 V a 240 V, 50/60 Hz
<b>Consumo energetico:</b>	19 W
<b>Uscita CC:</b>	CC 9,3 V, 1,2 A (Funzionamento unità) CC 8,4 V, 0,65 A (Carica batteria)

<b>Dimensioni</b>	92 mm (L)×33 mm (A)×61 mm (P)
<b>Peso</b>	Circa 115 g

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso.

# Accessori opzionali

I numeri del prodotto sono aggiornati a febbraio 2010. Possono essere modificati senza preavviso.

Alcuni accessori opzionali potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi.

Alimentatore CA (VW-AD21E-K)* <sup>1</sup>
Gruppo batterie (litio/VW-VBG130)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG260)
Gruppo batterie (litio/VW-VBG6)* <sup>2</sup>
Kit supporto batterie (VW-VH04)
mini-cavo HDMI (RP-CDHM15, RP-CDHM30)
Lenti conversione grandangolo (VW-W4607H)
Lente di conversione con estremità grandangolare (VW-WE08H)* <sup>3</sup>
Kit filtri (VW-LF46NE)* <sup>4</sup>
Luce video CC (VW-LDC103E)
Lampadina per luce video CC (VZ-LL10E)
Microfono stereo (VW-VMS2E)* <sup>5</sup>
Adattatore slitta (VW-SK12E)
Masterizzatore DVD (VW-BN2)

\*1 I cavi CC in dotazione non si possono utilizzare su questa unità.

\*2 Il kit supporto batterie/VW-VH04 (opzionale) è necessario.

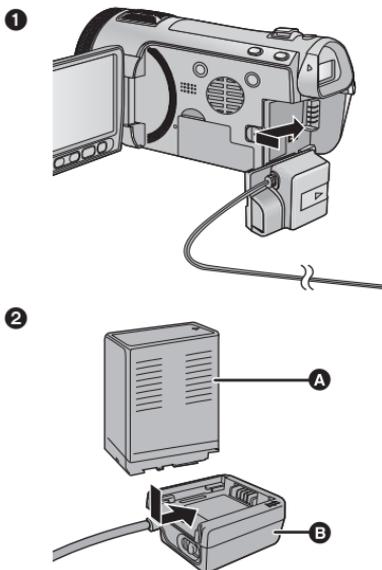
\*3 Quando si utilizza VW-WE08H, muovere lo zoom verso il lato W (grandangolo). La messa a fuoco non sarà perfetta quando lo zoom è spostato verso il lato T (teleobiettivo); quando si utilizza lo zoom spostato verso il lato T (teleobiettivo) rimuovere VW-WE08H.

\*4 Quando si usa il VW-LF46NE, rimuovere il parasole (in dotazione) e impostare il flash su  (OFF).

\*5 Quando si effettua una registrazione il microfono esterno può rientrare nell'inquadratura. Impostare lo zoom su grandangolo e piegare il microfono esterno verso l'alto in modo che non rientri nell'inquadratura. Questo non avrà effetti sull'audio registrato.

## ■ Installazione del kit supporto batterie

Per utilizzare il pacco batterie VW-VBG6 con questa unità, è necessario il kit supporto batterie/VW-VH04 (opzionale).



- A VW-VBG6
- B VW-VH04

- 1 Inserire il cavo CC in questa unità.
- 2 Inserire la batteria nell'apposito supporto.

- Non schiacciare il cavo CC con il monitor LCD.

## ■ Installazione degli accessori opzionali sull'adattatore slitta/sulla slitta per accessori

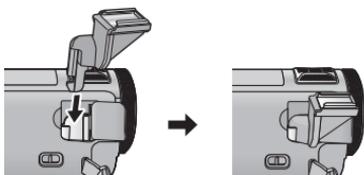
(HDC-SD700) / (HDC-SD707) / (HDC-TM700)

La luce video CC/VW-LDC103E (opzionale) ecc. può essere installata sull'adattatore slitta (in dotazione).

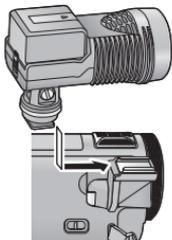
- 1 Aprire il coperchio dell'adattatore slitta.



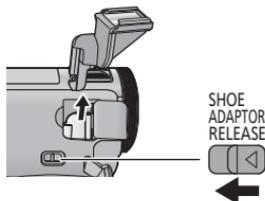
- 2 Installare l'adattatore slitta su questa unità.



- 3 Collegare la luce video CC a questa unità.

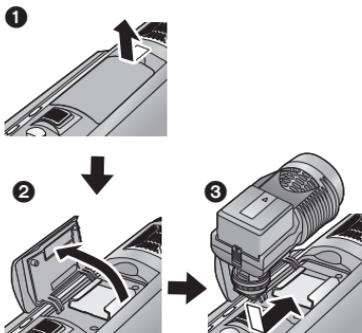


- Per rimuovere l'adattatore slitta far scorrere la leva SHOE ADAPTOR RELEASE e rimuovere l'adattatore.



(HDC-HS700)

La luce video CC/VW-LDC103E (opzionale) ecc. può essere installata sull'adattatore slitta.



## ■ Installazione della lente di conversione/del kit filtri

Installare la lente di conversione grandangolo (VW-W4607H; opzionale), la lente di conversione con estremità grandangolare (VW-WE08H; opzionale), il filtro ND o la protezione MC del kit filtri (VW-LF46NE; opzionale) davanti all'obiettivo.

- Non è possibile installarlo sul parasole.  
(→ 26)
- Non sarà possibile utilizzare il flash.  
Impostare il flash su  (OFF). (→ 55)

### **Prestare attenzione alle seguenti note.**

Quando sono installati 2 accessori per la lente, come il filtro ND e la lente di conversione teleobiettivo, e la levetta zoom è spinta verso W, i 4 angoli dell'immagine risulteranno oscurati (Offuscamento).

### **Installazione del copriobiettivo (incluso nel kit filtri (VW-LF46NE; opzionale))**

- Quando si usa il kit filtri (VW-LF46NE; opzionale), proteggere la superficie della lente con il coperchietto fornito con il kit filtri mentre l'unità non è in uso.

EU



**Panasonic Corporation**  
Web site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
**Panasonic Testing Centre**  
**Panasonic Marketing Europe GmbH**  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2010